



**RQ1095, RQ1087, RQ1085, RQ1077, RQ1075**

**ENGLISH 6**

**FRANÇAIS 28**

**INDONESIA 52**

한국어 76

**BAHASA MELAYU 98**

ภาษาไทย 122

**TIẾNG VIỆT 140**

繁體中文 162

简体中文 182

## Introduction

Thank you for buying this Philips shaver. Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

## Important

Read this user manual carefully before you use the shaver, the Jet Clean System and the Power Pod. Save the user manual for future reference.

### Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

### Warning

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- These appliances are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliances.

### Caution

- Do not use the shaver, the Jet Clean System, the Power Pod or the adapter if it is damaged.
- Charge and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.



- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Only use the adapter supplied.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Only use the Jet Clean System with the original HQ200 cleaning fluid.
- Never immerse the Jet Clean System in water nor rinse it under the tap.
- Use and store the Jet Clean System at a temperature between 5°C and 35°C.
- Always place the Jet Clean System on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- Empty the cleaning chamber and clean it thoroughly by rinsing it with hot tap water every 15 days.
- Always place the Jet Clean System on a fluid-resistant surface.
- The Jet Clean System thoroughly cleans but does not disinfect your shaver; therefore do not share the shaver with others.
- The cleaning chamber of the Jet Clean System is not dishwasher-proof.
- When the Jet Clean System is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.
- Never immerse the Power Pod in water; nor rinse it under the tap.





## Compliance with standards

- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- These Philips appliances comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

## General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

## Overview (Fig. 5)

- A** Protection cap
- B** Shaving unit
- C** Trimmer
- D** Trimmer on/off slide
- E** Shaver (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Shaver on/off button
- G** Display
- H** Shaver holder
- I** Jet Clean System (RQ1005/RQ1000)
- J** Jet Clean System on/off button
- K** Cleaning symbol
- L** Drying symbol
- M** 'Cleaning chamber empty' symbol
- N** Cleaning chamber
- O** Power Pod
- P** Cleaning brush
- Q** Adapter
- R** Small plug

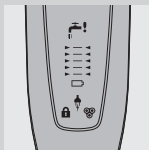
## The display



Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display.

The five shaver types (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050) have different displays, which are shown in the figures below.

- RQ1090



- RQ1062/RQ1060



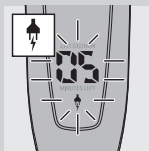
- RQ1052/RQ1050

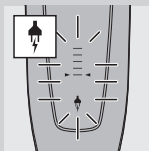
## Charging

- Charging takes approx. 1 hour.
- When you place the shaver in the Jet Clean System or in the Power Pod, the display automatically switches off after approx. 5 hours.

### RQ1090

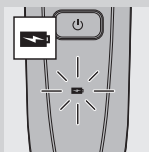
- When the shaver is charging, the minutes indication and the plug symbol flash.
- The shaving minutes increase until the shaver is fully charged.





### RQ1062/RQ1060

- When the shaver is charging, the plug symbol flashes.
- First the arrowheads of the bottom charge level flash, then the arrowheads of the second level flash, and so on until the shaver is fully charged.



### RQ1052/RQ1050

- When the shaver is charging, the battery symbol flashes blue.

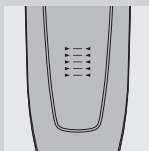
## Battery fully charged

---



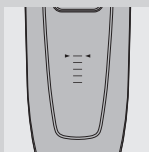
### RQ1090

- When the battery is fully charged, the minutes indication is visible on the display and the plug symbol disappears from the display.



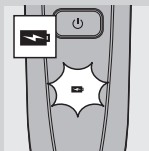
### RQ1062/RQ1060

- When the battery is fully charged, all arrowheads and all charge level lights light up blue continuously and the plug symbol disappears from the display.

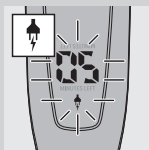


- When you remove the shaver from the Jet Clean System or the Power Pod, the arrowheads of the top charge level light up blue to indicate that the battery is full.

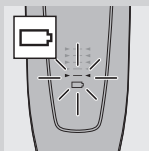


**RQ1052/RQ1050**

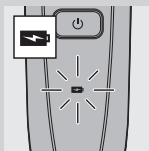
- When the battery is fully charged, the battery symbol lights up blue continuously.

**Battery low****RQ1090**

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the minutes indication and the plug symbol start to flash.
- When you switch off the shaver, the shaving minutes and the plug symbol continue to flash for a few more seconds. You hear a beep when there are no minutes left.

**RQ1062/RQ1060**

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the battery symbol flashes red and the arrowheads of the bottom charge level flash blue.
- When you switch off the shaver, the battery symbol and the arrowheads of the bottom charge level continue to flash for a few seconds.

**RQ1052/RQ1050**

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the battery symbol lights up red.
- When you switch off the shaver, the battery symbol starts to flash for a few seconds.

## Remaining battery capacity

---



### RQ1090

- The remaining battery capacity is indicated by the number of shaving minutes shown on the display.

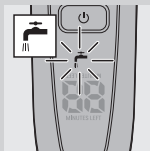


### RQ1062/RQ1060

- The remaining battery capacity is indicated by the flashing arrowheads of a particular charge level

## Clean shaver

---



For optimal shaving performance, we advise you to clean the shaver after every use.

- The tap symbol flashes to remind you to clean the shaver.

*Note: The displays of types RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 look different but show the same indication.*

## Replace shaving unit

---



For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years.

- To remind you to replace the shaving unit, the shaving unit symbol flashes (all types) and you hear a beep when you switch off the shaver (RQ1090 only). This happens at the end of 7 successive shaves to remind you to replace the shaving unit.

*Note: The displays of types RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 look different but show the same indication.*

## Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

### Activating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.
- ▶ The lock symbol appears on the display (all types) and you hear a beep (RQ1090 only) to indicate that the travel lock has been activated.

*Note: The displays of types RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 look different but show the same indication.*

### Deactivating the travel lock

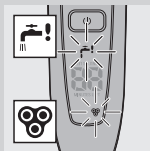
- 1 Press the on/off button for 3 seconds.
- ▶ The motor starts running to indicate that the travel lock has been deactivated.

The shaver is now ready for use again.

*Note: When you place the shaver in the plugged-in Power Pod or Jet Clean System, the travel lock is automatically deactivated.*

## Blocked shaving heads

- If the shaving heads are blocked, the shaving unit symbol and the tap symbol with exclamation mark flash. In this case, the motor cannot run because the shaving heads are soiled or damaged.



*Note: The displays of types RQ1062, RQ1060, RQ1052 and RQ1050 look different but show the same indication.*

- When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it.
- The shaving unit symbol and the tap symbol with exclamation mark continue to flash until you unblock the shaving heads.

## Charging

Charging takes approx. 1 hour:

A fully charged shaver has a shaving time of up to 65 minutes, which is enough for approx. 21 shaves.

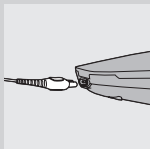
The actual shaving time is calculated by the shaver:

If you have a heavy beard, the shaving time may be less than 65 minutes. The shaving time may also vary over time, depending on your shaving behaviour and beard type.

### Quick charge

After the shaver has charged for 5 minutes, it contains enough energy for one shave.

### Charging in the Power Pod

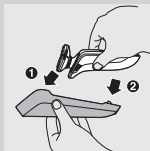


**1** Put the small plug in the Power Pod.

**2** Put the adapter in the wall socket.



**3** Pull at the top of the lid (1) and remove it (2).

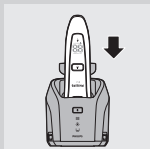


- 4 First insert the top of the shaver into the Power Pod (1) and then press the bottom part into the Power Pod (2).

*Note: The shaver cannot be placed in the Power Pod when the protection cap is on the shaving unit.*

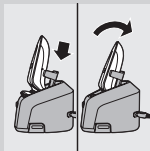
- ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

## Charging in the Jet Clean System



- 1 Put the small plug in the Jet Clean System.
- 2 Put the adapter in the wall socket.
- 3 Place the shaver upside down in the holder with the display pointing towards the front of the Jet Clean System.

*Note: RQ1090, RQ1062, RQ1060 only: when you turn the shaver upside down, the indications on the display are also turned upside down so you can still see the remaining battery capacity.*



- 4 Press the shaver tightly into the holder to lock it into place.

*Note: The shaver cannot be placed in the Jet Clean System when the protection cap is on the shaving unit.*

- ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

## Using the shaver

### Shaving

- 1 Press the on/off button once to switch on the shaver.



▶ The display lights up for a few seconds.

**2** Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements.

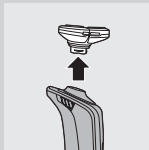
- Shaving on a dry face gives the best results.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

**3** Press the on/off button once to switch off the shaver.

▶ The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity (RQ1090/RQ1062/RQ1060 only).

### Trimming

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



**1** Pull the shaving unit off the shaver.

**2** Press the on/off button once to switch on the shaver.

▶ The display lights up for a few seconds.

**3** Press the trimmer slide forwards to slide out the trimmer.

**4** You can now start trimming.

**5** Press the trimmer slide backwards to retract the trimmer.

**6** Press the on/off button once to switch off the shaver.

▶ The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity (RQ1090/RQ1062/RQ1060 only).





- 7** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click').

## Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- The best and most hygienic way to clean the shaver is in the Jet Clean System. You can also rinse the shaver under the tap or clean it with the brush supplied.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- You can clean the outside of the shaver with a damp cloth.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.

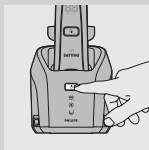
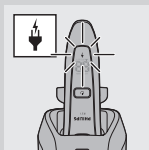
### Cleaning the shaving unit in the Jet Clean System

The Jet Clean System has three cleaning programs: the eco program, the normal program and the intensive program. The shaver automatically chooses the appropriate cleaning program.

#### Preparing the Jet Clean System for use

Fill the cleaning chamber before first use.

- 1** Put the small plug in the Jet Clean System.



- 2** Put the adapter in the wall socket.
  - ▶ The holder automatically moves to the highest position.
- 3** Simultaneously press the release buttons on both sides of the cleaning chamber (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2).
  - ▶ The cleaning chamber remains behind.
- 4** Unscrew the cap from the bottle with cleaning fluid and remove the airtight seal.
- 5** Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid up to the MAX indication.
- 6** Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber.
  - ▶ Make sure the release buttons click back into place.

### Using the Jet Clean System

- 1** Place the shaver in the holder.
  - ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').
- 2** Press the on/off button on the Jet Clean System to start the cleaning program.
  - ▶ The shaver display stops showing the charging indication.





- ▶ The cleaning light starts to flash and the shaver is automatically lowered into the cleaning fluid.
- ▶ The cleaning light flashes throughout the cleaning program, which takes 4 to 6 minutes, depending on the cleaning program.
- ▶ During the first phase of the cleaning program, the shaver automatically switches on and off several times and moves up and down.
- ▶ During the second phase of the cleaning program, the shaver is placed in the drying position, indicated by a flashing drying symbol. This phase takes approx. 2 hours. The shaver stays in this position until the end of the program.
- ▶ After the cleaning program, the charging indication appears on the shaver display (see chapter 'The display').

*Note: If you press the on/off button of the Jet Clean System during the cleaning program, the program aborts and resets. In this case, the cleaning or drying light stops flashing and the holder returns to its starting position.*

*Note: If you remove the adapter from the wall socket during the cleaning program, the program aborts. The holder remains in its current position. When you put the adapter back into the wall socket, the holder moves to the highest position.*



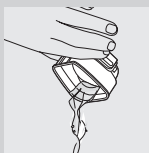
- When the fluid level drops below the minimum level, the cleaning light and the 'cleaning chamber empty' symbol start to flash and the holder returns to its starting position.
- If you use the washing machine to clean your shaver every day, you need to refill the cleaning chamber approx. every 15 days.

## Cleaning the Jet Clean System



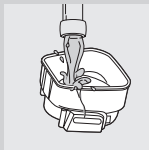
- 1 Simultaneously press the release buttons on both sides of the Jet Clean System (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2).

► The cleaning chamber remains behind.



- 2 Pour any remaining cleaning fluid out of the cleaning chamber.

You can simply pour the cleaning fluid down the sink.



- 3 Rinse the cleaning chamber under the tap.

The cleaning chamber is not dishwasher-proof.



- 4 Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid up to the MAX indication.



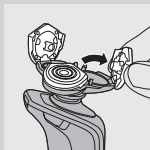
- 5 Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber.

Make sure the release buttons click back into place.

- You can clean the Jet Clean System with a moist cloth.
- Clean the cleaning chamber every 15 days.

## Cleaning the shaving unit under the tap

---



- 1 Switch off the shaver.
- 2 Pull open the three shaving heads one by one.



- 3 Rinse all three shaving heads and all three hair chambers under a hot tap for 30 seconds.

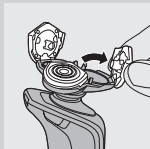
Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- 4 Carefully shake off excess water and leave the shaving heads open to let the shaving unit dry completely.

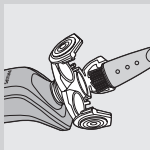
Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

## Cleaning the shaving unit with the brush supplied

---



- 1 Switch off the shaver.
- 2 Pull open the three shaving heads one by one.



- 3 Clean the shaving heads and the hair chambers with the brush supplied.
- 4 Close the shaving heads.

## Cleaning the trimmer with the brush supplied

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1** Switch off the shaver.
- 2** Press the trimmer slide forwards to slide out the trimmer.
- 3** Clean the trimmer with the short-bristled side of the brush supplied. Brush up and down along the trimmer teeth.
- 4** Switch the shaver on and off and repeat step 3.
- 5** Press the trimmer slide backwards to retract the trimmer.

*Tip: For optimal trimmer performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.*

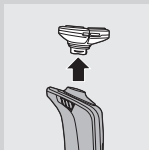
## Storage

There are two ways to store the shaver or to take it with you when you travel:

- put the shaver in the Power Pod or in the Jet Clean system. Make sure the protection cap is not on the shaving unit.
- slide the protection cap onto the shaving unit to prevent damage to the shaving heads.

## Replacement

Replace the shaving unit when the shaving unit symbol appears on the display. Replace a damaged shaving unit right away.



For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years. Only replace the shaving unit with an original RQ10 Philips **arcitec** Shaving Unit.

**1** Pull the old shaving unit off the shaver.



**2** Insert the lug of the new shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click').

### Ordering parts

The following parts are available:

- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arcitec** Shaving Unit
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (not available in China)
- HQ200 Philips Cleaning Fluid

### Environment



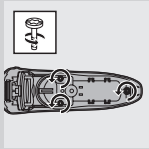
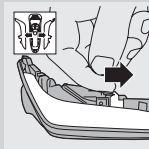
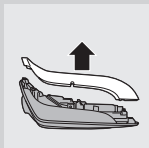
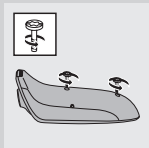
- Do not throw away the appliances with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will

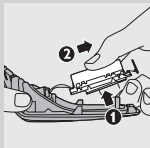
remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

### Disposal of the shaver battery

Only remove the battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1** Remove the shaver from the Power Pod or the Jet Clean System.
- 2** Let the shaver run until it stops.
- 3** Pull the shaving unit off the shaver.
- 4** Undo the 2 screws on the back of the shaver.
- 5** Insert a screwdriver between the front and back panel to open the shaver.
- 6** Remove the side panels.
- 7** Unscrew the 3 screws on the inside of the shaver and remove the back cover.





- 8** Pull the wires out of the motor unit and remove the battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

Do not put the shaver back into the plugged-in Power Pod or Jet Clean System after you have removed the battery.

### Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

### Frequently asked questions

- 1** Why doesn't the shaver shave as well as it used to?
- The Jet Clean System may not have cleaned the shaver properly, because the cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled or the cleaning fluid level is too low. Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. If necessary, clean and refill the cleaning chamber (see chapter 'Cleaning and maintenance').

- The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving unit (see chapter 'Replacement').

## **2** Why doesn't the shaver work when I press the on/off button?

- The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter 'Charging').
- The travel lock may be activated. Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
- The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run. In this case, the shaving unit symbol, the tap symbol and the exclamation mark flash. When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it.
- The temperature of the shaver may be too high. In this case, the shaver does not work and the exclamation mark on the display flashes. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.

## **3** Why isn't the shaver entirely clean after I cleaned it in the Jet Clean System?

- The cleaning fluid in the cleaning chamber may be soiled. Empty and rinse the cleaning chamber.
- The cleaning fluid level may be too low. If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program aborts. The cleaning light and the 'cleaning chamber empty' symbol flash at intervals and the holder returns to its starting position. Refill the cleaning chamber with cleaning fluid up to the MAX indication (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- You may have used another cleaning fluid than the original Philips cleaning fluid. Only use HQ200 cleaning fluid.



**4 Why doesn't the Jet Clean System work when I press the on/off button?**

- The Jet Clean System may not be connected to the mains. Put the small plug into the Jet Clean System and put the adapter in the wall socket.
- There may not be an electrical connection between the Jet Clean System and the shaver. Press the shaver tightly into the holder to lock it into place.

**5 Why does the operating time of the Jet Clean System vary?**

- The Jet Clean System has three cleaning programs: the eco program, the normal program and the intensive program. Each of these programs has a different operating time. The shaver automatically chooses the appropriate cleaning program.

**6 Why is the shaver not fully charged after I charged it in the Power Pod/Jet Clean System?**

- You may not have placed the shaver in the Power Pod/Jet Clean System properly. Make sure you press the shaver until it locks into place.

## Introduction

Merci d'avoir acheté ce rasoir Philips. Veuillez lire ce mode d'emploi, qui contient des informations sur les fonctionnalités remarquables de ce rasoir, ainsi que des conseils pour un rasage plus facile et plus agréable.

## Important

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser le rasoir, le système Jet Clean et le Power Pod. Conservez-le pour un usage ultérieur.

### Danger

- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau.

### Avertissement

- Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.
- L'adaptateur contient un transformateur. Afin d'éviter tout accident, n'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur.
- Ces appareils ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation des appareils par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec les appareils.

### Attention

- N'utilisez pas le rasoir, le système Jet Clean, le Power Pod ou l'adaptateur s'il est endommagé.





- Chargez et conservez le rasoir à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Placez toujours le capot de protection sur le rasoir afin de protéger les têtes de rasoir lorsque vous êtes en voyage.
- N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- Utilisez le système de nettoyage Jet Clean uniquement avec le liquide de nettoyage HQ200.
- Ne plongez jamais le système de nettoyage Jet Clean dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
- Utilisez et conservez le système Jet Clean à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Placez toujours le système de nettoyage Jet Clean sur une surface stable et horizontale pour éviter toute fuite de liquide.
- Videz la cuve et nettoyez-la soigneusement à l'eau chaude tous les 15 jours.
- Placez toujours le système de nettoyage Jet Clean sur une surface imperméable.
- Le système de nettoyage Jet Clean nettoie le rasoir en profondeur mais ne le désinfecte pas. Il est donc préférable que le rasoir ne soit utilisé que par une seule personne.
- La cuve du système Jet Clean ne peut pas être nettoyée au lave-vaisselle.
- Lorsque le système Jet Clean est prêt à l'emploi, ne le déplacez pas pour éviter toute fuite.



- Ne plongez jamais le Power Pod dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.



### Conformité aux normes

- Ce rasoir est conforme aux normes internationales CEI et peut être nettoyé à l'eau en toute sécurité.
- Ces appareils Philips sont conformes à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Ils répondent aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'ils sont manipulés correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

### Général

- L'adaptateur transforme la tension de 100-240V en une tension de sécurité de moins de 24V.

### Aperçu (fig. 5)

- A** Coque de protection
- B** Unité de rasage
- C** Tondeuse
- D** Bouton coulissant marche/arrêt de la tondeuse
- E** Rasoir (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Bouton marche/arrêt du rasoir
- G** Afficheur
- H** Support du rasoir
- I** Système Jet Clean (RQ1005/RQ1000)
- J** Bouton marche/arrêt du système de nettoyage Jet Clean
- K** Symbole de nettoyage

- L** Symbole de séchage
- M** Symbole « cuve vide »
- N** Cuve
- O** Power Pod
- P** Brosse de nettoyage
- Q** Adaptateur
- R** Petite fiche

## Afficheur

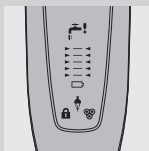
Avant d'utiliser le rasoir pour la première fois, retirez le film de protection de l'afficheur.

Les cinq types de rasoir (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 et RQ1050) possèdent des afficheurs différents, illustrés sur les figures ci-dessous.

- RQ1090



- RQ1062/RQ1060

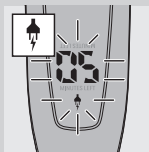


- RQ1052/RQ1050

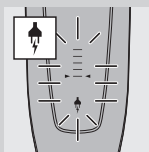


## Charge

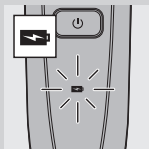
- La charge dure environ 1 heure.
- Lorsque vous placez le rasoir dans le système Jet Clean ou le Power Pod, l'afficheur s'éteint automatiquement au bout d'environ 5 heures.

**RQ1090**

- Lorsque le rasoir est en charge, le nombre de minutes et le symbole de la fiche clignotent.
- Le nombre de minutes de rasage augmente jusqu'à ce que le rasoir soit entièrement chargé.

**RQ1062/RQ1060**

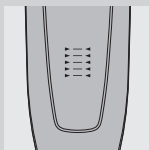
- Lorsque le rasoir est en charge, le symbole de la fiche clignote.
- Les flèches du niveau de charge inférieur clignotent, puis celles du second niveau de charge, et ainsi de suite jusqu'à ce que le rasoir soit entièrement chargé.

**RQ1052/RQ1050**

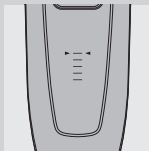
- Lorsque le rasoir est en charge, le symbole de la batterie clignote en bleu.

**Batterie entièrement chargée****RQ1090**

- Lorsque la batterie est entièrement chargée, le nombre de minutes apparaît sur l'afficheur et le symbole de la fiche disparaît de l'afficheur.

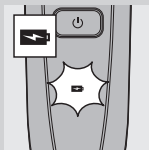
**RQ1062/RQ1060**

- Lorsque la batterie est entièrement chargée, toutes les flèches et tous les témoins de niveau de charge s'allument en bleu et restent allumés, et le symbole de la fiche disparaît de l'afficheur.



- Lorsque vous retirez le rasoir du système Jet Clean ou du Power Pod, les flèches du niveau de charge supérieur s'allument en bleu pour indiquer que la batterie est entièrement chargée.

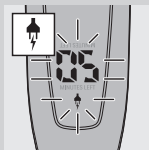
### RQ1052/RQ1050



- Lorsque la batterie est entièrement chargée, le symbole de la batterie s'allume en bleu et reste allumé.

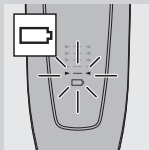
## Batterie faible

### RQ1090

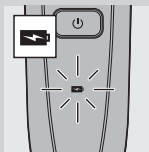


- Lorsque la batterie est presque vide (5 minutes ou moins de rasage restantes), le nombre de minutes et le symbole de la fiche se mettent à clignoter.
- Lorsque vous éteignez le rasoir, le nombre de minutes de rasage et le symbole de la fiche continuent à clignoter pendant quelques secondes. Vous entendez un bip lorsque le nombre de minutes de rasage arrive à zéro.

### RQ1062/RQ1060



- Lorsque la batterie est presque vide (5 minutes ou moins de rasage restantes), le symbole de la batterie clignote en rouge et les flèches du niveau de charge inférieur clignotent en bleu.
- Lorsque vous éteignez le rasoir, le symbole de la batterie et les flèches du niveau de charge inférieur continuent à clignoter pendant quelques secondes.



### RQ1052/RQ1050

- Lorsque la batterie est presque vide (5 minutes ou moins de rasage restantes), le symbole de la batterie s'allume en rouge.
- Lorsque vous éteignez le rasoir, le symbole de la batterie se met à clignoter pendant quelques secondes.

## Niveau de charge de la batterie

---



### RQ1090

- Le niveau de charge de la batterie est indiqué par le nombre de minutes de rasage restantes figurant sur l'afficheur.



### RQ1062/RQ1060

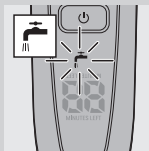
- Le niveau de charge de la batterie est indiqué par les flèches clignotantes d'un niveau de charge donné.

## Nettoyage du rasoir

---

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de nettoyer le rasoir après chaque utilisation.

- Le symbole du robinet clignote pour vous rappeler de nettoyer le rasoir.



*Remarque : Les afficheurs des rasoirs de type RQ1062, RQ1060, RQ1052 et RQ1050 se présentent différemment, mais affichent les mêmes informations.*



## Remplacement de l'unité de rasage



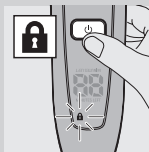
Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer l'unité de rasage tous les deux ans.

- Pour vous rappeler de remplacer l'unité de rasage, le symbole de l'unité de rasage clignote (tous types) et vous entendez un bip lorsque vous éteignez le rasoir (RQ1090 seulement). Ce signal vous avertit au bout de 7 séances de rasage successives que vous devez remplacer l'unité de rasage.

*Remarque : Les afficheurs des rasoirs de type RQ1062, RQ1060, RQ1052 et RQ1050 se présentent différemment, mais affichent les mêmes informations.*

## Système de verrouillage pour voyage

Vous pouvez verrouiller le rasoir si vous partez en voyage. Le verrouillage empêche le rasoir de se mettre en marche accidentellement.



### Activation du verrouillage

- 1** Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour activer le verrouillage.
- Le symbole de la clé apparaît sur l'afficheur (tous types) et vous entendez un bip (RQ1090 seulement), signalant que le verrouillage a été activé.

*Remarque : Les afficheurs des rasoirs de type RQ1062, RQ1060, RQ1052 et RQ1050 se présentent différemment, mais affichent les mêmes informations.*

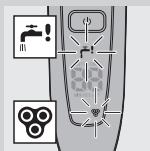
### Désactivation du verrouillage

- 1** Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes.

- Le moteur commence à fonctionner pour indiquer que le verrouillage a été désactivé. Le rasoir est de nouveau prêt à l'emploi.

*Remarque : Lorsque vous placez le rasoir sur le Power Pod ou dans le système Jet Clean, le verrouillage est automatiquement désactivé.*

### Têtes de rasage bloquées



- Si les têtes de rasage sont bloquées, le symbole de l'unité de rasage et le symbole du robinet avec un point d'exclamation clignotent. Dans ce cas, le moteur ne peut pas fonctionner car les têtes de rasage sont sales ou endommagées.

*Remarque : Les afficheurs des rasoirs de type RQ1062, RQ1060, RQ1052 et RQ1050 se présentent différemment, mais affichent les mêmes informations.*

- Vous devez alors nettoyer l'unité de rasage ou la remplacer.
- Le symbole de l'unité de rasage et le symbole du robinet avec un point d'exclamation continuent de clignoter jusqu'à ce que vous déverrouilliez les têtes de rasage.

### Charge

La charge dure environ 1 heure.

Un rasoir entièrement chargé offre une autonomie de rasage de 65 minutes, ce qui permet d'effectuer environ 21 séances de rasage.

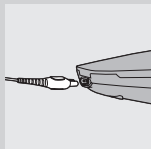
L'autonomie de rasage réelle est calculée par le rasoir. Si vous avez une barbe fournie, l'autonomie de rasage peut être inférieure à 65 minutes.

L'autonomie de rasage peut également varier au fil du temps, selon votre style de rasage et votre type de barbe.

### Charge rapide

Après 5 minutes de charge, le rasoir est suffisamment chargé pour une séance de rasage.

### Charge à l'aide du Power Pod



**1** Insérez la petite fiche dans le Power Pod.

**2** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.



**3** Tirez sur la partie supérieure du couvercle (1) et retirez-le (2).



**4** Commencez par insérer la partie supérieure du rasoir sur le Power Pod (1), puis exercez une pression sur la partie inférieure pour la positionner dans le Power Pod (2).

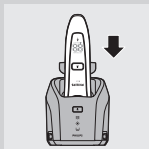
*Remarque : Le rasoir ne doit pas être placé sur le Power Pod tant que le capot de protection est installé sur l'unité de rasage.*

► L'afficheur indique que le rasoir est en cours de charge (voir la section « Afficheur »).

### Charge à l'aide du système de nettoyage Jet Clean

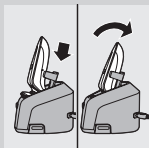
**1** Insérez la petite fiche dans le système de nettoyage Jet Clean.

**2** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.



- 3** Placez le rasoir à l'envers sur le support avec l'afficheur dirigé vers l'avant du système Jet Clean.

*Remarque : RQ1090, RQ1062, RQ1060 seulement : lorsque vous retournez le rasoir, les indications figurant sur l'afficheur sont également inversées, de sorte que vous pouvez toujours consulter le niveau de charge de la batterie.*



- 4** Appuyez fermement sur le rasoir pour le positionner sur le support.

*Remarque : Le rasoir ne doit pas être placé dans le système de nettoyage Jet Clean tant que le capot de protection est installé sur l'unité de rasage.*

- ▶ L'afficheur indique que le rasoir est en cours de charge (voir la section « Afficheur »).

## Utilisation du rasoir

### Rasoir

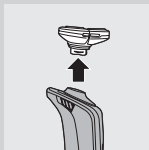


- 1** Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
  - ▶ L'afficheur s'allume pendant quelques secondes.
- 2** Déplacez les têtes de rasoir sur la peau en effectuant des mouvements rectilignes et circulaires.
  - Vous obtiendrez de meilleurs résultats de rasage sur peau sèche.
  - Votre peau pourrait avoir besoin de 2 ou 3 semaines pour s'habituer au système de rasage Philips.

- 3** Arrêtez le rasoir en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- L'afficheur s'allume pendant quelques secondes, puis affiche le niveau de charge de la batterie (RQ1090/RQ1062/RQ1060 uniquement).

## Tondeuse

Vous pouvez utiliser la tondeuse pour tailler les favoris et la moustache.



- 1** Détachez l'unité de rasage du rasoir.
- 2** Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- L'afficheur s'allume pendant quelques secondes.



- 3** Faites glisser le taquet vers l'avant pour dégager la tondeuse.
- 4** Vous pouvez commencer à vous tailler les favoris et la moustache.

- 5** Faites glisser le taquet vers l'arrière pour replier la tondeuse.

- 6** Arrêtez le rasoir en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- L'afficheur s'allume pendant quelques secondes, puis affiche le niveau de charge de la batterie (RQ1090/RQ1062/RQ1060 uniquement).

- 7** Insérez la languette de l'unité de rasage dans la fente située sur la partie supérieure du rasoir (1). Fixez ensuite l'unité de rasage sur le rasoir en la faisant glisser vers le bas (2) (clic).



## Nettoyage et entretien

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

- La meilleure manière et la manière la plus hygiénique de nettoyer le rasoir est d'utiliser le système de nettoyage Jet Clean. Vous pouvez toutefois vous contenter de le rincer sous le robinet ou de le nettoyer à l'aide de la brosse fournie.
- Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.
- Pour garantir des performances de rasage optimales, nettoyez le rasoir après chaque utilisation.
- Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur du rasoir.
- Nettoyez régulièrement l'appareil pour obtenir des résultats de rasage optimaux.

### **Nettoyage de l'unité de rasage à l'aide du système de nettoyage Jet Clean**

Le système Jet Clean propose trois programmes de nettoyage : le programme économique, le programme standard et le programme intensif. Le rasoir détermine automatiquement le programme de nettoyage approprié.

#### **Avant la première utilisation du système de nettoyage Jet Clean**

Avant d'utiliser le système pour la première fois, remplissez la cuve.

- 1** Insérez la petite fiche dans le système de nettoyage Jet Clean.
- 2** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.



► Le support se place automatiquement sur la position la plus élevée.

**3** Appuyez simultanément sur les deux boutons situés sur les côtés de la cuve (1). Retirez ensuite le système de nettoyage Jet Clean de la cuve (2).

► La cuve se détache.



**4** Dévissez le bouchon du flacon de liquide de nettoyage et retirez le joint étanche.

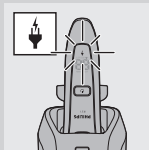
**5** Remplissez la cuve de liquide de nettoyage HQ200 jusqu'au niveau maximal (MAX).



**6** Placez le système de nettoyage Jet Clean sur la cuve.

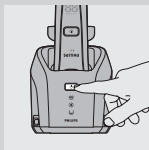
Assurez-vous que les boutons de déverrouillage se remettent en place.

### Utilisation du système de nettoyage Jet Clean



**1** Placez le rasoir sur le support.

► L'afficheur indique que le rasoir est en cours de charge (voir la section « Afficheur »).



**2** Appuyez sur le bouton marche/arrêt du système de nettoyage Jet Clean pour lancer le programme de nettoyage.

► L'afficheur du rasoir cesse d'afficher le témoin de charge.



- ▶ Le voyant de nettoyage clignote et le rasoir est automatiquement plongé dans le liquide de nettoyage.
- ▶ Le voyant de nettoyage clignote pendant le programme de nettoyage (la durée du programme varie entre 4 et 6 minutes, en fonction du programme de nettoyage).
- ▶ Au cours de la première phase du programme de nettoyage, le rasoir s'allume et s'éteint automatiquement à plusieurs reprises, et se déplace de haut en bas.



- ▶ Au cours de la deuxième phase du programme de nettoyage, le rasoir est en position de séchage : le symbole de séchage clignote. Cette phase dure environ 2 heures. Le rasoir reste dans cette position jusqu'à la fin du programme.
- ▶ Une fois le programme de nettoyage terminé, le témoin de charge apparaît sur l'afficheur (voir la section « Afficheur »).

*Remarque : Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt du système Jet Clean pendant le programme de nettoyage, le programme est arrêté, puis remis à zéro. Le cas échéant, le voyant de nettoyage ou de séchage s'arrête de clignoter et le support reprend sa position initiale.*

*Remarque : Si vous retirez l'adaptateur de la prise secteur pendant le programme de nettoyage, le programme s'interrompt. Lorsque vous remettez l'adaptateur dans la prise secteur, le support adopte la position la plus élevée.*





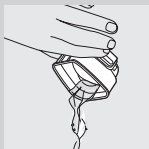
- Lorsque le niveau du liquide est trop bas, le voyant de nettoyage et le symbole « cuve vide » clignotent et le support reprend sa position initiale.
- Si vous utilisez le kit de nettoyage tous les jours, remplissez la cuve tous les 15 jours environ.



## Nettoyage du système de nettoyage Jet Clean

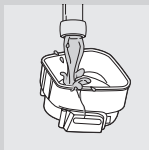
- 1** Appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage situés de chaque côté du système de nettoyage Jet Clean (1). Détachez ensuite le système de nettoyage Jet Clean de la cuve (2).

► La cuve se détache.



- 2** Videz le liquide de nettoyage qui reste dans la cuve.

Vous pouvez simplement verser le liquide de nettoyage dans le lavabo.



- 3** Rincez la cuve sous le robinet.

La cuve ne peut pas être nettoyée au lave-vaisselle.



- 4** Remplissez la cuve de liquide de nettoyage HQ200 jusqu'au niveau maximal (MAX).

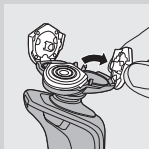


- 5** Remplacez le système de nettoyage Jet Cleansur la cuve.

Assurez-vous que les boutons de déverrouillage se remettent en place.

- Vous pouvez nettoyer le système Jet Clean à l'aide d'un chiffon humide.
- Nettoyez la cuve tous les 15 jours.

### **Nettoyage de l'unité de rasage à l'eau courante**



- 1** Éteignez le rasoir.

- 2** Ouvrez les trois têtes de rasage une à une.



- 3** Rincez à l'eau chaude les trois têtes de rasage et les trois compartiments à poils pendant 30 secondes.

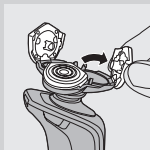
Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

- 4** Secouez les têtes de rasage pour en retirer l'excès d'eau, puis laissez-les sécher à l'air libre pour obtenir une unité de rasage parfaitement sèche.

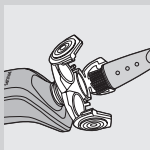
Ne séchez jamais l'unité de rasage à l'aide d'une serviette au risque d'endommager les têtes de rasoir.

### **Nettoyage de l'unité de rasage à l'aide de la brosse fournie**

- 1** Éteignez le rasoir.



- 2** Ouvrez les trois têtes de rasage une à une.



- 3** Nettoyez les têtes de rasage et les compartiments à poils à l'aide de la brosse fournie.

- 4** Fermez les têtes de rasage.

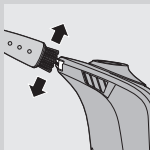
### Nettoyage de la tondeuse à l'aide de la brosse fournie

Nettoyez la tondeuse après chaque utilisation.



- 1** Éteignez le rasoir.

- 2** Faites glisser le taquet vers l'avant pour dégager la tondeuse.



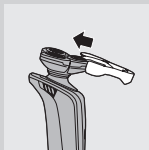
- 3** Nettoyez la tondeuse avec le côté à poils courts de la brosse fournie. Brossez les dents de la tondeuse de haut en bas.

- 4** Mettez le rasoir en marche, arrêtez-le, puis répétez l'étape 3.

- 5** Faites glisser le taquet vers l'arrière pour replier la tondeuse.

*Conseil : Pour garantir des performances de rasage optimales, appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tondeuse sous les six mois.*

## Rangement



Le rasoir peut se ranger de deux manières lorsque vous l'emportez avec vous en voyage :

- Placez le rasoir sur le Power Pod ou dans le système Jet Clean. Assurez-vous que le capot de protection n'est pas installé sur l'unité de rasage.
- Faites glisser le capot de protection sur l'unité de rasage pour éviter d'endommager les têtes de rasage.

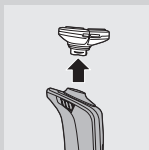
## Remplacement

Remplacez l'unité de rasage lorsque le symbole de l'unité de rasage apparaît sur l'afficheur.

N'attendez pas pour remplacer une unité de rasage endommagée.

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer l'unité de rasage tous les deux ans.

L'unité de rasage ne peut être remplacée que par une unité de rasage **arcitec** RQ10 Philips.



**1** Détachez l'ancienne unité de rasage du rasoir.



**2** Insérez la languette de la nouvelle unité de rasage dans la fente du rasoir prévue à cet effet (1). Fixez ensuite l'unité de rasage sur le rasoir en faisant glisser le taquet vers le bas (2) (clic).

## Commande de pièces

Les pièces suivantes sont disponibles :

- Adaptateur HQ8500
- Unité de rasage **arcitec** RQ10 Philips
- Spray Philips Shaving Head Cleaner HQ110 (non disponible en Chine)
- Liquide de nettoyage Philips HQ200

## Environnement



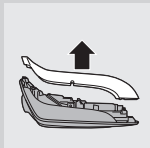
- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- La batterie intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre le rasoir au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui se chargera de l'opération en veillant à le faire dans le respect de l'environnement.

### Mise au rebut de la batterie du rasoir

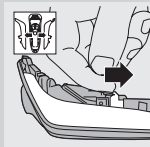
Retirez la batterie uniquement lorsque vous mettez le rasoir au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la jetez.

- 1** Retirez le rasoir du Power Pod ou du système Jet Clean.
- 2** Laissez le rasoir fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur.
- 3** Détachez l'unité de rasage du rasoir.
- 4** Dévissez les 2 vis à l'arrière du rasoir.

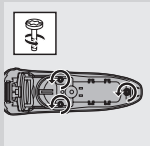




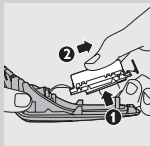
**5** Pour ouvrir le rasoir, insérez un tournevis entre le panneau avant et le panneau arrière.



**6** Retirez les panneaux latéraux.



**7** Dévissez les 3 vis situées à l'intérieur du rasoir et retirez la plaque de protection arrière.



**8** Sortez les fils du bloc moteur et retirez la batterie.

Soyez prudent car les languettes de la batterie sont coupantes.

Ne remplacez pas le rasoir sur le Power Pod ou dans le système Jet Clean après avoir retiré la batterie.

### Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant

sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

### Limites de la garantie

Étant susceptibles de s'user, les têtes de rasoir (lames et grilles) ne sont pas couvertes par la garantie internationale.

### Foire aux questions

#### **1 Pourquoi les résultats de rasage ne sont-ils pas aussi satisfaisants que d'habitude ?**

- Peut-être le rasoir a-t-il été mal nettoyé dans le système Jet Clean parce que le liquide de nettoyage est sale ou le niveau du liquide de nettoyage trop bas. Nettoyez complètement le rasoir avant de continuer à vous raser. Si nécessaire, nettoyez et remplissez la cuve (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
- Les têtes de rasage sont peut-être endommagées ou usées. Remplacez l'unité de rasage (voir le chapitre « Remplacement »).

#### **2 Pourquoi le rasoir ne fonctionne-t-il pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt ?**

- La batterie est peut-être vide. Rechargez la batterie (voir le chapitre « Charge »).
- Le verrouillage est peut-être activé. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage.
- L'unité de rasage est sale ou endommagée de sorte que le moteur ne peut pas fonctionner. Le cas échéant, le symbole de l'unité de rasage, le

symbole du robinet et le point d'exclamation clignotent. Dans ce cas, nettoyez l'unité de rasage ou remplacez-la.

- La température du rasoir est peut-être trop élevée. Dans ce cas, le rasoir ne fonctionne pas et le point d'exclamation clignote sur l'afficheur. Dès que la température du rasoir est suffisamment basse, vous pouvez rallumer le rasoir.

### **3 Pourquoi le rasoir n'est-il pas tout à fait propre après avoir été nettoyé à l'aide du système Jet Clean ?**

- Le liquide de nettoyage présent dans la cuve est peut-être sale. Videz la cuve et rincez-la.
- Le niveau de liquide de nettoyage est peut-être trop bas. Si la quantité de liquide de nettoyage descend sous le niveau minimum au cours du programme de nettoyage, celui-ci s'interrompt. Le voyant de nettoyage et le symbole « cuve vide » clignotent et le support revient à sa position initiale. Remplissez la cuve de liquide de nettoyage jusqu'au niveau MAX (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
- Peut-être avez-vous utilisé un liquide de nettoyage autre que le liquide de nettoyage Philips. Utilisez uniquement le liquide de nettoyage HQ200.

### **4 Pourquoi le système Jet Clean ne fonctionne-t-il pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt ?**

- Le système Jet Clean n'est peut-être pas connecté au secteur. Insérez la petite fiche dans le système Jet Clean et branchez l'adaptateur sur une prise secteur.
- Le système Jet Clean et le rasoir sont peut-être mal connectés. Appuyez fortement sur le support pour l'enclencher.



**5** Comment se fait-il que le temps de fonctionnement du système Jet Clean varie?

- Le système Jet Clean propose trois programmes de nettoyage : le programme économique, le programme standard et le programme intensif. Le temps de fonctionnement de chaque programme varie. Le rasoir détermine automatiquement le programme de nettoyage approprié.

**6** Pourquoi le rasoir n'est-il pas entièrement chargé lorsqu'il vient d'être chargé à l'aide du Power Pod/du système Jet Clean ?

- Peut-être n'avez-vous pas correctement placé le rasoir sur le Power Pod/le système Jet Clean. Assurez-vous que le rasoir y est bien enclenché.

## Pendahuluan

Terima kasih atas pembelian alat cukur Philips ini. Bacalah buku panduan ini karena berisi informasi tentang berbagai fitur menarik serta sejumlah saran untuk lebih memudahkan dan menyenangkan dalam menggunakan alat cukur ini.

## Penting

Bacalah buku panduan ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat cukur, Jet Clean System dan Power Pod. Simpanlah buku petunjuk pengguna ini untuk referensi di kemudian hari.

## Bahaya

- Pastikan adaptor tidak basah.

## Peringatan

- Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.
- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor dan menggantinya dengan steker lain, karena dapat membahayakan.
- Alat ini bukan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang secara fisik, naluri atau mental tidak memiliki kemampuan, atau tidak berpengalaman maupun berpengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau pengarahan mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung-jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

## Perhatian

- Jangan gunakan alat cukur, Jet Clean System, Power Pod atau adaptor jika rusak.





- Isi baterainya dan simpan pencukur pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Selalu mengenakan tutup pelindung pada alat cukur untuk melindungi kepala cukur sewaktu Anda bepergian.
- Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.
- Gunakan hanya adaptor yang disertakan.
- Jika adaptor rusak, gantilah selalu dengan salah satu tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.
- Hanya gunakan Sistem Jet Clean dengan cairan pembersih HQ200 yang asli.
- Jangan merendam Sistem Jet Clean di dalam air atau membilasnya di bawah keran.
- Gunakan dan simpan Jet Clean System pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Selalu letakkan Sistem Jet Clean pada permukaan horisontal yang stabil dan rata untuk mencegah kebocoran.
- Kosongkan wadah pencucian dan bersihkan seluruhnya dengan membilasnya dengan air keran panas setiap 15 hari.
- Selalu meletakkan Sistem Jet Clean pada permukaan yang tahan terhadap cairan.
- Sistem Jet Clean membersihkan secara tuntas tetapi tidak dapat menyuci-hamakan alat cukur Anda, oleh sebab itu jangan berbagi pakai alat cukur ini dengan orang lain.
- Wadah pencucian Jet Clean System tidak dapat dicuci dalam mesin pencuci piring.
- Saat Jet Clean System siap digunakan, jangan memindahkan alat ini untuk mencegah kebocoran cairan pembersih.



- Jangan merendam Power Pod di dalam air atau membilasnya di bawah keran.



### Sesuai standar

- Alat cukur ini memenuhi peraturan keselamatan IEC yang disepakati secara internasional dan dapat dengan aman dibersihkan di bawah keran air.
- Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai petunjuk dalam buku panduan ini, alat ini aman digunakan berdasarkan bukti ilmiah yang kini tersedia.

### Umum

- Adaptor mengubah tegangan 100-240 volt menjadi tegangan rendah yang aman di bawah 24 volt.

### Tinjauan Umum (Gbr. 5)

- A** Tutup pelindung
- B** Unit cukur
- C** Pemangkas
- D** Geseran on/off pemangkas
- E** Alat cukur (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Tombol on/off alat cukur
- G** Layar tampilan
- H** Wadah alat cukur
- I** Jet Clean System (RQ1005/RQ1000)
- J** Tombol on/off Sistem Jet Clean
- K** Simbol pencucian
- L** Simbol pengeringan
- M** Simbol 'wadah pencucian kosong'

- N** Wadah pencucian
- O** Power Pod
- P** Sikat pembersih
- Q** Adaptor
- R** Steker kecil

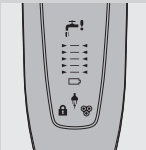
## Layar



Sebelum menggunakan alat cukur untuk pertama kali, lepaskan foil pelindung dari layarnya.

Kelima jenis alat cukur (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 dan RQ1050) memiliki layar berbeda seperti yang ditunjukkan pada gambar di bawah ini.

- RQ1090



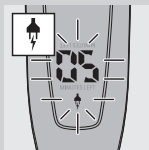
- RQ1062/RQ1060



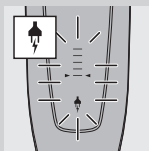
- RQ1052/RQ1050

## Pengisian daya

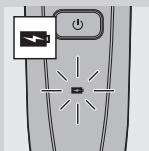
- Waktu pengisian daya kurang lebih 1 jam.
- Apabila menaruh alat cukur dalam Jet Clean System atau di Power Pod, layar secara otomatis mati sendiri setelah sekitar 5 jam.
-

**RQ1090**

- Sewaktu baterai alat cukur sedang mengisi, indikasi menit dan simbol steker berkedip.
- Jumlah menit pencukuran bertambah sampai baterai alat cukur terisi penuh.

**RQ1062/RQ1060**

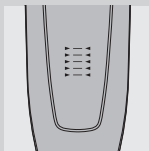
- Sewaktu baterai alat cukur sedang mengisi, simbol steker berkedip.
- Pertama, kepala panah di bagian bawah tingkat pengisian akan berkedip, kemudian kepala panah tingkat kedua berkedip dan begitu seterusnya sampai alat cukur terisi penuh.

**RQ1052/RQ1050**

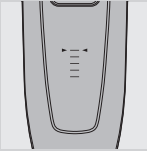
- Sewaktu baterai alat cukur sedang mengisi, simbol steker warna biru berkedip.

**Baterai terisi penuh****RQ1090**

- Setelah baterai terisi penuh, indikasi menit akan terlihat pada layar dan simbol steker menghilang dari tampilan.

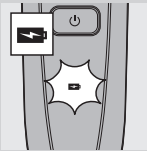
**RQ1062/RQ1060**

- Setelah baterai terisi penuh, semua kepala panah dan semua lampu tingkat isian daya warna biru menyala secara terus-menerus dan simbol steker menghilang dari layar tampilan.



- Apabila Anda mengeluarkan alat cukur dari Jet Clean System atau Power Pod, kepala panah warna biru di tingkat pengisian paling atas akan menyala yang menandakan bahwa baterai terisi penuh.

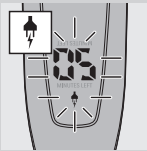
### RQ1052/RQ1050



- Setelah baterai terisi penuh, simbol baterai warna biru menyala secara terus-menerus.

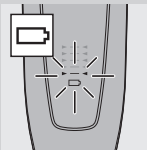
## Baterai tinggal sedikit

### RQ1090

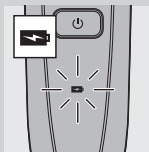


- Apabila baterai hampir kosong (hanya bisa digunakan untuk pencukuran selama 5 menit atau kurang), indikasi menit dan simbol steker mulai berkedip.
- Apabila mematikan alat cukur, menit pencukuran dan simbol steker terus berkedip selama beberapa detik lagi. Anda mendengar bunyi bip jika tidak ada lagi menit yang tersisa.

### RQ1062/RQ1060



- Apabila baterai hampir kosong (hanya bisa digunakan untuk pencukuran selama 5 menit atau kurang), simbol baterai berkedip merah dan kepala panah di bawah tingkat pengisian berkedip biru.
- Apabila mematikan alat cukur, simbol baterai dan kepala panah di bawah tingkat pengisian terus berkedip selama beberapa detik.



### RQ1052/RQ1050

- Apabila baterai hampir kosong (hanya bisa digunakan untuk pencukuran selama 5 menit atau kurang), simbol baterai warna merah, menyala .
- Apabila mematikan alat cukur, simbol baterai mulai berkedip selama beberapa detik.

## Kapasitas baterai yang tersisa

---



### RQ1090

- Sisa kapasitas baterai diindikasikan oleh jumlah menit pengisian yang ditunjukkan pada layar.



### RQ1062/RQ1060

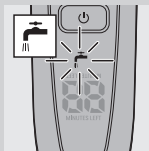
- Sisa kapasitas baterai diindikasikan oleh kepala panah berkedip di tingkat pengisian tertentu

## Membersihkan alat cukur

---

Agar performa pencukuran optimal, kami sarankan agar Anda membersihkan alat cukur setiap kali setelah menggunakannya.

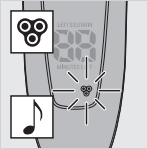
- Simbol keran air berkedip untuk mengingatkan Anda agar membersihkan alat cukur.



*Catatan: Layar tampilan jenis RQ1062, RQ1060, RQ1052 dan RQ1050 tampak berbeda, tetapi menunjukkan indikasi yang sama.*



## Mengganti unit pencukur



Untuk performa pencukuran yang maksimum, kami sarankan agar Anda mengganti unit pencukur setiap dua tahun.

- Untuk mengingatkan Anda agar mengganti unit pencukur, simbol unit pencukur akan berkedip (semua jenis) dan Anda akan mendengar bunyi bip sewaktu mematikan alat cukur (hanya RQ1090). Ini terjadi di akhir 7 kali pencukuran terus-menerus untuk mengingatkan Anda agar mengganti unit pencukur.

*Catatan: Layar tampilan jenis RQ1062, RQ1060, RQ1052 dan RQ1050 tampak berbeda, tetapi menunjukkan indikasi yang sama.*

## Travel lock (pengunci)

Anda dapat mengunci alat cukur apabila Anda bepergian. Travel lock ini mencegah pengaktifkan alat cukur secara tidak sengaja.



### Mengaktifkan travel lock

- 1 Tekan tombol on/off selama 3 detik untuk masuk ke modus travel lock.
- Simbol kunci muncul di layar (semua jenis) dan Anda akan mendengar bunyi bip (hanya RQ1090) untuk menandakan bahwa travel lock sudah diaktifkan.

*Catatan: Layar tampilan jenis RQ1062, RQ1060, RQ1052 dan RQ1050 tampak berbeda, tetapi menunjukkan indikasi yang sama.*

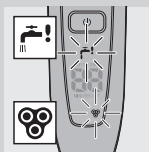
### Menonaktifkan travel lock

- 1 Tekan tombol on/off selama 3 detik.
- Motor mulai berjalan yang menandakan bahwa travel lock sudah dinonaktifkan.

Sekarang, alat cukur siap digunakan lagi.

**Catatan:** Apabila menaruh alat cukur dalam Power Pod plug-in atau Jet Clean System, travel lock secara otomatis dinonaktifkan.

### Kepala pencukur tersumbat



- Jika kepala pencukur tersumbat, simbol unit pencukuran dan simbol keran air dengan tanda seru akan berkedip. Dalam hal ini, motor tidak dapat berjalan karena kepala pencukur kotor atau rusak.

**Catatan:** Layar tampilan jenis RQ1062, RQ1060, RQ1052 dan RQ1050 tampak berbeda, tetapi menunjukkan indikasi yang sama.

- Apabila ini terjadi, Anda harus membersihkan unit pencukur atau menggantinya.
- Simbol unit pencukur dan simbol keran air dengan tanda seru akan terus berkedip sampai Anda menghilangkan penyumbat pada kepala pencukur.

### Pengisian daya

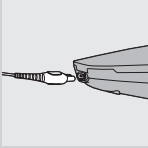
Waktu pengisian daya kurang lebih 1 jam. Alat cukur yang terisi penuh memiliki waktu pencukuran hingga 65 menit, yang cukup untuk sekitar 21 kali mencukur.

Waktu pencukuran yang sesungguhnya dihitung oleh alat cukur. Jika Anda memiliki janggut yang lebat, waktu pencukuran mungkin kurang dari 65 menit. Kelak, waktu pencukuran dapat juga beragam, tergantung pada cara kebiasaan Anda mencukur dan jenis janggut.

### Pengisian cepat

Setelah alat cukur diisi selama 5 menit, alat ini punya cukup energi untuk sekali bercukur.

### Mengisi dalam Power Pod

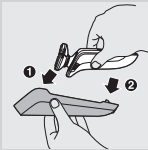


**1** Taruh steker kecil dalam Power Pod.

**2** Masukkan adaptor ke stopkontak dinding.



**3** Tarik bagian atas penutup (1) lalu lepaskan (2).



**4** Pertama, masukkan bagian atas alat cukur ke dalam Power Pod (1) lalu tekan bagian bawahnya ke dalam Power Pod (2).

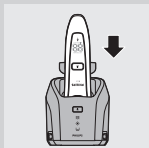
*Catatan: Alat cukur tidak dapat ditaruh di dalam Power Pod apabila tutup pelindung terpasang pada unit pencukur.*

► Layar menunjukkan bahwa alat cukur sedang mengisi daya baterai (lihat bab 'Layar Tampilan').

### Mengisi daya dalam Sistem Jet Clean

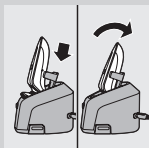
**1** Taruh steker kecil dalam Sistem Jet Clean.

**2** Masukkan adaptor ke stopkontak dinding.



- 3** Taruh alat cukur secara terbalik dalam wadah dengan layar menghadap ke bagian depan Jet Clean System.

*Catatan: Hanya RQ1090, RQ1062, RQ1060: apabila Anda menaruh alat cukur secara terbalik, indikasi pada layar pun terbalik, sehingga Anda tetap bisa melihat sisa kapasitas baterai.*



- 4** Tekan alat cukur dengan mantap hingga masuk ke dalam wadahnya dan mengunci di tempatnya.

*Catatan: Alat cukur tidak dapat ditaruh di dalam Sistem Jet Clean apabila tutup pelindung terpasang pada unit cukur.*

- ▶ Layar menunjukkan bahwa alat cukur sedang mengisi daya baterai (lihat bab 'Layar Tampilan').

## Menggunakan alat cukur

### Mencukur

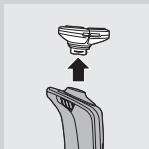


- 1** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
- ▶ Layar menyala selama beberapa detik.
- 2** Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda. Lakukan gerakan lurus maupun memutar.
- Mencukur pada kulit yang kering memberikan hasil terbaik.
  - Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem pencukuran Philips.
- 3** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.

- ▶ Layar menyala selama beberapa detik kemudian menunjukkan sisa kapasitas baterai (hanya RQ1090/RQ1062/RQ1060).

## Memangkas

Anda dapat menggunakan pemangkas untuk merapikan janggut dan kumis.



- 1** Lepaskan unit pencukur dari alat cukur.
- 2** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
- ▶ Layar menyala selama beberapa detik.
- 3** Tekan geser pemangkas ke depan untuk mengeluarkan unit pemangkas.
- 4** Sekarang Anda dapat mulai memangkas.
- 5** Tekan geser pemangkas ke belakang untuk mencabut unit pemangkas.
- 6** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
- ▶ Layar menyala selama beberapa detik kemudian menunjukkan sisa kapasitas baterai (hanya RQ1090/RQ1062/RQ1060).
- 7** Pasangkan pelat sambung unit pencukur ke dalam slot di bagian atas alat cukur (1). Kemudian tekan unit pencukur ke bawah (2) untuk memasangkannya ke alat cukur ('klik').

## Membersihkan dan pemeliharaan

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

- Cara terbaik dan paling higienis untuk membersihkan alat cukur yaitu menaruhnya

di dalam Sistem Jet Clean. Anda juga dapat membilas alat cukur di bawah keran air atau membersihkannya dengan sikat yang disediakan.

- Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.
- Bersihkan alat cukur setiap kali setelah mencukur agar performanya optimal.
- Anda dapat membersihkan bagian luar alat cukur dengan kain lembab.
- Membersihkan secara teratur akan menjamin hasil cukur yang lebih baik.

### Membersihkan unit cukur dalam Sistem Jet Clean

Jet Clean System memiliki tiga program pembersihan: program eco, program normal dan program intensif. Alat cukur secara otomatis memilih program pembersihan yang sesuai.

### Menyiapkan Sistem Jet Clean untuk digunakan

Isilah ruang pembersihan sebelum pertama kali digunakan.

- 1** Taruh steker kecil dalam Sistem Jet Clean.
- 2** Masukkan adaptor ke stopkontak dinding.
  - ▶ Pegangan secara otomatis bergerak ke posisi tertinggi.
- 3** Secara bersamaan, tekan tombol pelepas pada kedua samping ruang pembersihan (1). Kemudian angkat Sistem Jet Clean hingga keluar dari ruang pembersihan (2).
  - ▶ Ruang pembersihan tetap di tempatnya.
- 4** Buka tutup botol cairan pembersih dan lepaskan segel kepad udara.



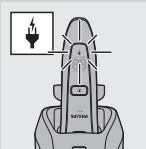


- 5** Isilah ruang pembersihan dengan HQ200 cleaning fluid hingga garis MAX.



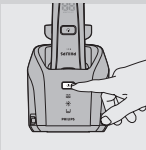
- 6** Kembalikan Sistem Jet Clean ke ruang pembersihan.

Pastikan tombol pelepas masuk kembali ke dalam tempatnya.



- 1** Taruh alat cukur di dalam wadahnya.

- ▶ Layar menunjukkan bahwa alat cukur sedang mengisi daya baterai (lihat bab 'Layar Tampilan').



- 2** Tekan tombol on/off pada Sistem Jet Clean untuk memulai program pembersihan.

- ▶ Layar tampilan alat cukur berhenti menunjukkan indikasi pengisian.



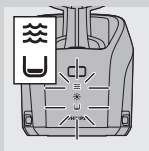
- ▶ Lampu pembersihan mulai berkedip dan alat cukur secara otomatis diturunkan ke dalam cairan pembersih.
- ▶ Lampu pembersihan berkedip-kedip selama program pembersihan yang berlangsung 4 hingga 6 menit, tergantung pada program pembersihannya.
- ▶ Selama tahap pertama program pembersihan, alat cukur secara otomatis menyala-padam beberapa kali dan bergerak ke atas dan ke bawah.



- ▶ Selama fase kedua program pembersihan, alat cukur ditaruh dalam posisi pengeringan, dan diindikasikan oleh simbol pengeringan yang berkedip. Fase ini berlangsung sekitar 2 jam. Alat cukur tetap dalam posisi ini sampai akhir program.
- ▶ Setelah program pembersihan, indikasi pengisian muncul di layar alat cukur (lihat bab 'Layar Tampilan').

*Catatan: Jika Anda menekan tombol on/off Jet Clean System sewaktu program pembersihan, program dibatalkan dan disetel ulang. Dalam hal ini, lampu pembersihan atau pengeringan berhenti berkedip dan wadah kembali ke posisi awal.*

*Catatan: Jika Anda melepaskan adaptor dari stopkontak dinding sewaktu program pembersihan berlangsung, program akan dibatalkan. Wadah tetap pada posisinya sekarang. Apabila Anda mengembalikan adaptor ke stopkontak dinding, wadahnya bergerak ke posisi tertinggi.*



- Apabila tingkat permukaan cairan turun di bawah tingkat minimum, lampu pembersihan dan simbol 'ruang pembersihan kosong' mulai berkedip dan wadah kembali ke posisi awalnya.
- Jika menggunakan alat pencuci untuk membersihkan alat cukur setiap hari, Anda harus mengisi ulang ruang pembersihan kira-kira setiap 15 hari sekali.



## Membersihkan Sistem Jet Clean



- 1 Secara bersamaan, tekan tombol pelepas pada kedua samping Sistem Jet Clean (1). Kemudian angkat keluar Sistem Jet Clean dari ruang pembersihan (2).
- Ruang pembersihan tetap di tempatnya.



- 2 Keluarkan sisa cairan pembersih dari ruang pembersihan.

Anda tinggal menuangkan cairan pembersih di bak cuci.



- 3 Bilas ruang pembersihan di bawah keran.

Ruang pembersihan tidak dapat dicuci di dalam mesin cuci piring.



- 4 Isilah ruang pembersihan dengan HQ200 cleaning fluid hingga garis MAX.

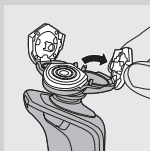


- 5 Kembalikan Sistem Jet Clean ke ruang pembersihan.

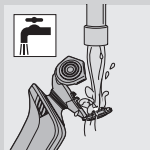
Pastikan tombol pelepas masuk kembali ke dalam tempatnya.

- Anda dapat membersihkan Jet Clean System dengan lap lembab.
- Bersihkan ruang pembersihan setiap 15 hari sekali.

## Membersihkan unit cukur di bawah keran



- 1 Matikan alat cukur.
- 2 Lepaskan ketiga kepala pencukur satu-per-satu.



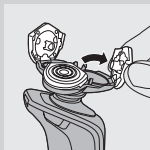
- 3 Bilas ketiga kepala pencukur dan ketiga tempat rambut di bawah keran air panas selama 30 detik.

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.

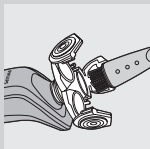
- 4 Dengan hati-hati kibaskan kelebihan air dan biarkan kepala pencukur terbuka agar unit ini kering sama sekali.

Jangan sekali-kali mengeringkan unit pencukur dengan handuk atau kertas tisu, karena dapat merusak kepala pencukur.

## Membersihkan unit cukur dengan sikat yang disediakan



- 1 Matikan alat cukur.
- 2 Lepaskan ketiga kepala pencukur satu-per-satu.



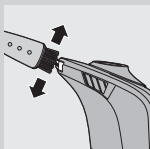
- 3** Bersihkan kepala pencukur dan tempat rambutnya dengan sikat yang disediakan.
- 4** Tutup kepala pencukur.

### Membersihkan pemangkas dengan sikat yang disediakan

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.



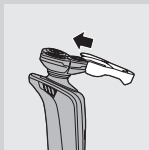
- 1** Mematikan alat cukur.
- 2** Tekan geser pemangkas ke depan untuk mengeluarkan unit pemangkas.



- 3** Bersihkan pemangkas dengan bagian samping sikat yang berbulu pendek, yang disediakan. Sikat bagian atas dan bawah di sepanjang gigi-gigi pemangkas.
- 4** Hidupkan dan matikan alat cukur lalu ulangi langkah 3.
- 5** Tekan geser pemangkas ke belakang untuk mencabut unit pemangkas.

*Tip Agar performa pemangkas optimal, lumasi gigi-gigi pemangkas dengan setetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.*

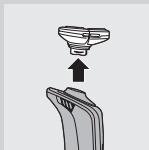
## Penyimpanan



Ada dua cara untuk menyimpan alat cukur atau membawanya saat Anda bepergian:

- taruh alat cukur di dalam Power Pod atau Jet Clean system. Pastikan tutup pelindung tidak terpasang pada unit pencukur.
- geser tutup pelindung agar menutupi unit pencukur untuk mencegah kerusakan pada kepala pencukur.

## Penggantian

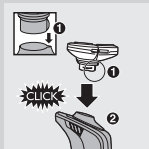


Ganti unit pencukur apabila simbol unit pencukur ini muncul di layar. Gantilah segera unit pencukur yang rusak.

Untuk performa pencukuran yang maksimum, kami sarankan agar Anda mengganti unit pencukur setiap dua tahun.

Hanya mengganti unit pencukur dengan RQ10 Philips **arcitec** Shaving Unit asli.

**1** Lepaskan unit cukur lama dari pencukur.



**2** Pasangkan pelat sambung unit pencukur ke dalam slot di bagian atas alat cukur (1). Kemudian tekan unit pencukur ke bawah (2) untuk memasangkannya ke alat cukur ('klik').

## Memesan komponen

Tersedia komponen berikut:

- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arcitec** Shaving Unit
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (tidak tersedia di Cina)
- HQ200 Philips Cleaning Fluid

## Lingkungan



- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.
- Baterai isi-ulang alat cukur yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat cukur atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat cukur tersebut ke pusat servis Philips yang akan membantu Anda mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang ramah lingkungan.

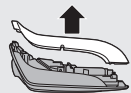
### Pembuangan baterai alat cukur

Hanya keluarkan baterai apabila Anda akan membuang alat cukur. Pastikan baterai sudah kosong sama sekali sewaktu Anda mengeluarkannya.

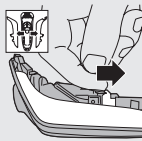
- 1** Keluarkan alat cukur dari Power Pod atau Jet Clean System.
- 2** Biarkan alat cukur berjalan sampai berhenti sendiri.
- 3** Lepaskan unit pencukur dari alat cukur.



**4** Lepaslah 2 sekrup di belakang alat cukur.



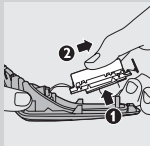
**5** Sisipkan obeng di antara panel depan dan belakang untuk membuka alat cukur.



**6** Lepaskan panel samping.



**7** Lepaskan 3 sekrup di bagian dalam alat cukur lalu lepaskan tutup belakang.



**8** Lepaskan kawat dari unit motor lalu keluarkan baterai.

Berhati-hatilah, strip baterai tajam.

Jangan menaruh kembali alat cukur ke dalam Power Pod plug-in atau Jet Clean System setelah Anda mengeluarkan baterai.

## Garansi & servis

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, silakan kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam pamflet garansi yang berlaku di seluruh dunia). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Batasan garansi

Kepala cukur (pemotong dan pelindung) tidak tercakup oleh ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

## Pertanyaan yang sering diajukan

### 1 Mengapa alat cukur tidak mencukur sebaik biasanya?

- Mungkin, Jet Clean System tidak membersihkan alat cukur dengan benar, karena cairan pembersih dalam ruang pembersihan kotor atau tingkat permukaan cairan pembersih terlalu rendah. Bersihkan alat cukur seluruhnya sebelum Anda melanjutkan pencukuran. Jika perlu, bersihkan dan isi ulang ruang pembersihan (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').
- Mungkin kepala pencukur rusak atau aus. Ganti unit cukur (lihat bab 'Penggantian').

### 2 Mengapa alat cukur tidak mau hidup sewaktu saya menekan tombol on/off?

- Mungkin baterai kosong. Isi ulang baterainya (lihat bab 'Pengisian').

- Mungkin, travel lock diaktifkan. Tekan tombol on/off selama 3 detik untuk menonaktifkan travel lock.
- Unit pencukur kotor atau rusak sedemikian rupa sehingga motor tidak bisa jalan. Dalam hal ini, simbol unit pencukur, simbol keran air dan tanda seru berkedip. Apabila ini terjadi, Anda harus membersihkan unit pencukur atau menggantinya.
- Suhu alat cukur mungkin terlalu tinggi. Dalam hal ini, alat cukur tidak bekerja dan tanda seru pada layar berkedip-kedip. Segera setelah suhu alat cukur turun mencapai normal, Anda dapat menghidupkan lagi alat cukur.

### **3** Mengapa alat cukur tidak seluruhnya bersih setelah saya membersihkannya dalam Jet Clean System?

- Mungkin, cairan pembersih dalam ruang pembersihan kotor. Kosongkan dan bilas ruang pembersihan.
- Mungkin, tingkat permukaan cairan pembersih terlalu rendah. Jika isi cairan dalam ruang pembersihan menyusut hingga di bawah tingkat permukaan minimum sewaktu program pembersihan sedang berlangsung, program dibatalkan. Lampu pembersihan dan simbol 'ruang pembersihan kosong' berkedip pada selang waktu dan unit wadah alat cukur kembali ke posisi awal. Isilah ruang pembersihan dengan cairan pembersih hingga garis MAX. (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').
- Mungkin Anda telah menggunakan cairan pembersih lain, bukan cairan pembersih Philips asli. Hanya gunakan HQ200 cleaning fluid.

### **4** Mengapa Jet Clean System tidak mau bekerja sewaktu saya menekan tombol on/off?



- Jet Clean System mungkin tidak terhubung ke stopkontak listrik. Masukkan steker kecil ke dalam Jet Clean System lalu pasang adaptor ke stopkontak di dinding.
- Mungkin tidak ada sambungan listrik antara Jet Clean System dan alat cukur. Tekan alat cukur secara mantap hingga masuk dan terkunci di dalam tempatnya.

### **5** Mengapa waktu operasi Jet Clean System beragam?

- Jet Clean System memiliki tiga program pembersihan: program eco, program normal dan program intensif. Tiap program ini memiliki waktu operasi yang berbeda. Alat cukur secara otomatis memilih program pembersihan yang sesuai.

### **6** Mengapa alat cukur tidak terisi penuh setelah saya mengisinya di Power Pod/Jet Clean System?

- Mungkin Anda tidak menaruh alat cukur dengan benar di dalam Power Pod/Jet Clean System. Pastikan Anda menekan alat cukur hingga mengunci di dalam tempatnya.

## 제품 소개

필립스 면도기를 구입해 주셔서 감사합니다. 이 사용 설명서에는 이 면도기의 뛰어난 기능에 대한 정보뿐 아니라 면도를 보다 쉽고 즐겁게 할 수 있는 방법이 나와 있으므로 참고하시기 바랍니다.

## 중요사항

본 면도기와 젯 클린 시스템 및 파워 포드를 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

### 위험

- 충전기가 물에 젖지 않도록 주의하십시오.

### 경고

- 뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.
- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 어댑터를 잘라내고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

### 주의

- 면도기, 젯 클린 시스템, 파워 포드 또는 어댑터가 손상된 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품은 5° C - 35° C 사이의 온도에서 충전 및 보관하는 것이 적합합니다.



- 여행 시에는 항상 보호 캡을 덮어 셰이빙 헤드를 보호하십시오.
- 제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.
- 반드시 제품과 함께 제공된 어댑터를 이용하여 충전하십시오.
- 어댑터에 손상 부위가 있으면, 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 젯 클린 시스템에는 정품 HQ200 세척액만 사용하십시오.
- 젯 클린 시스템을 절대로 물에 담그거나 헹구지 마십시오.
- 젯 클린 시스템은 5° C - 35° C 사이의 온도에서 사용 및 보관하십시오.
- 물이 새지 않도록 안정적이고 평평한 수평면에 젯 클린 시스템을 두십시오.
- 15일에 한 번씩 세척 용기를 비우고 뜨거운 수돗물에 헹귀 깨끗하게 청소하십시오.
- 젯 클린 시스템은 반드시 액체가 닿아도 손상되지 않는 표면에 놓으십시오.
- 젯 클린 시스템을 사용하면 깨끗하게 청소할 수 있지만 면도기가 소독되는 것은 아니므로 다른 사람과 면도기를 함께 사용하지 마십시오.
- 젯 클린 시스템의 세척 용기는 식기세척기에서 사용할 수 없습니다.
- 젯 클린 시스템을 사용할 준비가 된 후에는 세척액이 누수되지 않도록 이동하지 마십시오.
- 파워 포드를 절대로 물에 담그거나 헹구지 마십시오.





### 기준 지원

- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 IEC 안전 규정을 따르고 있으며, 흐르는 수돗물로 간편하고 위생적인 물 세척이 가능합니다.
- 이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

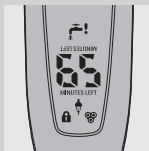
### 일반

- 어댑터는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.

### 개요 (그림 5)

- A** 보호 뚜껑
- B** 셰이빙유닛
- C** 트리머
- D** 트리머 전원 스위치
- E** 면도기(RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** 면도기 전원 버튼
- G** 표시창
- H** 면도기 거치대
- I** 젯 클린 시스템(RQ1005/RQ1000)
- J** 젯 클린 시스템 전원 버튼
- K** 세척 표시등
- L** 건조 표시등
- M** '세척 용기 비움' 표시등
- N** 세척 용기
- O** 파워 포드
- P** 세척용 브러시
- Q** 어댑터
- R** 소형 플러그

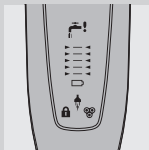
## 디스플레이



면도기를 처음 사용하기 전에 디스플레이에 부착된 보호용 호일을 제거하십시오.

다섯 가지 면도기 모델(RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 및 RQ1050)의 디스플레이는 각각 다르며 각 디스플레이는 아래 그림에 나와 있습니다.

- RQ1090



- RQ1062/RQ1060



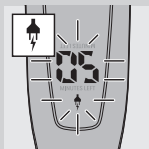
- RQ1052/RQ1050

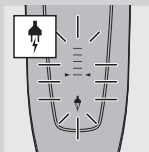
## 충전

- 충전 시간은 약 1시간 정도 소요됩니다.
- 젯 클린 시스템이나 파워 포드에 면도기를 놓으면 약 5시간 후에 디스플레이의 전원이 자동으로 꺼집니다.

### RQ1090

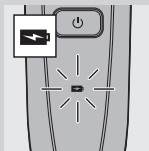
- 면도기가 충전 중이면 시간(분) 표시와 전원 플러그 모양의 표시등이 깜박입니다.
- 면도기가 완전히 충전될 때까지 면도 시간(분)이 증가합니다.





### RQ1062/RQ1060

- 면도기가 충전 중이면 전원 플러그 모양의 표시등이 깜박입니다.
- 우선 맨 아래쪽 충전량의 화살 표시가 깜박이고, 두 번째 충전량의 화살 표시가 깜박이는 방식으로 완전히 충전될 때까지 충전이 진행됩니다.



### RQ1052/RQ1050

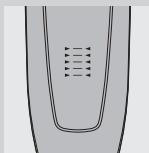
- 면도기가 충전 중이면 배터리 모양의 표시등이 파란색으로 깜박입니다.

## 배터리 완전 충전



### RQ1090

- 배터리가 완전히 충전되면 디스플레이에 시간(분)이 표시되고 전원 플러그 모양의 표시등이 사라집니다.

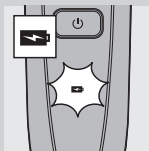


### RQ1062/RQ1060

- 배터리가 완전히 충전되면 모든 화살 표시와 충전량 표시등이 파란색으로 켜진 상태로 유지되고 디스플레이에서 전원 플러그 모양의 표시등이 사라집니다.



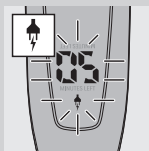
- 젯 클린 시스템이나 파워 포드에서 면도기를 꺼내면 맨 위쪽 충전량 표시등의 화살 표시가 파란색으로 켜지면서 배터리가 완전히 충전되었음을 나타냅니다.



### RQ1052/RQ1050

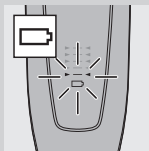
- 배터리가 완전히 충전되면 배터리 모양의 표시등이 파란색으로 켜진 상태로 유지됩니다.

## 배터리 부족



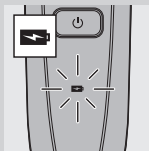
### RQ1090

- 배터리가 거의 방전되면(면도 시간(분)이 5분 이하로 남은 경우) 시간(분) 표시와 전원 플러그 모양의 표시등이 깜박이기 시작합니다.
- 면도기의 전원을 끄면 면도 시간(분)과 전원 플러그 모양의 표시등이 몇 초 동안 계속 깜박입니다. 남은 시간이 없으면 신호음이 울립니다.



### RQ1062/RQ1060

- 배터리가 거의 방전되면(면도 시간(분)이 5분 이하로 남은 경우) 배터리 모양의 표시등이 적색으로 깜박이고 맨 아래쪽 충전량의 화살 표시가 파란색으로 깜박입니다.
- 면도기의 전원을 끄면 배터리 모양의 표시등과 맨 아래쪽 충전량의 화살 표시가 몇 초 동안 계속 깜박입니다.



### RQ1052/RQ1050

- 배터리가 거의 방전되면(면도 시간(분)이 5분 이하로 남은 경우) 배터리 모양의 표시등이 적색으로 켜집니다.
- 면도기의 전원을 끄면 배터리 모양의 표시등이 몇 초 동안 계속 깜박이기 시작합니다.

## 남은 배터리 용량



### RQ1090

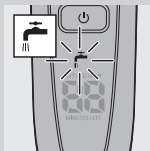
- 남은 배터리 용량은 디스플레이에 면도 시간 (분)으로 표시됩니다.



### RQ1062/RQ1060

- 남은 배터리 용량은 화살 표시가 깜빡이며 충전량을 알려줍니다.

## 면도기 청소



최적의 성능을 유지하기 위해서는 매번 사용 후 면도기를 청소하는 것이 좋습니다.

- 면도기를 청소할 시기가 되면 수도꼭지 표시가 깜박입니다.

참고: RQ1062, RQ1060, RQ1052, RQ1050 모델의 디스플레이는 모양이 다르지만 동일한 표시등이 나타납니다.

## 쉐이빙유닛 교체



최고의 면도 성능을 위해서는 2년마다 쉐이빙유닛을 교체하는 것이 좋습니다.

- 쉐이빙유닛을 교체할 시기가 되면 쉐이빙유닛 표시등이 깜박이고(모든 모델) 면도기의 전원을 끄면 신호음이 울립니다(RQ1090에만 해당). 7회 연속 면도를 마치면 쉐이빙유닛 교체 시기를 알려줍니다.

참고: RQ1062, RQ1060, RQ1052, RQ1050 모델의 디스플레이는 모양이 다르지만 동일한 표시등이 나타납니다.



## 여행용 잠금 기능

여행 시 휴대할 경우에 면도기를 잠글 수 있습니다. 잠금 기능은 면도기를 실수로 켜는 것을 방지해 줍니다.

### 잠금 기능 작동

- 1 잠금 기능으로 들어가려면 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.
- ▶ 디스플레이에 자물쇠 표시가 나타나고(모든 모델) 신호음이 울리면서(RQ1090에만 해당) 잠금 기능이 설정되었음을 알려줍니다.

참고: RQ1062, RQ1060, RQ1052, RQ1050 모델의 디스플레이는 모양이 다르지만 동일한 표시등이 나타납니다.

### 잠금 기능 해제

- 1 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.
  - ▶ 모터가 작동하면서 잠금 기능이 해제되었음을 알려줍니다.
- 이제 면도기를 다시 사용할 수 있습니다.

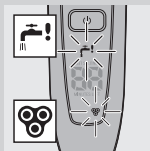
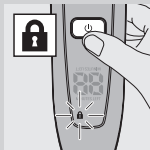
참고: 전원이 연결된 파워 포드나 젯 클린 시스템에 면도기를 놓으면 잠금 기능이 자동으로 해제됩니다.

## 막힌 셰이빙 헤드

- 셰이빙 헤드가 막히면 셰이빙유닛 표시등과 느낌표가 있는 수도꼭지 표시가 깜박입니다. 이 경우 셰이빙 헤드가 더럽거나 손상되었기 때문에 모터가 작동할 수 없습니다.

참고: RQ1062, RQ1060, RQ1052, RQ1050 모델의 디스플레이는 모양이 다르지만 동일한 표시등이 나타납니다.

- 이렇게 느낌표가 깜박이면 셰이빙유닛을 청소하거나 교체해야 합니다.



- 막힌 웨이빙 헤드를 처치할 때까지 웨이빙유닛 표시등과 느낌표가 있는 수도꼭지 표시가 계속해서 깜박입니다.

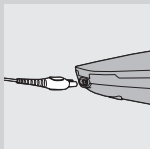
## 충전

충전 시간은 약 1시간 정도 소요됩니다. 완전히 충전된 면도기의 면도 시간은 최대 65분으로 약 21회 면도가 가능합니다. 실제 면도 시간은 면도기마다 다릅니다. 수염이 많다면 사용 시간이 65분보다 짧을 수 있습니다. 또한 면도 시간은 시간이 지남에 따라 면도 습관과 수염 타입에 따라 달라질 수도 있습니다.

### 고속 충전

면도기를 5분 정도 충전하면 1회 면도에 충분합니다.

### 파워 포트에서 충전



- 1 파워 포트에 소형 플러그를 꽂으십시오.
- 2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.



- 3 뚜껑의 상단을 잡아당겨(1) 분리하십시오 (2).



- 4** 먼저 면도기의 상단을 파워 포트에 넣은 다음(1) 아래쪽 부분을 파워 포트쪽으로 누르십시오(2).

참고: 웨이빙유닛에 보호 캡이 있는 경우에는 면도기를 파워 포트에 놓을 수 없습니다.

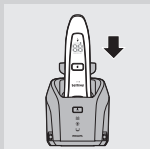
- ▶ 디스플레이에 면도기가 충전 중임이 표시됩니다( '디스플레이' 란 참조).

### 젯 클린 시스템에서 충전

- 1** 젯 클린 시스템에 소형 플러그를 꽂으십시오.

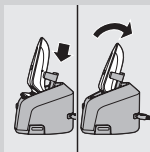
- 2** 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

- 3** 디스플레이가 젯 클린 시스템의 앞면을 향하도록 거치대에 면도기를 거꾸로 놓으십시오.



참고: RQ1090, RQ1062, RQ1060에만 해당: 면도기를 거꾸로 돌리면 디스플레이의 표시등도 거꾸로 표시되므로 계속 남은 배터리 용량을 볼 수 있습니다.

- 4** 면도기를 거치대에 단단히 눌러 올바르게 고정하십시오.



참고: 웨이빙유닛에 보호 캡이 있는 경우에는 면도기를 젯 클린 시스템에 놓을 수 없습니다.

- ▶ 디스플레이에 면도기가 충전 중임이 표시됩니다( '디스플레이' 란 참조).

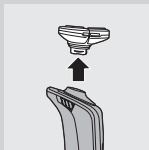
## 면도기 사용법

## 면도



- 1** 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.  
 ▶ 디스플레이에 몇 초 동안 조명이 들어옵니다.
- 2** 셰이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.
  - 피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 잘 됩니다.
  - 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.
- 3** 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 끄십시오.  
 ▶ 디스플레이에 몇 초 동안 조명이 들어온 다음 남은 배터리 용량이 표시됩니다 (RQ1090/RQ1062/RQ1060에만 해당).

## 트리머 사용법



트리머를 사용하여 구레나룻 및 콧수염을 다듬을 수 있습니다.

- 1** 셰이빙유닛을 밀어 면도기에서 분리하십시오.
- 2** 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.  
 ▶ 디스플레이에 몇 초 동안 조명이 들어옵니다.



**3** 트리머 슬라이드를 앞으로 눌러 트리머를 빼내십시오.

**4** 이제 다듬기를 시작할 수 있습니다.

**5** 트리머 슬라이드를 뒤쪽으로 눌러 트리머를 다시 넣으십시오.

**6** 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 끄십시오.

▶ 디스플레이에 몇 초 동안 조명이 들어온 다음 남은 배터리 용량이 표시됩니다 (RQ1090/RQ1062/RQ1060에만 해당).



**7** 셰이빙유닛을 면도기 상단의 홈에 넣고(1) 셰이빙유닛을 아래쪽으로 눌러(2) 면도기에 연결하십시오(‘딸깍’ 소리가 남).

## 청소 및 유지관리

제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

- 젯 클린 시스템을 사용하는 것이 면도기를 청소하는 가장 효과적이고 위생적인 방법이지만 흐르는 물에 행구거나 면도기와 함께 제공된 브러시로 청소할 수도 있습니다.
- 뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.
- 최적의 면도 성능을 유지하려면 매번 면도 후 면도기를 청소하십시오.
- 면도기의 외부는 젖은 천으로 닦으십시오.
- 면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.

## 젯 클린 시스템을 사용하여 웨이빙유닛 청소

젯 클린 시스템의 세척 프로그램에는 에코, 일반, 집중 프로그램의 세 가지가 있습니다. 적절한 세척 프로그램이 자동으로 선택됩니다.

### 젯 클린 시스템 사용 준비

처음 사용하기 전에 세척 용기를 채우십시오.

**1** 젯 클린 시스템에 소형 플러그를 꽂으십시오.

**2** 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

▶ 거치대가 자동으로 가장 높은 위치로 이동합니다.

**3** 세척 용기 양쪽의 열림 버튼을 동시에 누르고(1) 젯 클린 시스템을 세척 용기에서 들어 올리십시오(2).

▶ 세척 용기만 남겨줍니다.

**4** 세척액이 들어있는 병의 뚜껑을 돌려서 열고 밀봉 스티커를 제거하십시오.

**5** HQ200 세척 용기의 MAX 표시까지 세척액을 채우십시오.

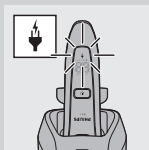
**6** 젯 클린 시스템을 세척 용기 위에 올려 놓으십시오.

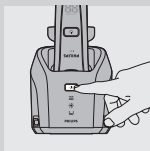
열림 버튼이 다시 제자리에 고정되었는지 확인하십시오.

### 젯 클린 시스템 사용

**1** 면도기를 거치대에 놓으십시오.

▶ 디스플레이에 면도기가 충전 중임이 표시됩니다( '디스플레이' 란 참조).





**2** 젯 클린 시스템의 전원 버튼을 눌러 세척 프로그램을 시작하십시오.

▶ 면도기 디스플레이에서 충전 표시등이 사라집니다.



▶ 세척 표시등이 깜박이기 시작하고 면도기가 자동으로 세척액에 잠깁니다.

▶ 세척 표시등은 세척 프로그램이 진행되는 내내 깜박이며, 세척 프로그램에 따라 시간은 4-6분 정도 소요됩니다.

▶ 세척 프로그램 1단계에서는 면도기의 전원이 여러 번 켜졌다 꺼지고 위 아래로 움직입니다.



▶ 세척 프로그램 2단계에서는 면도기 위치가 건조로 바뀌고 건조를 나타내는 표시등이 깜박입니다. 이 단계는 약 2시간 정도 소요되며 프로그램이 종료될 때까지 이 위치를 유지합니다.

▶ 세척 프로그램이 끝나면 면도기 디스플레이에 충전 표시등이 나타납니다(‘디스플레이’란 참조).

참고: 세척이 진행되는 도중 젯 클린 시스템의 전원 버튼을 누르면 프로그램이 중지되고 다시 리셋됩니다. 이런 경우 세척 또는 건조 표시등의 깜박임이 멈추고 거치대가 시작 위치로 돌아갑니다.

참고: 세척이 진행되는 도중 벽면 콘센트에서 어댑터를 빼면 세척 프로그램이 중지됩니다. 거치대는 현재 위치에서 이동하지 않습니다. 어댑터를 다시 벽면 콘센트에 꽂으면 거치대가 가장 높은 곳으로 이동합니다.

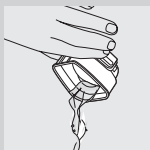


- 세척액이 최소 수준 이하로 떨어지면 세척 표시등과 '세척 용기 비었음' 표시등이 깜박이기 시작하고 거치대가 시작 위치로 되돌아옵니다.
- 매일 세척기를 이용하여 면도기를 청소할 경우 15일에 한 번 정도 세척 용기를 채우면 됩니다.

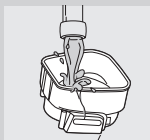
### 젯 클린 시스템 청소



- 1** 젯 클린 시스템 양쪽의 열림 버튼을 동시에 누르고(1) 젯 클린 시스템을 세척 용기에서 들어 올리십시오(2).
- ▶ 세척 용기만 남겨집니다.

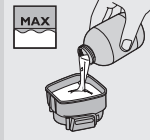


- 2** 세척 용기에 남아 있는 세척액을 따라내십시오.  
세척액은 싱크대 하수구에 버릴 수 있습니다.



- 3** 세척 용기는 수도물로 헹구십시오.

세척 용기는 식기 세척기에 사용할 수 없습니다.



- 4** HQ200 세척 용기의 MAX 표시까지 세척액을 채우십시오.



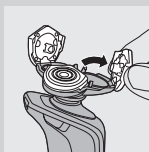


**5** 젯 클린 시스템을 세척 용기 위에 다시 올려 놓으십시오.

열림 버튼이 다시 제자리에 고정되었는지 확인하십시오.

- 젯은 천으로 젯 클린 시스템을 청소할 수 있습니다.
- 세척 용기는 15일마다 청소하십시오.

### 수돗물로 셰이빙유닛 청소



**1** 면도기를 끄십시오.

**2** 세 개의 셰이빙 헤드를 하나씩 당겨서 여십시오.



**3** 세 개의 셰이빙 헤드와 수염받이를 모두 뜨거운 물로 30초간 행구십시오.

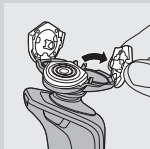
뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

**4** 물기가 남아 있지 않도록 흔들어 털고 셰이빙유닛이 완전히 건조될 때까지 셰이빙 헤드를 열린 상태로 두십시오.

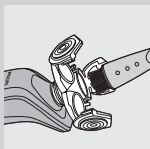
절대로 수건이나 휴지로 셰이빙유닛의 물기를 닦아내지 마십시오. 셰이빙 헤드가 손상될 수 있습니다.

### 제공된 브러시로 셰이빙유닛 청소

**1** 면도기를 끄십시오.



- 2** 세 개의 웨이빙 헤드를 하나씩 당겨서 여십시오.



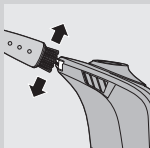
- 3** 면도기와 함께 제공된 브러시로 웨이빙 헤드와 수염받이를 청소하십시오.
- 4** 웨이빙 헤드를 닫으십시오.

### 제공된 브러시로 트리머 청소

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.



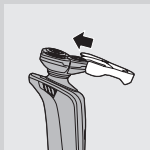
- 1** 면도기를 끄십시오.
- 2** 트리머 슬라이드를 앞으로 눌러 트리머를 빼내십시오.



- 3** 면도기와 함께 제공된 브러시의 짧은 면으로 트리머를 청소하십시오. 트리머의 날을 따라 브러시를 위 아래로 움직이십시오.
- 4** 면도기를 켜다가 끈 후 3단계를 반복하십시오.
- 5** 트리머 슬라이드를 뒤쪽으로 눌러 트리머를 다시 넣으십시오.

도움말: 최적의 트리머 성능을 위해 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.

## 보관



면도기를 보관하거나 여행 시 휴대할 수 있는 방법은 두 가지입니다.

- 면도기를 파워 포드나 젯 클린 시스템에 놓으십시오. 이때 셰이빙유닛에 보호 캡이 있는지 않은지 확인해야 합니다.
- 셰이빙 헤드가 손상되지 않도록 셰이빙유닛에 보호 캡을 씌우십시오.

## 교체

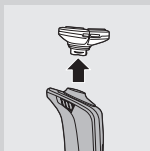
디스플레이에 셰이빙유닛 표시등이 나타나면 셰이빙유닛을 교체하십시오. 셰이빙유닛이 손상된 경우에는 즉시 교체하십시오.

최고의 면도 성능을 위해서는 2년마다 셰이빙유닛을 교체하는 것이 좋습니다.

정품 RQ10 필립스 아키텍 셰이빙유닛으로만 셰이빙유닛을 교체하십시오.

**1** 오래된 셰이빙유닛을 밀어 면도기에서 분리하십시오.

**2** 새 셰이빙유닛을 면도기 상단의 홈에 넣고 (1) 셰이빙유닛을 아래쪽으로 눌러(2) 면도기에 연결하십시오(‘딸깍’ 소리가 남).



## 부품 구매

다음과 같은 부품을 별도로 판매하고 있습니다.

- HQ8500 어댑터
- RQ10 필립스 아키텍 셰이빙유닛
- HQ110 필립스 셰이빙 헤드 클리닝 스프레이(중국에서는 구입할 수 없음)
- HQ200 필립스 세척액

## 환경

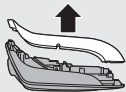


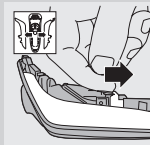
- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- 내장형 충전식 면도기의 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 면도기를 버리기 전에 항상 면도기에서 배터리를 분리하여 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 면도기를 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

## 면도기의 배터리 폐기

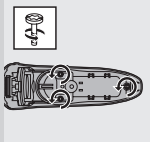
면도기를 폐기할 때만 배터리를 분리하십시오.  
배터리가 완전히 방전되었는지 확인한 후에 분리하십시오.

- 1** 파워 포드나 젯 클린 시스템에서 면도기를 분리하십시오.
- 2** 면도기가 멈출 때까지 켜놓으십시오.
- 3** 셰이빙유닛을 밀어 면도기에서 분리하십시오.
- 4** 면도기 뒤쪽의 나사 두 개를 돌리십시오.
- 5** 드라이버를 앞뒤 패널 사이로 밀어 넣어 면도기를 여십시오.

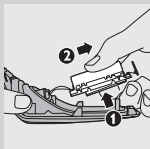




**6** 옆면 패널을 분리하십시오.



**7** 면도기 안쪽의 나사 세 개를 돌려서 풀고 뒷면 덮개를 분리하십시오.



**8** 모터에서 전선을 당겨서 빼고 배터리를 분리하십시오.

배터리의 면이 날카로우니 조심하십시오.

배터리를 분리한 후에는 전원이 연결된 파워 포트나 젯 클린 시스템에 면도기를 다시 놓지 마십시오.

## 품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지([www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr))를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.  
 \*(주)필립스전자: (02)709-1200 \*고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

## 보증 제한

쉐이빙 헤드(안쪽날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

## 자주 묻는 질문 (FAQ)

**1** 웨이빙 헤드가 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.

- 세척 용기에 있는 세척액이 더럽거나 조금 밖에 없어 면도기가 제대로 세척되지 않습니다. 면도를 계속하기 전에 면도기를 깨끗하게 청소하십시오. 필요한 경우 세척 용기를 청소하고 세척액을 다시 채우십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).
- 웨이빙 헤드가 손상되거나 마모되었을 수 있습니다. 웨이빙유닛을 교체하십시오(‘교체’란 참조).

**2** 전원 버튼을 눌러도 면도기가 켜지지 않습니다.

- 배터리가 방전된 것일 수 있습니다. 배터리를 교체하십시오(‘충전’란 참조).
- 잠금 기능이 작동되었습니다. 전원 버튼을 3초 동안 눌러 잠금 기능을 해제하십시오.
- 모터가 작동할 수 없을 만큼 웨이빙유닛이 더럽거나 손상되었습니다. 이런 경우 웨이빙유닛 표시등, 수도꼭지 표시 및 느낌표가 깜박입니다. 그러면 웨이빙유닛을 청소하거나 교체해야 합니다.
- 면도기의 온도가 너무 높을 수 있습니다. 이런 경우 면도기가 작동하지 않고 디스플레이에 느낌표가 깜박입니다. 면도기의 온도가 충분히 떨어지면 즉시 면도기의 전원을 다시 켤 수 있습니다.

**3** 젓 클린 시스템에서 세척했는데 면도기가 완전히 세척되지 않습니다.

- 세척 용기의 세척액이 오염되었을 수 있습니다. 세척 용기를 비우고 세척하십시오.
- 세척액이 조금밖에 없습니다. 세척 용기의 세척액이 최저 수준 이하로 떨어지면 청소

프로그램이 중지됩니다. 세척 표시등과 ‘세척 용기 비었음’ 표시등이 일정 간격으로 깜박이고 거치대가 시작 위치로 되돌아옵니다. 세척 용기의 MAX 표시까지 세척액을 채우십시오( ‘청소 및 유지관리’ 란 참조 ).

- 정품 필립스 세척액이 아닌 다른 세척액을 사용했을 수 있습니다. HQ200 세척액만 사용하십시오.

#### **4** 전원 버튼을 눌러도 젯 클린 시스템이 작동하지 않습니다.

- 젯 클린 시스템이 전원에 연결되지 않았을 수 있습니다. 젯 클린 시스템에 소형 플러그를 꽂은 다음 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 젯 클린 시스템과 면도기가 연결되지 않았을 수 있습니다. 면도기를 거치대에 단단히 눌러 넣고 고정하십시오.

#### **5** 젯 클린 시스템의 작동 시간이 다릅니다.

- 젯 클린 시스템의 세척 프로그램은 에코, 일반 및 집중 프로그램 세 가지이며 각 프로그램의 작동 시간은 각각 다릅니다. 자동으로 적절한 세척 프로그램이 선택됩니다.

#### **6** 파워 포드/젯 클린 시스템에서 충전을 했는데 면도기가 완전히 충전되지 않습니다.

- 파워 포드/젯 클린 시스템에 면도기가 제대로 놓이지 않았을 수 있습니다. 면도기를 고정될 때까지 누르도록 하십시오.

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산  
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

## Pengenalan

Terima kasih kerana telah membeli pencukur Philips ini. Sila baca manual pengguna ini, kerana ia mengandungi maklumat mengenai ciri hebat serta beberapa petua untuk bercukur dengan lebih mudah dan lebih menyeronokkan.

## Penting

Baca manual pengguna sebelum anda menggunakan pencukur ini, Sistem Pembersih Jet dan Power Pod. Simpan manual pengguna untuk rujukan pada masa hadapan.

## Bahaya

- Pastikan plag penyesuai tidak basah.

## Amaran:

- Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.
- Plag penyesuai mengandungi transformer. Jangan potong plag penyesuai untuk menggantikannya dengan plag yang lain kerana ini akan menimbulkan situasi berbahaya.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.

## Awas

- Jangan gunakan pencukur, Sistem Pembersih Jet, Power Pod atau penyesuai jika ia telah rosak.







- Cas dan simpan perkakas pada suhu antara 5°C hingga 35°C.
- Sentiasa pasanglah tukup perlindungan pada pencukur bagi melindungi kepala pencukur semasa anda dalam perjalanan.
- Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.
- Hanya gunakan penyesuai yang dibekalkan.
- Jika plag penyesuai rosak, sentiasa gantikan dengan jenis asli bagi mengelakkan bahaya.
- Hanya gunakan Sistem Pembersih Jet dengan cecair pembersih tulen HQ200.
- Jangan sesekali tenggelamkan Sistem Pembersih Jet di dalam air dan jangan membersihkannya di bawah air pili yang mengalir.
- Gunakan dan simpan Sistem Pembersih Jet pada suhu antara 5°C hingga 35°C.
- Sentiasa letakkan Sistem Pembersih Jet pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar untuk mengelakkan kebocoran.
- Kosongkan ruang membersih dan bersihkan dengan rapi dengan membilasnya dengan air pili yang panas setiap 15 hari.
- Sentiasa letakkan Sistem Pembersih Jet pada permukaan tahan bendalir.
- Sistem Pembersih Jet membersihkan dengan rapi tetapi tidak menyahjangkit pencukur anda, oleh itu jangan berkongsi pencukur dengan orang lain.
- Ruang pembersihan Sistem Pembersih Jet tidak kalis mesin basuh pinggan mangkuk.
- Apabila Sistem Pembersih Jet telah siap untuk digunakan, jangan mengalihnya untuk mengelakkan cecair pembersih daripada bocor.



- Jangan sesekali tenggelamkan Power Pod di dalam air, dan jangan membersihkannya di bawah air pili.



### Mematuhi piawai

- Perkakas mematuhi peraturan keselamatan antarabangsa IEC yang diluluskan dan boleh dibersihkan dengan air paip.
- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

### Am

- Penyesuai mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.

### Gambaran keseluruhan (Gamb. 5)

- A** Tukup perlindungan
- B** Unit pencukur
- C** Perapi
- D** Gelangsar hidup/mati perapi
- E** Pencukur (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Butang hidup/mati pencukur
- G** Paparan
- H** Pemegang pencukur
- I** Sistem Pembersih Jet (RQ1005/RQ1000)
- J** Butang hidup/mati Sistem Pembersih Jet
- K** Simbol pembersihan
- L** Simbol pengeringan
- M** Simbol 'Ruang pembersihan kosong'

- N** Ruang pembersihan
- O** Power Pod
- P** Berus pembersih
- Q** Plag Penyesuai
- R** Plag kecil

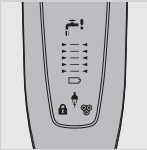
## Paparan

Sebelum anda menggunakan pencukur ini buat kali pertama, tanggalkan kerajang pelindung dari paparan. Lima jenis pencukur (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 dan RQ1050) mempunyai paparan yang berlainan, yang ditunjukkan dalam rajah di bawah.

- RQ1090



- RQ1062/RQ1060

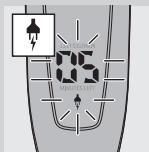


- RQ1052/RQ1050



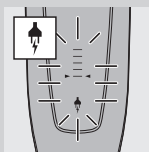
## Mengecas

- Mengecas mengambil masa kira-kira 1 jam.
- Apabila anda meletakkan pencukur dalam Sistem Pembersih Jet atau dalam Power Pod, paparan dimatikan secara automatik selepas kira-kira 5 jam.



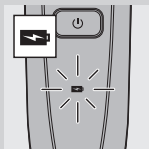
### **RQ1090**

- Apabila pencukur dicas, penunjuk minit dan simbol plag akan berkelip.
- Masa pencukuran meningkat sehingga pencukur telah dicas sepenuhnya.



### **RQ1062/RQ1060**

- Apabila pencukur sedang dicas, simbol plag berkelip-kelip.
- Mula-mula kepala anak panah paras bawah pengecas akan berkelip, kemudian kepala anak panah paras kedua berkelip, dan seterusnya sehingga pencukur telah dicas sepenuhnya.



### **RQ1052/RQ1050**

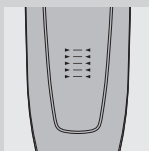
- Apabila pencukur sedang dicas, simbol bateri berwarna biru berkelip-kelip.

## **Bateri yang sudah dicas sepenuhnya.**



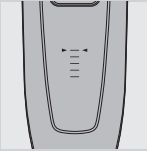
### **RQ1090**

- Apabila bateri sudah dicas sepenuhnya, penunjuk minit akan dapat dilihat pada paparan dan simbol plag akan hilang daripada paparan.



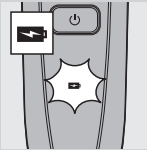
### **RQ1062/RQ1060**

- Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, semua kepala anak panah dan semua lampu paras pengecasan akan menyala kepada warna biru secara berterusan dan simbol plag akan hilang daripada paparan.



- Apabila anda menanggalkan pencukur daripada Sistem Pembersih Jet atau Power Pod, kepala anak panah pada paras pengecasan atas menyala kepada warna biru bagi menunjukkan bahawa bateri telah penuh.

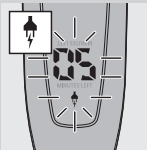
**RQ1052/RQ1050**



- Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, simbol bateri akan menyala kepada warna biru secara berterusan.

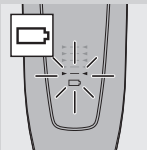
**Bateri lemah**

**RQ1090**

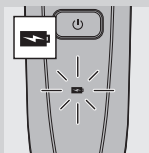


- Apabila bateri telah hampir kosong (apabila hanya terdapat 5 atau beberapa minit masa cukuran yang tinggal), penunjuk minit dan simbol plug akan mula berkelip.
- Apabila anda mematikan pencukur, masa cukuran dan simbol plug terus berkelip untuk beberapa saat. Anda akan mendengar bunyi bip apabila tiada lagi masa yang tinggal.

**RQ1062/RQ1060**



- Apabila bateri telah hampir kosong (apabila hanya terdapat 5 atau beberapa minit masa mencukur yang tinggal), simbol bateri berkelip kepada warna merah dan kepala anak panah pada paras bawah pengecas akan berkelip kepada warna biru.
- Apabila anda mematikan pencukur, simbol bateri dan kepala anak panah pada paras bawah pengecas terus berkelip untuk beberapa saat.



### **RQ1052/RQ1050**

- Apabila bateri telah hampir kosong (apabila terdapat hanya 5 minit atau kurang masa cukuran yang tinggal), simbol bateri berkelip kepada warna merah.
- Apabila anda mematikan pencukur, simbol bateri mula berkelip untuk beberapa saat.

### **Baki kapasiti bateri**

---



### **RQ1090**

- Kapasiti bateri yang tinggal ditunjukkan oleh bilangan minit cukuran yang ditunjukkan pada paparan.



### **RQ1062/RQ1060**

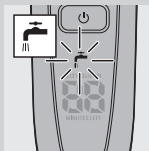
- Kapasiti bateri yang tinggal ditunjukkan oleh kelipan kepala anak panah pada paras pengecasan yang tertentu.

### **Membersihkan pencukur**

---

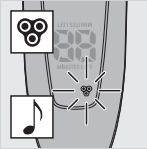
Untuk prestasi cukuran yang optimal, kami menasihatkan anda supaya membersihkan pencukur setiap kali selepas menggunakannya.

- Simbol pili akan berkelip bagi mengingatkan anda untuk membersihkan pencukur itu.



**Nota:** Paparan jenis RQ1062, RQ1060, RQ1052 dan RQ1050 nampak berbeza tetapi memperlihatkan penunjuk yang sama.

## Menggantikan unit cukuran



Untuk prestasi pencukuran yang maksimum, kami menasihatkan agar anda menggantikan unit cukuran setiap dua tahun.

- Bagi mengingatkan anda agar menggantikan unit cukuran, simbol unit cukuran akan berkelip, (semua jenis) dan anda akan mendengar bunyi bip apabila anda mematikan pencukur itu (hanya RQ1090). Ini berlaku pada penghujung cukuran ke7 berturut-turut bagi mengingatkan anda agar menggantikan unit cukuran.

*Nota: Paparan jenis RQ1062, RQ1060, RQ1052 dan RQ1050 nampak berbeza tetapi memperlihatkan penunjuk yang sama.*

## Kunci kembara

Anda boleh mengunci pencukur apabila anda mengembara. Kunci kembara dapat mengelakkan pencukur daripada dihidupkan secara tidak sengaja.

### Mengaktifkan kunci kembara



- 1 Tekan butang hidup/mati selama 3 saat untuk memasukkan mod kunci kembara.
- Simbol kunci muncul pada paparan (semua jenis) dan anda akan mendengar bunyi bip (hanya RQ1090) bagi menunjukkan bahawa kunci kembara telah diaktifkan.

*Nota: Paparan jenis RQ1062, RQ1060, RQ1052 dan RQ1050 nampak berbeza tetapi memperlihatkan penunjuk yang sama.*

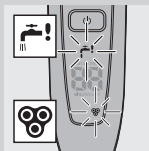
### Menyahaktifkan kunci kembara

- 1 Tekan butang hidup/mati selama 3 saat.
- Motor akan mula beroperasi bagi menunjukkan kunci kembara telah pun dinyahaktifkan.

Pencukur kini sedia untuk digunakan lagi.

*Nota: Apabila anda memasukkan pencukur dalam Power Pod atau Sistem Pembersih Jet yang telah diplug masuk, kunci kembara akan dinyahaktif secara automatik.*

### **Kepala pencukur tersumbat**



- Jika kepala pencukur telah tersumbat, simbol unit cukuran dan simbol pili dengan tanda seru berkelip. Dalam keadaan ini, motor tidak dapat berfungsi disebabkan kepala pencukur telah kotor atau rosak.

*Nota: Paparan jenis RQ1062, RQ1060, RQ1052 dan RQ1050 nampak berbeza tetapi memperlihatkan penunjuk yang sama.*

- Apabila hal ini berlaku, anda perlu membersihkan unit pencukuran atau menggantikannya.
- Simbol unit pencukuran dan simbol pili dengan tanda seru terus berkelip sehingga anda menghilangkan sumbatan pada kepala pencukur.

### **Mengecas**

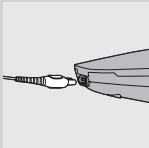
Mengecas mengambil masa kira-kira 1 jam. Pencukur yang dicas sepenuhnya mempunyai masa pencukuran sehingga 65 minit, yang mana adalah cukup untuk sekurang-kurangnya 21 cukuran. Masa pencukuran sebenar dikira oleh pencukur. Jika anda mempunyai janggut yang tebal, masa pencukuran mungkin kurang daripada 65 minit. Masa pencukuran juga mungkin berubah-ubah melebihi masa, bergantung pada tingkah laku pencukuran dan jenis janggut.



### Cas cepat

Selepas pencukur dicas selama 5 minit, ia mengandungi kuasa yang cukup untuk satu cukuran.

### Mengecas dalam Power Pod



**1** Masukkan plag kecil dalam Power Pod.

**2** Pasangkan plag penyesuai di dalam soket dinding.



**3** Tarik bahagian atas tudung (1) dan tanggalkannya (2).



**4** Masukkan bahagian atas pencukur terlebih dahulu ke dalam Power Pod (1) dan kemudian tekan bahagian bawah ke dalam Power Pod (2).

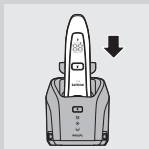
*Nota: Pencukur tidak boleh diletakkan dalam Power Pod apabila tukup perlindungan berada pada unit pencukuran.*

► Paparan menunjukkan bahawa pencukur sedang dicas (lihat bab 'paparan').

### Mengecas dalam Sistem Pembersihan Jet

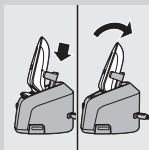
**1** Letakkan plag kecil dalam Sistem Pembersihan Jet.

**2** Pasangkan plag penyesuai di dalam soket dinding.



- Letakkan pencukur terbalik ke dalam pemegang dengan paparan menghadap ke hadapan Sistem Pembersih Jet.

*Nota: RQ1090, RQ1062, RQ1060 sahaja: apabila anda terbalikkan pencukur, penunjuk pada paparan juga akan terbalik, oleh itu anda masih boleh melihat baki kapasiti bateri.*



- Tekan pencukur dengan kuat ke dalam pemegang untuk menguncinya pada kedudukan.

*Nota: Pencukur tidak boleh diletakkan dalam Sistem Pembersihan Jet apabila tutup perlindungan berada pada unit pencukur*

- Paparan menunjukkan bahawa pencukur sedang dicas (lihat bab 'paparan').

## Menggunakan perkakas

### Pencukuran



- Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.
  - Paparan menyala selama beberapa saat.
- Gerakkan kepala pencukur di atas permukaan kulit anda. Lakukan kedua-dua gerakan lurus dan bulat.
  - Hasil pencukuran yang terbaik akan terhasil jika muka anda kering.
  - Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiasakan diri dengan sistem Philips.
- Tekan butang hidup/mati sekali untuk mematikan pencukur.

- ▶ Paparan menyala selama beberapa saat dan kemudian menunjukkan baki kapasiti bateri (RQ1090/RQ1062/RQ1060 sahaja).

### Perapian

Anda boleh menggunakan perapi untuk merapikan jambang dan misai anda.



- 1** Tarik unit pencukur dari alat pencukur.

- 2** Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.

- ▶ Paparan menyala selama beberapa saat.



- 3** Tekan gelangsar perapi ke arah hadapan untuk meluncurkan gelangsar perapi keluar.

- 4** Sekarang anda boleh mula merapi.

- 5** Tekan gelangsar perapi ke belakang untuk menyentap kembali perapi.

- 6** Tekan butang hidup/mati sekali untuk mematikan pencukur.

- ▶ Paparan menyala selama beberapa saat dan kemudian menunjukkan baki kapasiti bateri (RQ1090/RQ1062/RQ1060 sahaja).



- 7** Masukkan plag bagi unit pencukuran ke dalam slot pada bahagian atas pencukur (1). Kemudian tekan unit pencukur ke bawah (2) untuk menyambungkannya pada pencukur ('klik').

### Pembersihan dan penyelenggaraan

Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

- Cara paling baik dan bersih untuk membersihkan pencukur adalah dalam Sistem Pembersih Jet. Anda juga boleh membilas pencukur di bawah air pili yang mengalir atau membersihkannya menggunakan berus yang dibekalkan.
- Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.
- Bersihkan pencukur setiap kali selepas bercukur untuk prestasi pencukuran yang optimal.
- Anda boleh membersihkan bahagian luar alat pencukur dengan kain lembap.
- Membersih alat pencukur dengan kerap kali untuk menjamin prestasi pencukuran terbaik.

### **Membersihkan unit pencukur dalam Sistem Pembersih Jet**

---

Sistem Pembersih Jet mempunyai tiga program pembersihan: program eko, program biasa dan program intensif. Pencukur akan memilih program pembersihan yang sesuai secara automatik.

### **Menyediakan Sistem Pembersih Jet untuk digunakan**

Isikan ruang pembersihan sebelum penggunaan kali pertama.

- 1** Letakkan plag kecil dalam Sistem Pembersihan Jet.
  - 2** Pasangkan plag penyesuai di dalam soket dinding.
- Pemegang secara automatik bergerak ke kedudukan yang tertinggi..



- 3** Tekan serentak butang pelepas pada kedua-dua sisi ruang pembersihan (1). Kemudian angkat Sistem Pembersihan Jet dari ruang pembersihannya (2).

► Ruang membersih dibiarkan ditempatnya.



- 4** Buka tutup dari botol yang mengandungi cecair pembersih dan tanggalkan pendedap yang kedap udara.

- 5** Isikan ruang pembersihan dengan cecair pembersih HQ200 sehingga penunjuk MAX.



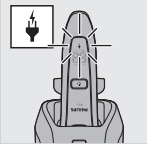
- 6** Letakkan kembali Sistem Pembersih Jet pada ruang pembersihan.

Pastikan butang pelepas klik kembali ke tempatnya.

### Menggunakan Sistem Pembersih Jet

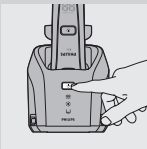
- 1** Letakkan pencukur pada pemegang.

► Paparan menunjukkan bahawa pencukur sedang dicas (lihat bab 'paparan').



- 2** Tekan butang hidup/mati pada Sistem Pembersih Jet untuk memulakan program pembersihan.

► Paparan pencukur berhenti menunjukkan penunjuk mengecas.



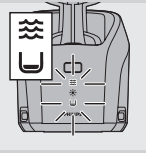


- ▶ Lampu pembersihan mula berkelip dan pencukur diturunkan ke dalam cecair pembersih secara automatik.
- ▶ Lampu pembersihan akan berkelip sepanjang program pembersihan itu, yang akan mengambil masa 4 hingga 6 minit, bergantung pada program pembersihan.
- ▶ Semasa fasa pertama program pembersihan, pencukur akan hidup dan mati beberapa kali secara automatik dan bergerak ke atas dan ke bawah.
- ▶ Semasa fasa kedua program pembersihan, pencukur diletakkan dalam keadaan pengeringan, yang ditunjukkan oleh kelipan simbol pengeringan. Fasa ini mengambil masa kira-kira 2 jam. Pencukur akan berada tetap dalam keadaan ini sehingga tamat program.
- ▶ Selepas program pembersihan, penunjuk mengecap muncul pada paparan pencukur (lihat bab 'Paparannya').



*Nota: Jika anda menekan butang hidup/mati pada Sistem Pembersih Jet semasa program pembersihan, program akan terhenti dan ditetapkan semula. Dalam keadaan ini, lampu pembersihan atau pengeringan akan berhenti berkelip dan pemegang akan kembali pada kedudukan permulaannya.*

*Nota: Jika anda menaggalkan penyesuai daripada soket dinding semasa program pembersihan, program itu akan berhenti. Pemegang akan kekal dalam kedudukan semasa. Apabila anda meletakkan semula penyesuai ke dalam soket dinding, pemegang akan bergerak ke kedudukan tertinggi.*



- Apabila paras cecair menurun di bawah paras minimum, lampu pembersihan dan simbol 'ruang pembersihan kosong' akan mula berkelip dan pemegang kembali ke kedudukan permulaan.
- Jika anda menggunakan mesin basuh untuk membersihkan pencukur anda setiap hari, anda hendaklah mengisi semula ruang pembersihan kira-kira 15 hari sekali.



### **Membersihkan Sistem Pembersih Jet**

- 1** Tekan serentak butang pelepas pada kedua-dua sisi ruang Sistem Pembersih Jet (1). Kemudian angkat Sistem Pembersih Jet dari ruang pembersihannya (2).

► Ruang membersih dibiarkan ditempatnya.



- 2** Buang sebarang baki cecair pembersih dari ruang membersih.

Anda boleh hanya tuangkan cecair pembersih ke dalam sink.



- 3** Bilas ruang pembersihan di bawah pili.

Ruang pembersihan bukan kalis mesin pencuci pinggan mangkuk.



- 4** Isikan ruang pembersihan dengan cecair pembersih HQ200 sehingga penunjuk MAX.

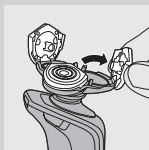


- 5** Letakkan Sistem Pembersih Jet semula pada ruang pembersihan.

Pastikan butang pelepas klik kembali ke tempatnya.

- Anda boleh membersihkan Sistem Pembersih Jet menggunakan kain yang lembap.
- Bersihkan ruang pembersihan setiap 15 hari sekali.

### Membersihkan unit pencukur di bawah paip



- 1** Matikan pencukur.

- 2** Tarik buka tiga kepala pencukur satu demi satu.



- 3** Bilas semua ketiga-tiga kepala pencukur dan semua ketiga-tiga ruang rambut di bawah air paip yang panas selama 30 saat.

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.

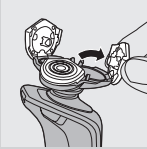
- 4** Berhati-hati semasa menggoncangkannya untuk mengeluarkan lebih air dan biarkan kepala pencukur terbuka agar unit pencukuran kering dengan sempurna.

Jangan keringkan unit pencukur dengan tuala atau tisu, kerana ini akan merosakkan kepala alat pencukur.

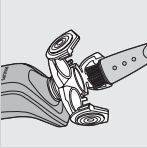
### Membersihkan unit pencukur dengan berus yang disediakan

- 1** Matikan pencukur.





**2** Tarik buka tiga kepala pencukur satu demi satu.



**3** Bersihkan kepala pencukur dan ruang rambut dengan berus yang dibekalkan.

**4** Tutup kepala pencukuran.

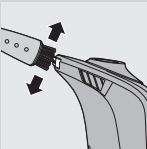
### Membersihkan perapi dengan berus yang disediakan

Bersihkan perapi setiap kali anda menggunakannya.



**1** Matikan pencukur.

**2** Tekan gelangsar perapi ke arah hadapan untuk meluncurkan gelangsar perapi keluar.



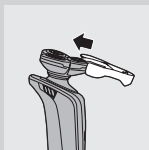
**3** Bersihkan perapi dengan bahagian berus yang berbulu pendek yang telah dibekalkan. Beruskan ke atas dan ke bawah sepanjang gigi perapi.

**4** Hidupkan pencukur dan matikannya dan ulangi langkah 3.

**5** Tekan gelangsar perapi ke belakang untuk menyentap kembali perapi.

*Petua: Untuk prestasi perapi yang optimum, lincirkan gigi perapi dengan setitis minyak mesin jahit sekali dalam setiap enam bulan.*

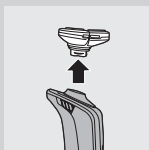
## Penyimpanan



Terdapat dua cara untuk menyimpan pencukur atau untuk membawanya bersama anda apabila anda mengembara:

- letakkan pencukur dalam Power Pod atau dalam Sistem Pembersih Jet. Pastikan tukup perlindungan tidak berada pada unit pencukuran.
- luncurkan tukup perlindungan ke atas unit pencukuran bagi mengelakkan kerosakan pada kepala pencukur.

## Penggantian



Gantikan unit pencukur apabila simbol unit pencukur muncul pada paparan. Gantikan unit pencukuran yang rosak dengan serta merta.

Untuk prestasi pencukuran yang maksimum, kami menasihatkan agar anda menggantikan unit cukuran setiap dua tahun.

Gantikan unit pencukuran dengan Unit Cukuran RQ10 **arcitec** yang asli.

**1** Tarik unit pencukuran yang lama dari pencukur.



**2** Masukkan plag bagi unit cukuran yang baru ke dalam slot pada bahagian atas pencukur (1) Kemudian tekan unit pencukur ke bawah (2) untuk menyambungkannya pada pencukur ('klik').

## Penertipan bahagian

Aksesori berikut boleh didapati:

- Penyesuai HQ8500
- Unit Pencukuran **arkitek** RQ10 Philips
- Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips HQ110 (tidak terdapat di China)
- Cecair Pembersih Philips HQ200

## Alam sekitar



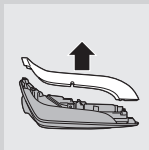
- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.
- Bateri pencukur boleh dicas semula binaan dalam itu mengandungi bahan yang mungkin mencemari alam sekitar. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuang pencukur atau bawanya ke pusat pungutan rasmi. Lupuskan bateri di pusat pungutan rasmi untuk bateri. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda boleh juga membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips. Kakitangan di pusat ini akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar.

## Pembuangan bateri pencukur

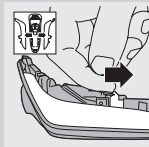
Hanya keluarkan bateri apabila anda membuang pencukur. Pastikan baterinya benar-benar kosong semasa anda mengeluarkannya.

- 1** Keluarkan pencukur daripada Power Pod atau Sistem Pembersih Jet.
- 2** Biarkan perkakas berjalan sehingga ia berhenti.
- 3** Tarik unit pencukur dari alat pencukur.
- 4** Longgarkan 2 skru di belakang pencukur.

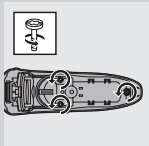




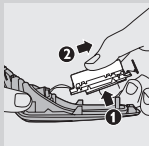
- 5** Masukkan pemutar skru antara panel hadapan dan panel belakang untuk membuka pencukur.



- 6** Tanggalkan panel sisi.



- 7** Buka 3 skru pada bahagian dalam pencukur dan tanggalkan penutup belakang.



- 8** Tarik keluar wayar dari unit motor dan keluarkan bateri.

Berhati-hati, jalur bateri sangat tajam.

Jangan letakkan semula pencukur ke dalam Power Pod atau Sistem Pembersih Jet yang di plag masuk selepas anda menanggalkan bateri.

## Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan

di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

### **Pembatasan jaminan**

Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak ada jaminan antarabangsa kerana ada untuk dipakai.

### **Soalan lazim**

#### **1 Mengapakan pencukur tidak mencukur sebaik sebelum ini?**

- Sistem Pembersih Jet mungkin tidak membersihkan pencukur dengan betul, kerana cecair pembersih di dalam ruang pembersihan kotor atau paras cecair pembersih terlalu rendah. Bersihkan pencukur dengan rapi sebelum anda meneruskan mencukur. Jika perlu, bersihkan dan isikan semula ruang pembersihan (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
- Kepala unit pencukur mungkin rosak atau haus. Gantikan kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').

#### **2 Mengapakah pencukur tidak hidup apabila saya menekan butang hidup/mati?**

- Bateri mungkin kosong. Cas semula bateri (lihat 'Pengecasan').
- Kunci kembara mungkin telah diaktifkan. Tekan butang hidup/mati selama 3 saat untuk menyahaktifkan kunci kembara.
- Unit cukuran telah kotor atau rosak sehingga menyebabkan motor tidak dapat beroperasi. Dalam keadaan ini, simbol unit cukuran, simbol pili dan tanda seru akan berkelip. Apabila hal ini berlaku, anda perlu membersihkan unit cukuran atau menggantikannya.

- Suhu pencukur mungkin terlalu tinggi. Dalam keadaan ini, pencukur tidak akan dapat berfungsi dan tanda seru pada paparan akan berkelip. Sebagai sahaja suhu pencukur telah menurun secukupnya, anda boleh menghidupkan semula pencukur itu.

### **3** Mengapakah pencukur tidak bersih keseluruhannya selepas saya membersihkannya dalam Sistem Pembersih Jet?

- Cecair pembersih di dalam ruang membersih mungkin kotor. Kosongkan dan bilas ruang membersih.
- Paras cecair pembersih mungkin terlalu rendah. Jika isi padu cecair di dalam ruang pembersihan jatuh di bawah paras minimum semasa program pembersihan, program akan terhenti. Lampu pembersihan dan simbol 'ruang pembersih kosong' mula berkelip dengan berselang dan pemegangnya kembali ke kedudukan asalnya. Isi semula ruang pembersihan dengan cecair pembersih sehingga ke penunjuk MAX (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
- Anda mungkin telah menggunakan cecair pembersih yang lain selain cecair pembersih Philips yang asal. Hanya gunakan cecair pembersih HQ200 sahaja.

### **4** Mengapakah Sistem Pembersih Jet tidak hidup apabila saya menekan butang hidup/mati?

- Sistem Pembersih Jet mungkin tidak disambungkan pada salur utama. Letakkan plag kecil ke dalam Sistem Pembersih Jet dan masukkan penyesuai ke dalam soket dinding.
- Mungkin tidak terdapat sambungan elektrik antara Sistem Pembersih Jet dengan pencukur. Tekan pencukur dengan kuat ke dalam pemegang untuk menguncikannya pada kedudukannya.

**5** Mengapakah masa operasi bagi Sistem Pembersih Jet berbeza?

- Sistem Pembersih Jet mempunyai tiga program pembersihan: program eko, program normal dan program intensif. Setiap program ini mempunyai masa operasi yang berbeza. Pencukur akan memilih program pembersihan yang sesuai secara automatik.

**6** Mengapakah pencukur tidak dicas sepenuhnya selepas saya mengecasnya dalam Power Pod/Sistem Pembersih Jet?

- Anda mungkin tidak meletakkan pencukur ke dalam Power Pod/Sistem Pembersih Jet dengan betul. Pastikan anda menekan pencukur sehingga ia terkunci pada kedudukannya.

## บทนำ

ขอบคุณที่เลือกซื้อเครื่องโกนหนวดของ Philips โปรดอ่านคู่มือการใช้งานเล่มนี้เนื่องจากมีเนื้อหาเกี่ยวกับคุณสมบัติที่เชื่อมต่อของเครื่องโกนหนวดนี้ รวมทั้งคำแนะนำที่จะช่วยให้การโกนหนวดของคุณเป็นไปอย่างง่ายดายและสนุกนานมากยิ่งขึ้น

## ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องโกนหนวด Jet Clean System และ Power Pod และเก็บคู่มือนี้ไว้สำหรับอ้างอิงข้อมูลต่อไป

## อันตราย

- ไม่ควรให้อะแดปเตอร์เปียกน้ำ

## คำเตือน

- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มีอนุพอง
- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นไม่ควรทุบทำลายหรือนำไปใช้แทนปลั๊กอื่นๆ เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์เหล่านี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

## ข้อควรระวัง

- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวด Jet Clean System และ Power Pod หรืออะแดปเตอร์ที่ชำรุด
- ชาร์จไฟและจัดเก็บเครื่องโกนหนวดไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C
- ปิดฝาครอบเครื่องโกนหนวดทุกครั้งเพื่อปกป้องหัวโกนขณะที่คุณพกพา
- ห้ามใช้แผ่นใย อูปรณที่มีคมหรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตนในการทำทำความสะอาดเครื่องเป็นอันตราย
- โปรดใช้อะแดปเตอร์ที่ให้มาเท่านั้น
- ในกรณีที่มีอะแดปเตอร์เกิดความชำรุดเสียหาย คุณต้องดำเนินการเปลี่ยนอะแดปเตอร์เป็นชนิดเดียวกับอะแดปเตอร์เดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
- ใช้ Jet Clean System กับน้ำยาทำความสะอาด HQ200 ของแท้เท่านั้น







- ห้ามจุ่ม Jet Clean System ลงทำความสะอาดในน้ำ หรือเปิดน้ำประปาล้างเป็นอันตราย
- ใช้งานและจัดเก็บ Jet Clean System ไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C
- วาง Jet Clean System บนพื้นผิวที่ราบเรียบ มั่นคง เพื่อป้องกันการร้าวไหล
- นำเศษหนวดออกจากช่องเก็บและทำความสะอาดให้ทั่วโดยการล้างด้วยน้ำร้อนทุกๆ 15 วัน
- วาง Jet Clean System บนพื้นผิวที่กันน้ำเสมอ
- Jet Clean System จะทำความสะอาดได้หมดจดแต่ไม่มีการฆ่าเชื้อเครื่องโกนหนวด ดังนั้น คุณไม่ควรใช้เครื่องโกนหนวดร่วมกับผู้อื่น
- ช่องทำความสะอาดของ Jet Clean System ไม่สามารถทำความสะอาดด้วยเครื่องล้างจานได้
- เมื่อ Jet Clean System พร้อมใช้งาน ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องไปที่อื่นเพื่อป้องกันน้ำยาทำความสะอาดรั่วซึม
- ห้ามจุ่ม Power Pod ลงในน้ำ หรือเปิดน้ำประปาล้างเป็นอันตราย



### ความปลอดภัยกับมาตรฐาน

- เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้ได้รับการรับรองมาตรฐานความปลอดภัยอย่างเป็นทางการจาก IEC และสามารถล้างทำความสะอาดได้อย่างปลอดภัยด้วยน้ำประปา
- ผลิตภัณฑ์ Philips นี้ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

### ทั่วไป

- อะแดปเตอร์สามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟต่ำกว่า 24 โวลต์ได้

### ภาพรวม (รูปที่ 5)

- A** ฝาครอบป้องกัน
- B** ชุดหัวโกน
- C** ที่กันจอน
- D** ปุ่มเลื่อนเปิด/ปิดที่กันจอน
- E** เครื่องโกนหนวด (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** ปุ่มเปิด/ปิดเครื่องโกนหนวด
- G** หน้าจอแสดงผล
- H** ที่วางเครื่องโกนหนวด
- I** Jet Clean System (RQ1005/RQ1000)

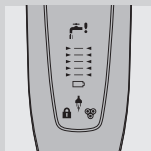
- J** ปุ่มเปิด/ปิด Jet Clean System
- K** สัญลักษณ์แสดงการทำความสะอาด
- L** สัญลักษณ์แสดงการทำให้แห้ง
- M** สัญลักษณ์ 'ช่องทำความสะอาดว่าง'
- N** ช่องทำความสะอาด
- O** Power Pod
- P** แปรงสำหรับทำความสะอาด
- Q** อะแดปเตอร์
- R** ปลั๊กขนาดเล็ก

### หน้าจอแสดงผล



ก่อนใช้งานเครื่องโกนหนวดเป็นครั้งแรก ให้ลอกแผ่นฟอยล์กันรอยขีดข่วนออกจากหน้าจอเครื่องโกนหนวดทั้งห้ารุ่น (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 และ RQ1050) มีหน้าจอแตกต่างกันตามที่แสดงในภาพด้านล่างนี้

- RQ1090



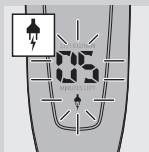
- RQ1062/RQ1060



- RQ1052/RQ1050

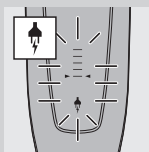
### การชาร์จแบตเตอรี่

- ใช้เวลาในการชาร์จไฟประมาณ 1 ชั่วโมง
- เมื่อวางเครื่องโกนหนวดลงใน Jet Clean System หรือใน Power Pod หน้าจอจะดับลงโดยอัตโนมัติเมื่อเวลาผ่านไปประมาณ 5 ชั่วโมง



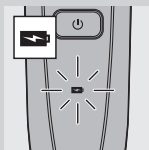
**RQ1090**

- เมื่อชารจ์เครื่องโกนหนวดอยู่ หน้าจอจะกะพริบแสดงตัวเลขนาฬิกาและสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟ
- จำนวนนาฬิกาที่แสดงจะเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ จนกว่าเครื่องโกนหนวดจะชารจ์ไฟเต็ม



**RQ1062/RQ1060**

- สัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟจะกะพริบขณะที่ชารจ์ไฟเครื่องโกนหนวดอยู่
- ในตอนแรกหัวลูกศรที่ด้านล่างของแถบระดับการชารจ์จะกะพริบ จากนั้นหัวลูกศรของระดับที่สองจะกะพริบ และลูกศรของระดับที่สูงขึ้นเรื่อยๆ จะกะพริบไปตามลำดับจนเครื่องโกนหนวดชารจ์ไฟเต็ม



**RQ1052/RQ1050**

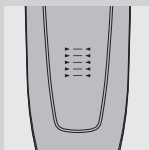
- สัญลักษณ์รูปแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีน้ำเงินขณะที่ชารจ์ไฟเครื่องโกนหนวดอยู่

**แบตเตอรี่ชารจ์ไฟเรียบร้อยแล้ว**



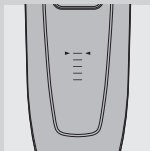
**RQ1090**

- เมื่อแบตเตอรี่ชารจ์ไฟเต็มแล้ว ตัวเลขแสดงนาฬิกาจะปรากฏขึ้นบนหน้าจอและสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟจะหายไป

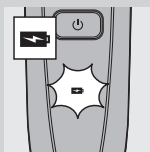


**RQ1062/RQ1060**

- เมื่อแบตเตอรี่ชารจ์ไฟเต็มแล้ว หัวลูกศรทั้งหมดและไฟระดับการชารจ์จะสว่างขึ้นเป็นสีน้ำเงินค้างไว้และสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟจะหายไปจากหน้าจอ



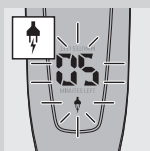
- เมื่อคุณถอดเครื่องโกนหนวดออกจาก Jet Clean System หรือ Power Pod หัวลูกศรที่ระดับการชาร์จสูงสุดจะสว่างขึ้นเป็นสีน้ำเงินเพื่อบ่งชี้ว่าแบตเตอรี่มีไฟเต็มแล้ว



#### RQ1052/RQ1050

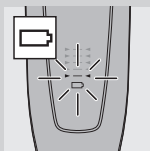
- เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว สัญลักษณ์แบตเตอรี่จะสว่างค้างเป็นสีน้ำเงิน

#### แบตเตอรี่เหลือน้อย



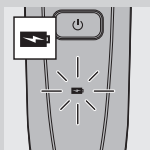
#### RQ1090

- เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด (เมื่อใช้งานได้อีกเพียง 5 นาทีหรือน้อยกว่านั้น) ตัวเลขแสดงนาฬิกาที่และสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟจะเริ่มกะพริบ
- เมื่อคุณเปิดเครื่องโกนหนวด ตัวเลขนาฬิกาและสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟจะกะพริบต่อไปอีกสองถึงสามวินาที จากนั้นคุณจะได้ยินเสียงบี๊บเมื่อหมดเวลาแล้ว



#### RQ1062/RQ1060

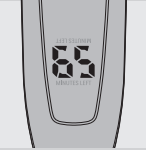
- เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด (เมื่อใช้งานได้อีกเพียง 5 นาทีหรือน้อยกว่านั้น) สัญลักษณ์รูปแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีแดงและหัวลูกศรที่ระดับการชาร์จสูงสุดจะกะพริบเป็นสีน้ำเงิน
- เมื่อคุณเปิดเครื่องโกนหนวด สัญลักษณ์แบตเตอรี่และหัวลูกศรที่ระดับการชาร์จสูงสุดจะกะพริบต่อไปอีกสองถึงสามวินาที



#### RQ1052/RQ1050

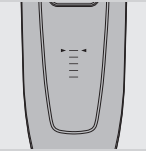
- เมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด (เมื่อใช้งานได้อีกเพียง 5 นาทีหรือน้อยกว่านั้น) สัญลักษณ์แบตเตอรี่จะสว่างขึ้นเป็นสีแดง
- เมื่อคุณเปิดเครื่องโกนหนวด สัญลักษณ์แบตเตอรี่จะเริ่มกะพริบเป็นเวลาสองสามวินาที

## ระดับพลังงานที่เหลืออยู่ในแบตเตอรี่



### RQ1090

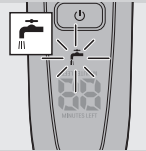
- พลังงานของแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่จะระบุเป็นตัวเลขหน้าที่สามารถใช้งานเครื่องได้อย่างเต็มที่ที่หน้าจอ



### RQ1062/RQ1060

- พลังงานของแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่จะระบุเป็นรูปหัวลูกศรที่ระดับการชาร์จแต่ละระดับ

## การทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด



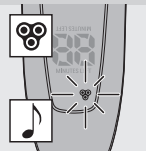
เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพในการโกนที่ดีที่สุด เราขอแนะนำให้คุณทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังใช้งาน

- สัญลักษณ์รูปก๊อกน้ำจะกะพริบเพื่อเตือนให้คุณทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด

หมายเหตุ: หน้าจอของรุ่น RQ1062R, RQ1060, RQ1052 และ RQ1050

มีลักษณะไม่เหมือนกัน แต่สัญลักษณ์ที่แสดงนั้นเหมือนกัน

## การเปลี่ยนชุดหัวโกน



เพื่อให้การโกนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกสองปี

- สัญลักษณ์รูปชุดหัวโกน (ทุกรุ่น) จะกะพริบขึ้นเพื่อเตือนให้คุณเปลี่ยนชุดหัวโกน และคุณจะได้ยินเสียงบี๊เมื่อปิดเครื่องโกนหนวด (เฉพาะรุ่น RQ1090) จะมีการเตือนนี้ตอนโกนหนวด 7 ครั้งสุดท้ายเพื่อเตือนให้คุณเปลี่ยนชุดหัวโกน

หมายเหตุ: หน้าจอของรุ่น RQ1062R, RQ1060, RQ1052 และ RQ1050

มีลักษณะไม่เหมือนกัน แต่สัญลักษณ์ที่แสดงนั้นเหมือนกัน

## ระบบล็อคสำหรับพกพา

คุณสามารถล็อคเครื่องโกนหนวดได้เมื่อคุณเดินทาง การล็อคขณะพกพาจะช่วยป้องกันไม่ให้เปิดเครื่องโดยไม่ตั้งใจ



## การเปิดใช้งานระบบล็อกเครื่องโกนหนวดขณะพกพา

- กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดล็อกเครื่อง
  - สัญลักษณ์การล็อกจะปรากฏขึ้นบนหน้าจอ (ทุกรุ่น) และจะมีเสียงบี๊บ (เฉพาะรุ่น RQ1090) เพื่อป้องกันไม่ให้โหมดล็อกเปิดใช้งานแล้ว

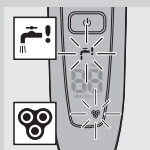
หมายเหตุ: หน้าจอของรุ่น RQ1062R, RQ1060, RQ1052 และ RQ1050 มีลักษณะไม่เหมือนกัน แต่สัญลักษณ์ที่แสดงนั้นเหมือนกัน

## การปิดโหมดล็อกเครื่องโกนหนวดขณะพกพา

- กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ประมาณ 3 วินาที
    - มอเตอร์จะทำงานเพื่อป้องกันไม่ให้ปิดโหมดล็อกเครื่องแล้ว
- เครื่องโกนหนวดพร้อมสำหรับการใช้งานอีกครั้ง

หมายเหตุ: หากคุณวางเครื่องโกนหนวดลงใน Power Pod หรือ Jet Clean System ที่เสียบปลั๊กไฟไว้แล้ว ระบบล็อกขณะพกพาจะปิดเองโดยอัตโนมัติ

## หัวโกนติดขัด



- หากหัวโกนติดขัด สัญลักษณ์ชุดหัวโกนและสัญลักษณ์รูปก๊อกน้ำพร้อมเครื่องหมายอัศเจรีย์จะกะพริบ มอเตอร์จะไม่ทำงานเนื่องจากหัวโกนสกปรกหรือชำรุด

หมายเหตุ: หน้าจอของรุ่น RQ1062R, RQ1060, RQ1052 และ RQ1050 มีลักษณะไม่เหมือนกัน แต่สัญลักษณ์ที่แสดงนั้นเหมือนกัน

- ในกรณีนี้ คุณต้องทำความสะอาดหรือเปลี่ยนชุดหัวโกนใหม่
- สัญลักษณ์ชุดหัวโกนและสัญลักษณ์รูปก๊อกน้ำพร้อมเครื่องหมายอัศเจรีย์จะกะพริบไปเรื่อยๆ จนกว่าคุณจะทำให้ชุดหัวโกนหายติดขัด

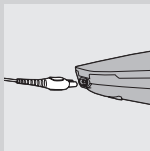
## การชาร์จแบตเตอรี่

ใช้เวลาในการชาร์จไฟประมาณ 1 ชั่วโมง  
 เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จไฟเต็มที่แล้วจะสามารถใช้งานได้นานถึง 65 นาที ซึ่งเพียงพอต่อการโกนหนวดประมาณ 21 ครั้ง  
 เครื่องโกนหนวดจะคำนวณเวลาโกนหนวดตามจริงให้ หากคุณมีหนวดตก เวลาที่ต้องใช้จะน้อยกว่า 65 นาที เวลาที่ต้องใช้ในการโกนจะแตกต่างกันไปในแต่ละครั้งด้วยขึ้นอยู่กับลักษณะการโกนและลักษณะของหนวด

## ชาร์จไฟอย่างรวดเร็ว

เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เครื่องโกนหนวดครบ 5 นาที เครื่องจะมีพลังงานเพียงพอต่อการโกนหนวด 1 ครั้ง

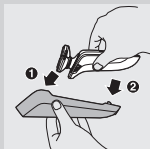
## การชาร์จไฟใน Power Pod



- 1 เสียบปลั๊กเล็กเข้าไปใน Power Pod
- 2 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง



- 3 ดึงที่ด้านบนของฝา (1) แล้วเปิดออก (2)

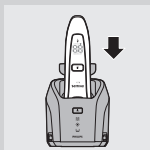


- 4 เสียบด้านบนของเครื่องโกนหนวดลงใน Power Pod (1)  
แล้วดันท้ายเครื่องลงใน Power Pod (2)

หมายเหตุ: คุณจะไม่สามารถใส่เครื่องโกนหนวดลงใน Power Pod ได้ หากยังไม่ถอดฝาครอบชุดหัวโกนออก

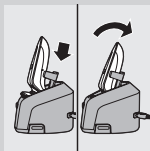
- ▶ หน้าจอจะแสดงให้ทราบว่าเครื่องโกนหนวดกำลังชาร์จไฟอยู่ (ดูที่บท "หน้าจอ")

## การชาร์จไฟใน Jet Clean System



- 1 เสียบปลั๊กเล็กเข้าไปใน Jet Clean System
- 2 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 3 วางเครื่องโกนหนวดลงในแท่นวางโดยคว่ำด้านบนลงและให้หน้าจอหันไปทางด้านบนของ Jet Clean System

หมายเหตุ: เฉพาะรุ่น RQ1090, RQ1062, RQ1060: เมื่อคุณคว่ำเครื่องโกนหนวดลง เครื่องหมายต่างๆ ที่หน้าจอก็จะกลับด้านไปด้วย คุณจึงดูระดับพลังงานที่มีในแบตเตอรี่ได้



**4** ดันเครื่องโกนหนวดลงในตำแหน่งให้แน่นเพื่อให้เข้าที่

หมายเหตุ: คุณจะไม่สามารถใส่เครื่องโกนหนวดลงใน Jet Clean System ได้ หากยังไม่ถอดฝาครอบชุดหัวโกนออก

- ▶ หน้าจอจะแสดงให้ทราบว่าเครื่องโกนหนวดกำลังชาร์จไฟอยู่ (ดูที่บท "หน้าจอ")

## การใช้งานเครื่องโกนหนวด

### การโกนขน



**1** กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด

- ▶ หน้าจอจะสว่างขึ้นประมาณ 2-3 วินาที

**2** เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง ทั้งในแนวตรงและวนไปมา

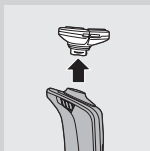
- ใช้โกนหนวดขณะผิวแห้งจะดีที่สุด
- อาจต้องใช้เวลา 2 หรือ 3 สัปดาห์ เพื่อให้ผิวหนังชินกับระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philips

**3** กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด

- ▶ หน้าจอจะสว่างขึ้นมาประมาณ 2-3 วินาที จากนั้นความจุแบตเตอรี่ที่เหลือจะแสดงขึ้นมา (เฉพาะรุ่น RQ1090/RQ1062/RQ1060)

### ที่กันจอน

คุณสามารถใช้ที่กันจอนเพื่อกันจอนและหนวดของคุณ



**1** ดึงชุดหัวโกนออกจากเครื่องโกนหนวด

**2** กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด

- ▶ หน้าจอจะสว่างขึ้นประมาณ 2-3 วินาที



**3** ดันปุ่มเลื่อนที่กันจอนไปด้านหน้าเพื่อเลื่อนที่กันจอนออกมา

**4** จากนั้นคุณสามารถกันจอนได้ทันที

**5** ดันปุ่มเลื่อนที่กันจอนไปด้านหลังเพื่อเก็บที่กันจอน

**6** กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด





- ▶ หน้าจอจะสว่างขึ้นมาประมาณ 2-3 วินาที จากนั้นความจุแบตเตอรี่ที่เหลือจะแสดงขึ้นมา (เฉพาะรุ่น RQ1090/RQ1062/RQ1060)

7. เสียบหัวของชุดหัวโกนเข้าที่ช่องด้านบนเครื่องโกนหนวด (1) แล้วดันชุดหัวโกนลงด้านล่าง (2) เพื่อประกอบหัวโกนเข้ากับเครื่องโกนหนวด (เสียงดัง 'คลิก')

## การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ในการทำความสะอาดเครื่องเป็นอันตราย

- วิธีทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดที่ดีที่สุดและสะอาดที่สุดคือการทำความสะอาดด้วย Jet Clean System หรือคุณจะสามารถล้างเครื่องโกนหนวดผ่านน้ำก๊อกหรือใช้แปรงทาสีใหม่ก็ได้
- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง
- ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังใช้งานเพื่อประสิทธิภาพการโกนหนวดที่ดีที่สุด
- คุณสามารถทำความสะอาดภายนอกของเครื่องโกนหนวดด้วยผ้าหมาดๆ
- ควรทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ เพื่อให้การใช้งานเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ

## การทำความสะอาดชุดหัวโกนใน Jet Clean System

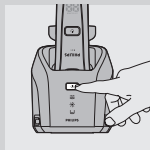
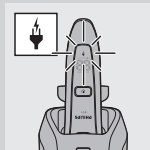
Jet Clean System มีโปรแกรมการทำความสะอาดสามแบบคือ โปรแกรมแผ่นใย โปรแกรมปกติ และโปรแกรมเข้มข้น เครื่องโกนหนวดจะเลือกโปรแกรมที่เหมาะสมเองโดยอัตโนมัติ

### การเตรียมใช้งาน Jet Clean System

เติมน้ำยาในช่องทำความสะอาดก่อนใช้งานครั้งแรก

1. เสียบปลั๊กเล็กเข้าไปใน Jet Clean System
2. เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
  - ▶ แทนวางจะเลื่อนไปที่ตำแหน่งสูงสุดโดยอัตโนมัติ
3. กดปุ่มคลายลอคที่ด้านข้างทั้งสองด้านของช่องล้างทำความสะอาด (1) พร้อมๆ กัน และยก Jet Clean System ออกจากช่องทำความสะอาด (2)
  - ▶ ช่องทำความสะอาดจะยังคงอยู่ที่เดิม
4. คลายฝาปิดขวดน้ำยาทำความสะอาดออก แล้วลอกแผ่นปิดป้องกันอากาศเข้า





**5** เติมน้ำยาในช่องล้างด้วยน้ำยาทำความสะอาด HQ200 ให้ถึงขีดสูงสุด

**6** วาง Jet Clean System กลับเข้าไปในช่องทำความสะอาด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มปลดล็อกเข้าที่เรียบร้อยแล้ว

**การใช้ Jet Clean System**

**1** วางเครื่องโกนหนวดลงในแท่นวาง

▶ หน้าจอจะแสดงให้ทราบว่าเครื่องโกนหนวดกำลังชาร์จไฟอยู่ (ดูที่บท "หน้าจอ")

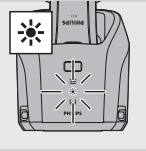
**2** กดปุ่มเปิด/ปิดบน Jet Clean System เพื่อเริ่มโปรแกรมทำความสะอาด

▶ เครื่องหมายแสดงการชาร์จที่หน้าจอเครื่องโกนหนวดจะดับ

▶ สัญญาณไฟแสดงการทำความสะอาดจะเริ่มกะพริบ และเครื่องโกนหนวดจะเลื่อนลงไปใต้น้ำยาทำความสะอาดโดยอัตโนมัติ

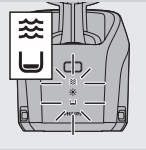
▶ สัญญาณไฟแสดงการทำความสะอาดจะกะพริบตลอดโปรแกรมทำความสะอาดซึ่งใช้เวลา 4 ถึง 6 นาที ขึ้นอยู่กับโปรแกรมทำความสะอาดที่ใช้

▶ ในระหว่างการทำความสะอาดช่วงแรก เครื่องโกนหนวดจะเปิดและปิดโดยอัตโนมัติหลายครั้ง และจะเคลื่อนขึ้นลง



- ▶ ในขั้นตอนที่สองของโปรแกรมทำความสะอาด เครื่องโกนหนวดจะอยู่ที่ตำแหน่งทำให้แห้งและสัญลักษณ์แสดงการทำให้แห้งจะกะพริบ ขั้นตอนนี้ใช้เวลาประมาณ 2 ชั่วโมง เครื่องโกนหนวดจะอยู่ในตำแหน่งนี้จนกว่าจะสิ้นสุดโปรแกรม
- ▶ เมื่อโปรแกรมทำความสะอาดเสร็จสิ้นแล้ว เครื่องหมายแสดงการชาร์จจะปรากฏขึ้นที่หน้าจอเครื่องโกนหนวด (ดูที่บท 'หน้าจอ')

หมายเหตุ: หากคุณกดปุ่มเปิด/ปิดของ Jet Clean System ระหว่างที่โปรแกรมทำความสะอาดทำงานอยู่ โปรแกรมจะหยุดทำงานและยกเลิกขั้นตอนทั้งหมดในกรณีนี้ ไฟแสดงการทำความสะอาดและการทำให้แห้งจะหยุดกะพริบและแท่นวางจะกลับไปจุดเริ่มต้น



หมายเหตุ: หากคุณถอดอะแดปเตอร์ออกจากเต้าเสียบที่ผนังขณะที่โปรแกรมทำความสะอาดทำงานอยู่ โปรแกรมจะหยุดทำงานและแท่นวางจะค้างอยู่ที่ตำแหน่งเดิม หากคุณเสียบอะแดปเตอร์กลับเข้าไปในเต้ารับ แท่นวางจะเลื่อนไปที่ตำแหน่งสูงสุด

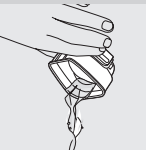
- เมื่อระดับน้ำยาทำความสะอาดลดลงต่ำกว่าระดับขั้นต่ำ ไฟแสดงการทำความสะอาดและสัญลักษณ์ 'ช่องทำความสะอาดว่าง' จะเริ่มกะพริบและแท่นวางจะกลับไปจุดเริ่มต้น
- หากคุณใช้เครื่องล้างทำความสะอาดเพื่อทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกวัน คุณควรเติมน้ำยาในช่องทำความสะอาดใหม่ทุก ๆ 15 วัน



### การทำความสะอาด Jet Clean System

- 1 กดปุ่มปลดล็อกทั้งสองด้านของ Jet Clean System พร้อมกัน (1) จากนั้นหิ้ว Jet Clean System ออกจากช่องทำความสะอาด (2)

▶ ช่องทำความสะอาดจะยังคงอยู่ที่เดิม



- 2 เทน้ำยาทำความสะอาดที่เหลือออกจากช่องทำความสะอาดให้หมด คุณสามารถเทน้ำยาทำความสะอาดลงได้อย่างล้าง



- 3 ล้างทำความสะอาดช่องทำความสะอาดผ่านน้ำก๊อก

ช่องล้างทำความสะอาดไม่สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้



4 เติมน้ำยาในช่องล้างด้วยน้ำยาทำความสะอาด HQ200 ให้ถึงขีดสูงสุด

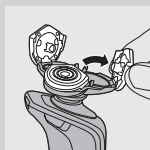


5 วาง Jet Clean System กลับเข้าไปในช่องทำความสะอาด

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มปลดล็อกเข้าที่เรียบร้อยแล้ว

- คุณสามารถทำความสะอาด Jet Clean System ด้วยผ้าหมาดได้
- ทำความสะอาดช่องทำความสะอาดทุก 15 วัน

### การทำความสะอาดชุดหัวโกนได้ก็อกน้ำ



1 ปิดเครื่องโกนหนวด

2 ดึงเปิดหัวโกนทั้งสามอันที่ละอัน



3 ล้างชุดหัวโกนทั้งสามชุดและช่องทำความสะอาดทั้งสามโดยให้น้ำร้อนไหลผ่านเป็นเวลา 30 วินาที

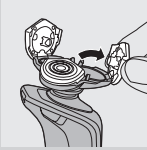
ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนขน เพื่อป้องกันไม่ให้มีฟอง

4 ให้เครื่องเส็ดน้ำแล้วเปิดชุดหัวโกนทั้งไว้เพื่อให้ชุดหัวโกนแห้งสนิท

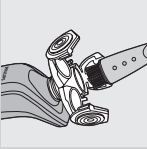
ห้ามใช้ผ้าหรือกระดาษทิชชูเช็ดหัวโกน เพราะอาจทำให้ชุดหัวโกนชำรุดได้

การทำความสะอาดชุดหัวโกนด้วยแปรงที่ให้มากับเครื่อง

1 ปิดเครื่องโกนหนวด



2 ดึงเปิดหัวโคนที่สามอันที่ละอัน



3 ทำความสะอาดหัวโคนที่สามอันด้วยแปรงที่หิมากับเครื่อง

4 ปิดหัวโคนที่สามอัน

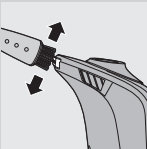
### การทำความสะอาดที่กั้นจอนด้วยแปรงที่หิมากับเครื่อง

ควรทำความสะอาดที่กั้นจอนทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน



1 ปิดเครื่องโกนหนวด

2 ดันปุ่มเลื่อนที่กั้นจอนไปด้านหน้าเพื่อเลื่อนที่กั้นจอนออกมา



3 ทำความสะอาดที่กั้นจอนโดยใช้ด้านขนสั้นของแปรงที่หิมามาปัดขึ้นลงไปตามซี่ของที่กั้นจอน

4 เปิดแล้วปิดเครื่องโกนหนวด และทำขั้นตอนที่ 3 ซ้ำ

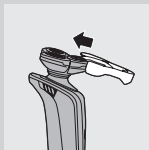
5 ดันปุ่มเลื่อนที่กั้นจอนไปด้านหลังเพื่อเก็บที่กั้นจอน

เคล็ดลับ: ทุกๆ หกเดือน ควรหยดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของที่กั้นจอน เพื่อให้เครื่องทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ

### การจัดเก็บ

การเก็บรักษาเครื่องโกนหนวดหรือพกพาเครื่องโกนหนวดในขณะเดินทางมีสองวิธี

- ใส่เครื่องโกนหนวดลงใน Power Pod หรือใน Jet Clean system โดยไม่ต้องปิดฝาครอบที่ชุดหัวโคนที่สามอัน



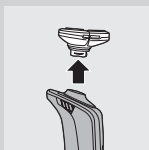
- เลื่อนฝาครอบให้ปิดชุดหัวโกนเพื่อป้องกันชุดหัวโกนเสียหาย

## การเปลี่ยนอะไหล่

เปลี่ยนชุดหัวโกนเมื่อสัญลักษณ์ชุดหัวโกนปรากฏบนหน้าจอ และเปลี่ยนชุดหัวโกนทันทีที่หัวโกนชำรุด

เพื่อให้การโกนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกสองปี

ชุดหัวโกนที่ใช้เปลี่ยนต้องเป็นชุดหัวโกน RQ10 Philips **arcitec** ของแท้เท่านั้น



- 1 ดึงชุดหัวโกนเก่าออกจากเครื่องโกนหนวด



- 2 เสียบเคี้ยวของชุดหัวโกนชุดใหม่เข้าที่ช่องเสียบที่ด้านบนเครื่องโกนหนวด

(1) แล้วดันชุดหัวโกนลงด้านล่าง (2) เพื่อประกอบหัวโกนเข้ากับเครื่องโกนหนวด (เสียงดัง 'คลิก')

## การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์เสริมที่วางจำหน่ายมีดังต่อไปนี้:

- อะแดปเตอร์ HQ8500
- ชุดหัวโกน RQ10 Philips **arcitec**
- สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน Philips รุ่น HQ110 (ไม่มีในจีน)
- น้ำยาทำความสะอาด Philips HQ200

## สภาพแวดล้อม



- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสิ่งแวดล้อมที่ดีที่สุด
- แบตเตอรี่เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จใหม่ได้ที่อยู่ภายในเครื่องอาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งเครื่องโกนหนวดหรือก่อนส่งไปทิ้ง จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทั้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่

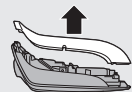
หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการของฟิลิปส์ ซึ่งจะช่วยให้คุณถอดแบตเตอรี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

## การทิ้งแบตเตอรี่ของเครื่องโกนหนวด

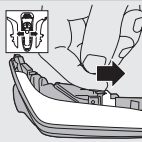
ถอดแบตเตอรี่ออกเมื่อต้องการทิ้งเครื่องเท่านั้น ต้องแน่ใจว่าไม่มีประจุเหลืออยู่เลยในแบตเตอรี่เวลาที่คุณถอด



**1** นำเครื่องโกนหนวดออกจาก Power Pod หรือ Jet Clean System



**2** เปิดเครื่องโกนหนวดให้ทำงานจนกว่าเครื่องจะหยุด



**3** ดึงชุดหัวโกนออกจากเครื่องโกนหนวด

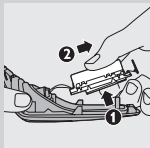
**4** ขั้วสกรู 2 ตัวที่ด้านหลังของเครื่องโกนหนวดออก

**5** สอดไขควงเข้าระหว่างแผงด้านหน้าและด้านหลังเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด



**6** ถอดแผงด้านข้างออก

**7** คลายสกรู 3 ตัวที่ด้านในเครื่องโกนหนวดแล้วถอดแผงด้านหลังออก



## 8 ดึงสายไฟออกจากมอเตอร์แล้วถอดแบตเตอรี่ออก

ควรระมัดระวัง เนื่องจากด้านข้างของแบตเตอรี่มีความคมมาก

ห้ามใส่เครื่องโกนหนวดลงใน Power Pod หรือ Jet Clean System ที่เสียบปลั๊กไฟอยู่ หลังจากถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว

## การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ [www.philips.com](http://www.philips.com) หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

## ข้อจำกัดการรับประกัน

หัวโกน (ใบมีดและฝาครอบ) ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอตามปกติเนื่องจากการใช้งาน

## คำถามที่พบบ่อย

### 1 เครื่องโกนหนวดทำงานได้ไม่ดีเท่าเดิม

- Jet Clean System อาจล้างเครื่องโกนหนวดได้ไม่สะอาดพอ เนื่องจากน้ำยาทำความสะอาดในช่องอาจมีสิ่งปนเปื้อนหรือเหลือน้อย ให้ล้างเครื่องโกนหนวดให้ทั่วก่อนเริ่มโกนหนวด หากจำเป็น ให้ทำความสะอาดช่องทำความสะอาดและเติมน้ำยาเพิ่ม (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')
- ชุดหัวโกนอาจชำรุดหรือสึกหรอ ให้เปลี่ยนชุดหัวโกน (ดูที่บท 'การเปลี่ยน')

### 2 ทำไมเครื่องโกนหนวดไม่ทำงาน เมื่อกดปุ่มเปิด/ปิด

- อาจไม่มีประจุแบตเตอรี่ ให้ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ (ดูที่บท 'การชาร์จ')
- ระบบล็อคขณะพกพาอาจเปิดอยู่ ให้กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อปิดระบบล็อคขณะพกพา
- ชุดหัวโกนสกปรกหรือชำรุดในระดับที่ทำให้มอเตอร์ไม่สามารถทำงานได้ ซึ่งสัญลักษณ์ชุดหัวโกน สัญลักษณ์รูปก้อนน้ำ และเครื่องหมายอัศเจรีย์จะกะพริบในกรณีที่คุณต้องทำความสะอาดหรือเปลี่ยนชุดหัวโกนใหม่



- อุดหนุมีของเครื่องโกนหนวดอาจสูงเกินไป ในกรณีดังกล่าว เครื่องโกนหนวดจะไม่ทำงานและเครื่องหมายอัคคีภัยที่หน้าจะกะพริบ คุณสามารถเปิดเครื่องใหม่อีกครั้งได้ทันทีที่เครื่องโกนหนวดคลายความร้อนลงเพียงพอแล้ว

### 3 ทำไมเครื่องโกนหนวดไม่สะอาดหมดจดหลังจากทำความสะอาดด้วย Jet Clean System แล้ว

- น้ำยาทำความสะอาดในช่องเติมอาจมีสิ่งสกปรกเจือปน ให้ล้างทำความสะอาดช่องทำความสะอาด
- น้ำยาทำความสะอาดอาจเหลือน้อยเกินไป หากปริมาณน้ำยาในช่องทำความสะอาดลดลงต่ำกว่าระดับต่ำสุดในระหว่างการล้างทำความสะอาด การล้างจะถูกยกเลิก ไฟแสดงการทำมาสะอาดจะสว่างขึ้นและสัญลักษณ์ 'ช่องทำความสะอาดว่าง' จะกะพริบเป็นจังหวะและแท่นวางจะกลับไปจุดเริ่มต้น ให้เติมน้ำยาในช่องให้ถึงระดับสูงสุด (ดูที่บท 'การทำมาสะอาดและการบำรุงรักษา')
- คุณอาจใช้น้ำยาคัดอื่นที่ไม่ใช่ น้ำยาทำความสะอาดของแท้ของ Philips ให้ใช้เฉพาะ น้ำยาทำความสะอาด HQ200 เท่านั้น

### 4 ทำไม Jet Clean System ไม่ทำงาน เมื่อกดปุ่มเปิด/ปิด

- Jet Clean System อาจไม่ได้เชื่อมต่อกับสายไฟ ให้เสียบปลั๊กเล็กเข้ากับ Jet Clean System แล้วเสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับที่ผนัง
- Jet Clean System กับเครื่องโกนหนวดอาจไม่มีกระแสไฟฟ้าเชื่อมต่อกัน ให้กดเครื่องโกนหนวดเข้ากับแท่นวางให้แน่นเพื่อล็อคเครื่องให้เข้าที่

### 5 ทำไมระยะเวลาที่ Jet Clean System ทำงานจึงไม่เท่ากัน

- Jet Clean System มีโปรแกรมการทำมาสะอาดสามแบบคือ โปรแกรมแผ่ว โปรแกรมปกติ และโปรแกรมเข้มข้น แต่ละโปรแกรมใช้เวลาทำงานไม่เท่ากัน ทั้งนี้เครื่องโกนหนวดจะเลือกโปรแกรมทำมาสะอาดที่เหมาะสมเองโดยอัตโนมัติ

### 6 ทำไมเครื่องโกนหนวดชาร์จไฟไม่เต็มหลังจากชาร์จใน Power Pod/Jet Clean System แล้ว

- คุณอาจใส่เครื่องโกนหนวดลงใน Power Pod/Jet Clean System ไม่ถูกต้อง ให้ตรวจสอบว่าคุณดันเครื่องโกนหนวดจนเข้าที่ดีแล้ว

## Giới thiệu

Cảm ơn bạn đã mua máy cạo râu Philips này. Vui lòng đọc hướng dẫn sử dụng này, vì nó có những thông tin về các tính năng tuyệt vời của máy cạo râu này cũng như một số mẹo giúp cạo râu đơn giản và thoải mái hơn.

## Lưu ý

Đọc hướng dẫn sử dụng này cẩn thận trước khi sử dụng máy cạo râu, Hệ Thống Làm Sạch Jet và Power Pod. Cất giữ hướng dẫn sử dụng này để tham khảo sau.

### Nguy hiểm

- Không để bộ nối tiếp bị ướt.

### Cảnh báo

- Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.
- Trong bộ biến thể có một biến áp. Không cắt bỏ bộ biến thể này để thay bằng bộ biến thể khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Các thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với các thiết bị này.

### Chú ý

- Không sử dụng máy cạo râu, Hệ Thống Làm Sạch Jet, Power Pod hay bộ nối tiếp bị hư.
- Sạc và bảo quản máy cạo râu ở nhiệt độ 5°C đến 35°C.



- Luôn đậy nắp bảo vệ vào máy cạo râu để bảo vệ các đầu cạo khi đi di chuyển.
- Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc axêton để lau chùi thiết bị.
- Chỉ sử dụng bộ nối tiếp đi kèm với máy.
- Luôn thay bộ nối tiếp cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy nếu phích cắm điện bị hỏng để tránh nguy hiểm
- Chỉ sử dụng Hệ Thống Làm Sạch Jet cùng với dung dịch làm sạch HQ200 chính hãng.
- Không nhúng Hệ Thống Làm Sạch Jet vào trong nước hay rửa dưới vòi nước.
- Sử dụng và bảo quản Hệ Thống Làm Sạch Jet ở nhiệt độ từ 5°C đến 35°C.
- Luôn đặt Hệ Thống Làm Sạch Jet trên một mặt phẳng cân bằng, chắc chắn, và nằm ngang để tránh rò rỉ.
- Làm sạch khoang chùi rửa và rửa sạch bằng cách rửa dưới vòi nước nóng mỗi 15 ngày.
- Luôn đặt Hệ Thống Làm Sạch Jet trên mặt phẳng chịu nước.
- Hệ Thống Làm Sạch Jet sẽ làm sạch hoàn toàn nhưng không khử trùng máy cạo râu của bạn, do đó không dùng chung máy cạo râu với người khác.
- Khoang làm sạch của Hệ Thống Làm Sạch Jet không dùng được trong máy rửa chén.
- Khi Hệ Thống Làm Sạch Jet đã sẵn sàng cho việc làm sạch, không di chuyển máy để tránh rò rỉ dung dịch tẩy rửa.
- Không nhúng Power Pod vào trong nước, hay rửa dưới vòi nước.





### Tuân thủ các tiêu chuẩn

- Máy cạo râu này tuân thủ các quy định an toàn IEC được quốc tế công nhận và có thể yên tâm rửa dưới vòi nước.
- Các thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng các thiết bị này là an toàn.

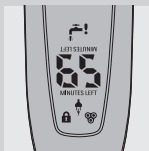
### Tổng quát

- Bộ nối tiếp chuyển đổi điện áp từ 100-240 vôn xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 vôn.

### Tổng quan (Hình 5)

- A** Nắp bảo vệ
- B** Bộ phận cạo
- C** Tông đơ
- D** Trượt bật/tắt tông đơ
- E** Máy cạo râu (RQ1090/RQ1062/RQ1060/RQ1052/RQ1050)
- F** Nút bật/tắt máy cạo râu
- G** Màn hình
- H** Bộ giữ máy cạo râu
- I** Hệ Thống Làm Sạch Jet (RQ1005/RQ1000)
- J** Nút bật/tắt Hệ Thống Làm Sạch Jet
- K** Biểu tượng làm sạch
- L** Biểu tượng làm khô
- M** Biểu tượng 'khoang làm sạch trống'
- N** Làm sạch khoang
- O** Power Pod
- P** Bàn chải làm sạch
- Q** Bộ nối tiếp
- R** Phích cắm nhỏ

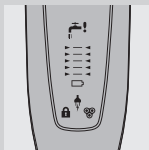
## Màn hình hiển thị



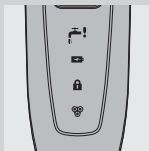
Trước khi sử dụng máy cạo râu lần đầu tiên, hãy gỡ màng bảo vệ ra khỏi màn hình.

Năm loại máy cạo râu (RQ1090, RQ1062, RQ1060, RQ1052 và RQ1050) có màn hình khác nhau được hiển thị trong các hình dưới đây.

- RQ1090



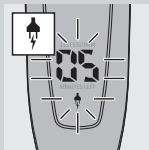
- RQ1062/RQ1060



- RQ1052/RQ1050

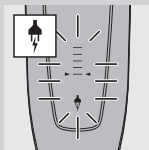
## Sạc điện

- Thời gian sạc pin mất khoảng 1 giờ.
- Khi bạn đặt máy cạo râu trong Hệ Thống Làm Sạch Jet hoặc trong Power Pod, màn hình sẽ tự động tắt sau khoảng 5 tiếng.



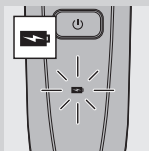
### RQ1090

- Khi đang sạc máy cạo râu, chỉ báo phút và biểu tượng phích cắm sẽ nhấp nháy.
- Số phút sạc sẽ tăng cho tới khi máy cạo râu được sạc đầy.



### **RQ1062/RQ1060**

- Khi đang sạc máy cạo râu, biểu tượng phích cắm sẽ nhấp nháy.
- Đầu tiên các đầu mũi tên ở mức sạc cuối cùng sẽ nhấp nháy, sau đó các đầu mũi tên của mức sạc thứ hai sẽ nhấp nháy, và cứ tiếp tục như vậy cho tới khi máy cạo râu được sạc đầy.



### **RQ1052/RQ1050**

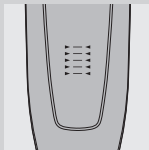
- Khi đang sạc máy cạo râu, biểu tượng pin sẽ nhấp nháy màu xanh da trời.

## **Pin đã được sạc đầy**



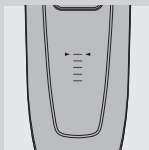
### **RQ1090**

- Khi pin được sạc đầy, chỉ báo phút sẽ hiển thị trên màn hình và biểu tượng phích cắm sẽ biến mất khỏi màn hình.

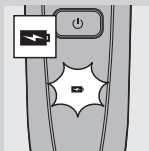


### **RQ1062/RQ1060**

- Khi pin đã được sạc đầy, tất cả các đầu mũi tên và tất cả các đèn báo mức sạc sẽ sáng liên tục với màu xanh da trời và biểu tượng phích cắm sẽ biến mất khỏi màn hình.



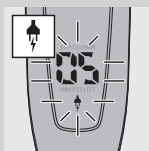
- Khi bạn tháo máy cạo râu ra khỏi Hệ Thống Làm Sạch Jet hoặc Power Pod, các đầu mũi tên của mức sạc cao nhất sẽ sáng màu xanh da trời để báo rằng pin đã đầy.



**RQ1052/RQ1050**

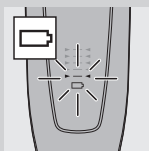
- Khi pin đã được sạc đầy, biểu tượng pin sẽ sáng liên tục màu xanh lá cây.

**Pin yếu**



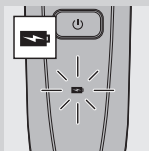
**RQ1090**

- Khi pin gần hết (khi chỉ còn lại không quá 5 phút sạc), chỉ báo số phút và biểu tượng phích cắm sẽ bắt đầu nhấp nháy.
- Khi tắt máy cạo râu, số phút sạc và biểu tượng phích cắm tiếp tục nhấp nháy thêm vài giây. Bạn sẽ nghe thấy tiếng bíp khi không còn lại phút nào.



**RQ1062/RQ1060**

- Khi pin gần hết (khi chỉ còn lại không quá 5 phút sạc), biểu tượng pin sẽ nhấp nháy màu đỏ và các đầu mũi tên của mức sạc dưới cùng sẽ nhấp nháy màu xanh da trời.
- Khi tắt máy cạo râu, biểu tượng pin và các đầu mũi tên của mức sạc dưới cùng sẽ tiếp tục nhấp nháy thêm vài giây.



**RQ1052/RQ1050**

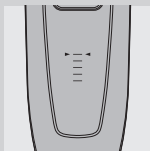
- Khi pin gần hết (khi chỉ còn lại không quá 5 phút sạc), biểu tượng pin sẽ sáng màu đỏ.
- Khi tắt máy cạo, biểu tượng pin sẽ bắt đầu nhấp nháy vài giây.

**Dung lượng pin còn lại****RQ1090**

- Dung lượng pin còn lại được chỉ báo bằng số phút cạo hiển thị trên màn hình.

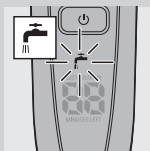
**RQ1062/RQ1060**

- Dung lượng pin còn lại được chỉ báo bằng các đầu mũi tên nhấp nháy của mức sạc cụ thể.

**Làm sạch máy cạo râu**

Để có hiệu suất cạo tối ưu, chúng tôi khuyên bạn làm sạch máy cạo râu sau mỗi lần sử dụng.

- Biểu tượng vòi nước sẽ nhấp nháy để nhắc bạn làm sạch máy cạo râu.



*Lưu ý: Màn hình của RQ1062, RQ1060, RQ1052 và RQ1050 có vẻ ngoài khác nhau nhưng chúng hiển thị chỉ báo giống nhau.*

**Thay bộ phận cạo**

Để có hiệu suất cạo tối đa, chúng tôi khuyên bạn nên thay bộ phận cạo hai năm một lần.

- Để nhắc bạn thay bộ phận cạo, biểu tượng bộ phận cạo sẽ nhấp nháy (tất cả các loại) và bạn sẽ nghe thấy một tiếng bíp khi tắt máy cạo râu (chỉ có ở kiểu RQ1090). Điều này xảy ra vào cuối 7 lần cạo liên tiếp để nhắc bạn thay bộ phận cạo.





*Lưu ý: Màn hình của RQ1062, RQ1060, RQ1052 và RQ1050 có vẻ ngoài khác nhau nhưng chúng hiển thị chỉ báo giống nhau.*

## Khóa du lịch

Bạn có thể khóa máy cạo râu khi du lịch. Khóa du lịch ngăn không cho bật máy cạo râu một cách không mong muốn.

### Mở khóa du lịch

- 1** Nhấn nút on/off (bật/tắt) khoảng 3 giây để bật chế độ khóa du lịch.
- Biểu tượng khóa sẽ hiển thị trên màn hình (tất cả các loại) và bạn sẽ nghe thấy tiếng bíp (chỉ có ở kiểu RQ1090) để cho biết khóa du lịch đã được kích hoạt.

*Lưu ý: Màn hình của RQ1062, RQ1060, RQ1052 và RQ1050 có vẻ ngoài khác nhau nhưng chúng hiển thị chỉ báo giống nhau.*

### Tắt khóa du lịch

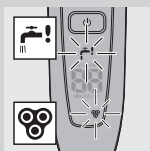
- 1** Ấn nút bật/tắt trong 3 giây.
- Mô-tơ bắt đầu chạy để cho biết đã tắt khóa du lịch.

Bây giờ máy cạo râu đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.

*Lưu ý: Khi đặt máy cạo râu vào trong Power Pod hoặc Hệ Thống Làm Sạch Jet được cắm vào nguồn điện, khóa du lịch sẽ tự động tắt.*

## Các đầu cạo bị tắc

- Nếu các đầu cạo bị tắc, biểu tượng bộ phận cạo và biểu tượng vòi nước cùng với dấu chấm than sẽ nhấp nháy. Trong trường hợp này, mô-tơ sẽ không thể chạy vì các đầu cạo bị kẹt hoặc bị hư.



*Lưu ý: Màn hình của RQ1062, RQ1060, RQ1052 và RQ1050 có vẻ ngoài khác nhau nhưng chúng hiển thị chỉ báo giống nhau.*

- Khi điều này xảy ra, bạn phải làm sạch bộ phận cạo hoặc thay bộ phận này.
- Biểu tượng bộ phận cạo và biểu tượng vòi nước cùng với dấu chấm than sẽ tiếp tục nhấp nháy cho tới khi khắc phục các đầu cạo bị tắc.

## Sạc điện

Thời gian sạc pin mất khoảng 1 giờ.

Máy cạo râu đã sạc đầy sẽ có thời gian cạo tối đa là 65 phút, đủ cho khoảng 21 lần cạo.

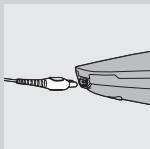
Thời gian cạo thực tế được tính bởi máy cạo râu.

Nếu bạn có nhiều râu, thời gian cạo có thể ít hơn 65 phút. Thời gian có cũng có thể thay đổi theo thời gian sử dụng, tùy thuộc vào cách cạo râu và kiểu râu của bạn.

## Nạp điện nhanh

Sau khi máy cạo râu đã được sạc khoảng 5 phút, máy cạo râu có đủ năng lượng cho một lần cạo.

## Sạc bằng Power Pod

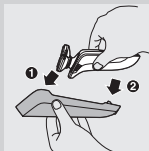


**1** Cắm phích cắm nhỏ vào Power Pod.

**2** Cắm bộ biến thể nối tiếp vào ổ cắm.



**3** Kéo vào đầu trên cùng của nắp (1) và tháo nó ra (2).



- 4 Trước tiên cắm đầu trên cùng của máy cạo râu vào Power Pod (1) và sau đó nhấn phần dưới cùng vào Power Pod (2).

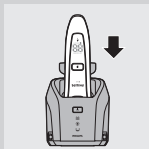
*Lưu ý: Không thể đặt máy cạo râu vào Power Pod khi nắp bảo vệ được đẩy vào bộ phận cạo.*

- ▶ Màn hình báo rằng máy cạo râu đang sạc (xem chương 'Màn hình').

## Sạc bằng Hệ Thống Làm Sạch Jet

- 1 Cắm phích cắm nhỏ vào Hệ Thống Làm Sạch Jet.

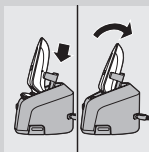
- 2 Cắm bộ biến thể nổi tiếp vào ổ cắm.



- 3 Đặt máy cạo râu ở tư thế ngược với màn hình hướng về phía trước Hệ Thống Làm Sạch Jet.

*Lưu ý: Chỉ có ở kiểu RQ1090, RQ1062, RQ1060: khi xoay ngược máy cạo râu, các chỉ báo trên màn hình cũng xoay ngược theo để bạn vẫn có thể nhìn thấy dung lượng pin còn lại.*

- 4 Nhấn chặt máy cạo râu vào bộ phận giữ để khóa nó vào vị trí.



*Lưu ý: Không thể đặt máy cạo râu vào Hệ Thống Làm Sạch Jet khi nắp bảo vệ được đẩy vào bộ phận cạo.*

- ▶ Màn hình báo rằng máy cạo râu đang sạc (xem chương 'Màn hình').

## Sử dụng máy cạo râu

### Cạo râu

- 1 Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để bật máy cạo râu.



► Đèn màn hình bật sáng trong vài giây.

**2** Di chuyển đầu cạo trên da. Di chuyển theo chiều thẳng đứng và xoay vòng.

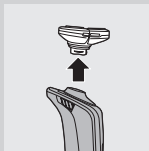
- Cạo trên da mặt khô sẽ có kết quả tốt nhất.
- Da của bạn cần có 2 đến 3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.

**3** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để tắt máy cạo râu.

► Màn hình sẽ sáng trong vài giây và sau đó hiển thị mức pin còn lại (chỉ có ở kiểu RQ1090/RQ1062/RQ1060).

### Tông đơ

Bạn có thể sử dụng tông đơ để cắt tỉa tóc mai và ria.



**1** Tháo bộ phận cạo ra khỏi máy cạo râu.

**2** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để bật máy cạo râu.

► Đèn màn hình bật sáng trong vài giây.

**3** Nhấn thanh trượt tông đơ về phía trước để trượt tông đơ ra ngoài.

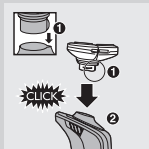
**4** Bây giờ bạn có thể bắt đầu tỉa.

**5** Nhấn thanh trượt tông đơ ngược trở lại để đẩy tông đơ thụt vào.

**6** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để tắt máy cạo râu.

► Màn hình sẽ sáng trong vài giây và sau đó hiển thị mức pin còn lại (chỉ có ở kiểu RQ1090/RQ1062/RQ1060).





- 7** Cắm vâu của bộ phận cạo vào khe trên phần trên cùng của máy cạo râu (1). Sau đó nhấn bộ phận cạo xuống (2) để gắn nó vào máy cạo râu (nghe tiếng 'click').

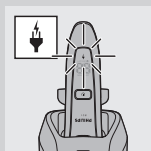
## Vệ sinh và bảo dưỡng máy

Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc axêton để lau chùi thiết bị.

- Cách vệ sinh nhất và tốt nhất để làm sạch máy cạo râu là trong Hệ Thống Làm Sạch Jet. Bạn cũng có thể rửa máy cạo râu dưới vòi nước hoặc làm sạch nó bằng bàn chải đi kèm.
- Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.
- Làm sạch máy cạo râu sau mỗi lần cạo để có hiệu suất tối ưu.
- Bạn có thể lau dọn phần bên ngoài máy cạo râu bằng vải ẩm.
- Chùi rửa máy cạo râu thường xuyên sẽ bảo đảm máy hoạt động tốt hơn.

## Làm sạch bộ phận cạo trong Hệ Thống Làm Sạch Jet

Hệ Thống Làm Sạch Jet có ba chương trình làm sạch: chương trình kinh tế, chương trình bình thường và chương trình tăng cường. Máy cạo râu sẽ tự động chọn chương trình làm sạch thích hợp.



## Chuẩn bị để sử dụng Hệ Thống Làm Sạch Jet

Đổ dung dịch vào khoang làm sạch trước lần sử dụng đầu tiên.

**1** Cắm phích cắm nhỏ vào Hệ Thống Làm Sạch Jet.

**2** Cắm bộ biến thể nối tiếp vào ổ cắm.

▶ Bộ phận giữ tự động di chuyển đến vị trí cao nhất.

**3** Đồng thời nhấn các nút mở ở cả hai bên của khoang làm sạch (1). Sau đó nhấc Hệ Thống Làm Sạch Jet ra khỏi khoang làm sạch (2).

▶ Ngăn làm sạch ở lại phía sau.

**4** Tháo nắp chai có dung dịch tẩy rửa và tháo gioăng kín hơi.

**5** Đổ dung dịch tẩy rửa HQ200 vào khoang làm sạch tới mức MAX (Tối đa).

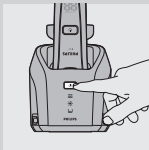
**6** Đặt Hệ Thống Làm Sạch Jet trở lại khoang làm sạch.

Cần chắc chắn rằng các nút tháo đã được gắn lại về vị trí.

## Sử Dụng Hệ Thống Làm Sạch Jet

**1** Đặt máy cạo râu vào bộ phận giữ

▶ Màn hình báo rằng máy cạo râu đang sạc (xem chương 'Màn hình').



- 2** Nhấn nút nút on/off (bật/tắt) trên Hệ Thống Làm Sạch Jet để bắt đầu chương trình làm sạch.
- ▶ Màn hình máy cạo râu sẽ ngừng hiển thị chỉ báo sạc.



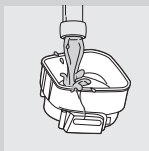
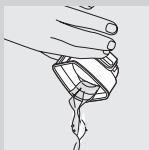
- ▶ Đèn báo đang làm sạch nhấp nháy và máy cạo râu được tự động hạ xuống vào dung dịch tẩy rửa.
- ▶ Đèn làm sạch sẽ nhấp nháy trong suốt chương trình làm sạch, mất khoảng 4 đến 6 phút, tùy thuộc vào chương trình làm sạch.
- ▶ Trong bước một của chương trình làm sạch, máy cạo râu tự động bật và tắt nhiều lần và di chuyển lên xuống.



- ▶ Trong bước hai của chương trình làm sạch, máy cạo râu sẽ được đặt vào vị trí làm khô, được chỉ báo bằng biểu tượng làm khô nhấp nháy. Bước này mất khoảng 2 tiếng. Máy cạo râu sẽ giữ ở vị trí này cho tới khi kết thúc chương trình.
- ▶ Sau chương trình làm sạch, chỉ báo sạc sẽ hiển thị trên màn hình máy cạo râu (xem chương 'Màn hình').

*Lưu ý: Nếu bạn nhấn nút on/off (bật/tắt) của Hệ Thống Làm Sạch Jet trong chương trình làm sạch, chương trình này sẽ ngừng và xác lập lại. Trong trường hợp này, đèn báo làm sạch hoặc làm khô sẽ ngừng nhấp nháy và bộ phận giữ sẽ trở về vị trí bắt đầu.*

*Lưu ý: Nếu bạn tháo bộ nối tiếp ra khỏi ổ cắm điện trong chương trình làm sạch, chương trình sẽ ngừng. Bộ phận giữ sẽ giữ nguyên ở vị trí hiện thời của nó. Khi bạn cắm lại bộ nối tiếp vào ổ cắm điện, bộ phận giữ sẽ di chuyển đến vị trí cao nhất.*



- Khi mức dung dịch giảm xuống mức tối thiểu, đèn báo làm sạch và biểu tượng 'khoang làm sạch trống' bắt đầu nhấp nháy và bộ phận giữ sẽ trở về vị trí bắt đầu.
- Nếu bạn sử dụng máy chùi rửa để làm sạch máy cạo râu hàng ngày, bạn nên đổ đầy khoang làm sạch khoảng 15 ngày một lần.

### **Làm Sạch Hệ Thống Làm Sạch Jet**

**1** Đồng thời nhấn các nút thả trên cả hai bên của Hệ Thống Làm Sạch Jet (1). Sau đó nhấc Hệ Thống Làm Sạch Jet ra khỏi khoang làm sạch (2).

► Ngăn làm sạch ở lại phía sau.

**2** Đổ phần dung dịch tẩy rửa còn lại ra khỏi khoang làm sạch.

Bạn có thể chỉ cần đổ dung dịch tẩy rửa xuống bồn.

**3** Rửa khoang làm sạch dưới vòi nước.

Khoang làm sạch không thể dùng với máy rửa bát.

**4** Đổ dung dịch tẩy rửa HQ200 vào khoang làm sạch tới mức MAX (Tối đa).



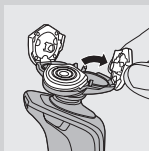


**5 Đặt Hệ Thống Làm Sạch Jet trở lại khoang làm sạch.**

Cần chắc chắn rằng các nút tháo đã được gắn lại về vị trí.

- Bạn có thể làm sạch Hệ Thống Làm Sạch Jet bằng vải ẩm.
- Làm sạch khoang làm sạch 15 ngày một lần.

**Làm sạch bộ phận cạo dưới vòi nước**



**1 Tắt máy cạo râu.**

**2 Kéo để mở ba đầu cạo, từng đầu một**



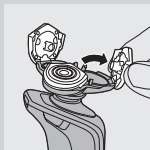
**3 Rửa tất cả ba đầu cạo và tất cả ba khoang chứa râu tóc dưới vòi nước nóng trong khoảng 30 giây.**

Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.

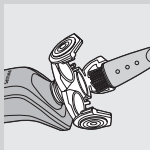
**4 Cần thận lắc hết nước còn dư ra và để các đầu cạo mở để cho bộ phận cạo khô hoàn toàn.**

Không được dùng khăn bông hay khăn giấy để lau khô bộ phận cạo vì chúng có thể làm hư phần dao cạo.

## Làm sạch bộ phận cạo bằng bàn chải đi kèm



- 1** Tắt máy cạo râu.
- 2** Kéo để mở ba đầu cạo, từng đầu một



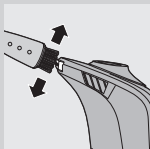
- 3** Làm sạch các đầu cạo và các khoang chứa râu tóc bằng bàn chải đi kèm.
- 4** Đóng các đầu cạo lại.

## Làm sạch tông đơ bằng bàn chải đi kèm

Làm vệ sinh tông đơ sau mỗi lần sử dụng.



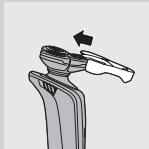
- 1** Tắt máy cạo râu.
- 2** Nhấn thanh trượt tông đơ về phía trước để trượt tông đơ ra ngoài.



- 3** Làm sạch tông đơ bằng mặt cứng ngăn của bàn chải đi kèm. Chải lên và xuống dọc các răng của tông đơ.
- 4** Bật và tắt máy cạo râu và lắp lại bước 3.
- 5** Nhấn thanh trượt tông đơ ngược trở lại để đẩy tông đơ thụt vào.

*Mẹo: Để có hiệu suất tông đơ tối ưu, hãy bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.*

## Cắt giữ



Có hai cách để bảo quản máy cạo râu hoặc để mang máy cùng bạn khi du lịch:

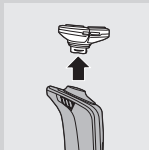
- đặt máy cạo râu trong Power Pod hoặc trong Hệ Thông Làm Sạch Jet. Nhớ đậy nắp bảo vệ vào bộ phận cạo.
- trượt nắp bảo vệ vào bộ phận cạo để tránh làm hư các đầu cạo.

## Thay thế phụ kiện

Thay bộ phận cạo khi biểu tượng bộ phận cạo hiển thị trên màn hình. Thay bộ phận cạo bị hư ngay lập tức.

Để có hiệu suất cạo tối đa, chúng tôi khuyên bạn nên thay bộ phận cạo hai năm một lần.

Chỉ thay bộ phận cạo bằng Bộ Phận Cạo RQ10 Philips **arcitec** chính hãng.



**1** Tháo bộ phận cạo cũ ra khỏi máy cạo râu.



**2** Cắm vấu của bộ phận cạo mới vào khe trên phần trên cùng của máy cạo râu (1). Sau đó nhấn bộ phận cạo xuống (2) để gắn nó vào máy cạo râu (nghe tiếng 'click').

## Đặt mua các bộ phận

Các bộ phận sau đây hiện đang có sẵn:

- Bộ nối tiếp HQ8500
- Bộ Phận Cạo RQ10 Philips **arcitec**
- Bình Xịt Để Rửa Đầu Cạo Philips HQ110 (không mua được ở Trung Quốc).
- Dung Dịch Tẩy Rửa Philips HQ200

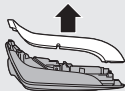
**Môi trường**

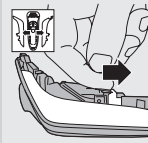
- Không vứt thiết bị cùng với rác thải sinh hoạt thông thường khi ngừng sử dụng. Hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.
- Pin sạc trong máy cạo râu có chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị tới một điểm thu gom chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu gom chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp vấn đề với việc tháo pin, bạn cũng có thể mang máy cạo râu tới một trung tâm dịch vụ của Philips, trung tâm này sẽ giúp bạn tháo pin và sẽ vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

**Xử lý pin của máy cạo**

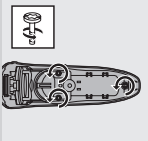
Chỉ tháo pin khi vứt bỏ máy cạo râu. Đảm bảo pin hoàn toàn hết điện khi tháo pin.

- 1** Tháo máy cạo râu ra khỏi Power Pod hoặc Hệ Thống Làm Sạch Jet.
- 2** Để máy cạo râu chạy cho tới khi ngừng hẳn.
- 3** Tháo bộ phận cạo ra khỏi máy cạo râu.
- 4** Tháo 2 ốc vít trên mặt sau của máy cạo râu.
- 5** Cắm tô vít vào giữa panen mặt trước và mặt sau để mở máy cạo râu.

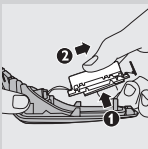




**6** Tháo các panen bên



**7** Vặn để tháo 3 ốc vít bên trong máy cạo râu và tháo vỏ mặt sau ra.



**8** Rút dây ra khỏi bộ phận mô-tơ và tháo pin ra.

Hãy cẩn thận, các dải pin rất bén.

Không đặt máy cạo râu trở lại Power Pod hoặc Hệ Thông Làm Sạch Jet đã được cắm vào ổ điện khi bạn đã tháo pin.

## Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại [www.philips.com](http://www.philips.com) hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành đính kèm). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào ở nước bạn, vui lòng liên hệ đại lý Philips địa phương bạn hay Phòng Dịch Vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Hạn chế bảo hành

Các đầu cạo (lưỡi cắt và bảo vệ) không được bảo hành theo các điều khoản bảo hành quốc tế vì chúng có thể bị mài mòn.

**Các câu hỏi thường gặp****1 Vì sao máy cạo râu không hoạt động tốt như trước đây?**

- Hệ Thống Làm Sạch Jet có thể chưa làm sạch hoàn toàn máy cạo râu, vì dung dịch tẩy rửa trong khoang làm sạch bị bẩn hoặc mức dung dịch tẩy rửa quá thấp. Chùi rửa hoàn toàn máy cạo râu trước khi tiếp tục sử dụng. Nếu cần, làm sạch và đổ đầy khoang làm sạch (xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy').
- Các đầu cạo có thể bị hư hoặc mòn. Thay bộ phận cạo mới (xem chương 'Thay thế phụ kiện').

**2 Vì sao máy cạo râu không hoạt động khi tôi bấm nút on/off (bật/tắt)?**

- Có thể pin đã hết điện. Sạc lại pin (xem chương 'Nạp điện').
- Khóa du lịch có thể được bật. Nhân nút on/off (bật/tắt) trong khoảng 3 giây để tắt khóa du lịch.
- Bộ phận cạo bị tắc hoặc bị hư tới mức mà mô-tơ không thể chạy. Trong trường hợp này, biểu tượng bộ phận cạo, biểu tượng vòi nước và dấu chấm than sẽ nhấp nháy. Khi điều này xảy ra, bạn phải làm sạch bộ phận cạo hoặc thay nó.
- Nhiệt độ của máy cạo râu có thể quá cao. Trong trường hợp này, máy cạo râu không hoạt động và dấu chấm trên màn hình sẽ nhấp nháy. Ngay sau khi nhiệt độ của máy cạo râu hạ xuống ở mức đủ thấp, bạn có thể bật lại máy cạo râu.

**3 Vì sao máy cạo râu không sạch hẳn sau khi tôi làm sạch nó trong Hệ Thống Làm Sạch Jet?**

- Dung dịch tẩy rửa trong khoang làm sạch có thể bị bẩn. Loại sạch bụi bẩn và rửa khoang làm sạch dưới vòi nước.

- Mức dung dịch tẩy rửa có thể quá thấp. Nếu thể thích dung dịch trong khoang làm sạch hạ xuống dưới mức tối thiểu trong quá trình làm sạch, chương trình làm sạch sẽ ngừng. Đèn báo làm sạch và biểu tượng 'khoảng làm sạch trống' sẽ bắt đầu nhấp nháy ngắt quãng, và bộ phận giữ sẽ trở lại vị trí bắt đầu. Đổ đầy khoang làm sạch bằng dung dịch tẩy rửa tới mức MAX (xem chương 'Cách chùi rửa và Bảo dưỡng máy').
- Bạn có thể đã sử dụng một dung dịch tẩy rửa không phải của Philips. Chỉ sử dụng dung dịch tẩy rửa HQ200.

#### **4** Vì sao Hệ Thống Làm Sạch Jet không hoạt động khi tôi bấm nút on/off (bật/tắt)?

- Hệ Thống Làm Sạch Jet có thể chưa được cắm vào ổ điện. Cắm phích cắm nhỏ vào Hệ Thống Làm Sạch Jet và cắm bộ nối tiếp vào ổ điện.
- Có thể không có kết nối điện giữa Hệ Thống Làm Sạch Jet và máy cạo râu. Nhấn mạnh máy cạo râu vào bộ phận giữ để khóa nó vào vị trí.

#### **5** Vì sao thời gian hoạt động của Hệ Thống Làm Sạch Jet khác nhau?

- Hệ Thống Làm Sạch Jet có ba chương trình làm sạch: chương trình kinh tế, chương trình bình thường và chương trình tăng cường. Mỗi chương trình có một thời gian hoạt động khác nhau. Máy cạo râu sẽ tự động chọn chương trình làm sạch thích hợp.

#### **6** Vì sao máy cạo râu không được sạc đầy sau khi tôi sạc nó trong Power Pod/Hệ Thống Làm Sạch Jet?

- Bạn có thể chưa đặt máy cạo râu vào Power Pod/Hệ Thống Làm Sạch Jet theo đúng cách. Nhấn ấn máy cạo râu cho tới khi nó khóa vào vị trí.

## 簡介

感謝您購買飛利浦電鬚刀。請閱讀本使用手冊，其中內容不僅說明本電鬚刀的超強功能，也提供一些秘訣，幫助您享受更加輕鬆、愉快的刮鬚過程。

## 重要事項

使用本電鬚刀、Jet Clean 清潔系統和 Power Pod 充電收納盒充電收納盒充電收納盒之前，請先仔細閱讀本使用手冊，閱後並請保留，以供日後參考。

### 危險

- 請確定變壓器沒有弄濕。

### 警示

- 請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。
- 電源轉換器內含一個變壓器。不可切斷電源轉換器而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 本批產品不適合供下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將這些產品當成玩具。

### 警告

- 本電鬚刀、Jet Clean 清潔系統、Power Pod 充電收納盒充電收納盒充電收納盒或電源轉換器如有損壞，即請勿使用。
- 請於 5° C 到 35° C 間充電及存放電鬚刀。
- 當您出外旅行時，請隨時為電鬚刀加上保護蓋，以保護電鬚刀刀頭。
- 絕對不可使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。







- 只能使用產品所附的變壓器。
- 如果電源轉換器損壞，請務必使用原型號的電源轉換器進行更換，以免發生危險。
- 本 Jet Clean 潔系統只能搭配原廠的 HQ200 清潔液使用。
- 不可將 Jet Clean 清潔系統浸泡在水中，也不可在水龍頭下沖洗。
- 請在攝氏 5° C 至 35° C 間的溫度使用及存放 Jet Clean 清潔系統。
- 請將 Jet Clean 清潔系統始終放在穩固、平整的水平面，以防滲漏。
- 請每 15 天將清潔室倒空，然後放在熱水龍頭下，徹底沖洗乾淨。
- 請隨時將 Jet Clean 清潔系統放置在防水平面上。
- Jet Clean 清潔系統雖然能將電鬚刀徹底清潔，但無法加以消毒；因此請勿與他人共用電鬚刀。
- Jet Clean 清潔系統的清室不可放入洗碗機清洗。
- Jet Clean 清潔系統準備開始使用後即避免移動，以防清潔液漏出。
- 不可將 Power Pod 充電收納盒浸泡在水中，也不可在水龍頭下沖洗。



### 符合標準

- 本電鬚刀符合國際公認的 IEC 安全標準，可以直接在水龍頭之下安全清洗。
- 本批飛利浦產品符合電磁場 (Electromagnetic field, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻，使用本批產品並無安全顧慮。

### 一般

- 電源轉換器可將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。

## 概要 (圖 5)

- A** 保護蓋
- B** 刮鬍刀頭組
- C** 鬚角刀
- D** 鬚角刀 On/Off (開/關) 撥鈕
- E** 電鬍刀 (RQ1090/RQ1062/RQ1060/  
RQ1052/RQ1050)
- F** 電鬍刀 On/Off (開/關) 按鈕
- G** 顯示
- H** 電鬍刀固定座
- I** Jet Clean 清潔系統 (RQ1005/RQ1000)
- J** Jet Clean 清潔系統 On/Off (開/關) 按鈕
- K** 清潔符號
- L** 乾燥符號
- M** 「清潔室已空」符號
- N** 清潔室
- O** Power Pod 充電收納盒
- P** 清潔刷
- Q** 電源轉換器
- R** 小插頭

## 顯示畫面

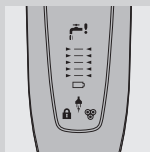
第一次使用本電鬍刀前，請先撕除螢幕的保護膜。

這五款電鬍刀 (RQ1090、RQ1062、RQ1060、RQ1052 和 RQ1050) 的螢幕各不相同，見下圖所示。

- RQ1090



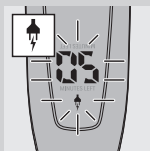
- RQ1062/RQ1060





- RQ1052/RQ1050

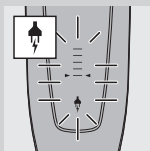
## 充電



- 充電時間約需 1 小時。
- 若將電鬚刀放入 Jet Clean 清潔系統或 Power Pod 充電收納盒充電收納盒中，螢幕會在約 5 小時後自動關閉。

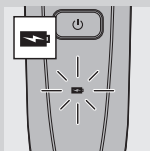
### RQ1090

- 電鬚刀充電中時，可使用時間及插頭符號會閃爍。
- 可使用時間會持續增加，至電鬚刀充飽電力為止。



### RQ1062/RQ1060

- 電鬚刀充電中時，插頭符號會閃爍。
- 首先，電量最底格的箭頭會閃爍，接著第二格的箭頭閃爍，並依此類推，至電鬚刀電力充飽為止。



### RQ1052/RQ1050

- 電鬚刀充電中時，電池符號會閃爍藍光。

## 電池充滿電

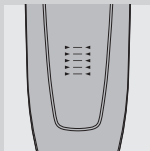
---

### RQ1090

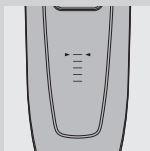


- 當電池充飽電力後，螢幕中會出現可使用時間，插頭符號則消失。

### RQ1062/RQ1060

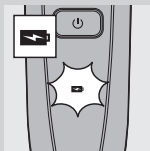


- 當電池充飽電力後，所有箭頭與所有電量指示燈都會持續亮藍光，插頭符號則從螢幕消失。



- 當您將電鬚刀從 Jet Clean 清潔系統或 Power Pod 充電收納盒取出時，電量頂格的箭頭會亮藍光，指出電池已充飽電力。

### RQ1052/RQ1050

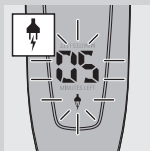


- 當電池充飽電力後，電池符號會持續亮藍光。

## 電量不足

---

### RQ1090



- 電池電力即將用盡 (可使用時間只剩 5 分鐘以內) 時，可使用時間及插頭符號會開始閃爍。

- 當您關閉電鬚刀的電源時，可使用時間及插頭符號會繼續閃爍幾秒鐘。若完全沒有剩餘的可使用時間，則會發出一次嗶聲。

#### RQ1062/RQ1060

- 電池電力即將用盡 (可使用時間只剩 5 分鐘以內) 時，電池符號會閃爍紅光，電量最底格的箭頭則閃爍藍光。
- 當您關閉電鬚刀的電源時，電池符號和電量最底格的箭頭會繼續閃爍幾秒鐘。

#### RQ1052/RQ1050

- 電池電力即將用盡 (可使用時間只剩 5 分鐘以內) 時，電池符號會亮紅光。
- 當您關閉電鬚刀的電源時，電池符號會開始閃爍幾秒鐘。

### 剩餘電池電量

#### RQ1090

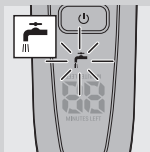
- 電池剩餘的電量是以螢幕中顯示的可使用分鐘數來表示。

#### RQ1062/RQ1060

- 電池剩餘的電量是以特定電量格的閃爍箭頭來表示。

### 清潔電鬚刀

為得到最佳的刮鬚性能，我們建議您每回使用電鬚刀後都加以清潔。



- 水龍頭符號會閃爍，提醒您該清潔電鬚刀了。

注意：型號 RQ1062、RQ1060、RQ1052 與 RQ1050 的螢幕外觀雖然不同，但顯示的形式相同。

### 更換電鬚刀組

為得到最佳的刮鬚性能，我們建議您請每兩年更換一次電鬚刀組。

- 為了提醒您更換電鬚刀組，電鬚刀組符號會閃爍 (全部型號)，此外在您關閉電鬚刀電源時聽到一次嗶聲 (僅限 RQ1090)。這項功能會在累計刮鬚第 7 次結束時作用，以提醒您更換電鬚刀組。

注意：型號 RQ1062、RQ1060、RQ1052 與 RQ1050 的螢幕外觀雖然不同，但顯示的形式相同。

### 旅行鎖

在您外出旅行之前，可以設定鎖住電鬚刀。使用旅行鎖可防止電鬚刀意外開啟電源。

#### 啟動旅行鎖定

- 1 按下開/關 (On/Off) 按鈕 3 秒鐘，即可進入旅行鎖定模式。
- ▶ 螢幕中會顯示鎖頭符號 (全部型號)，此外您會聽到一次嗶聲 (僅限 RQ1090)，表示旅行鎖定已經啟動。

注意：型號 RQ1062、RQ1060、RQ1052 與 RQ1050 的螢幕外觀雖然不同，但顯示的形式相同。

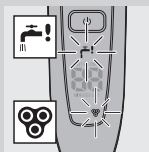


## 解除旅行鎖定

- 1 按住開/關 (on/off) 按鈕約 3 秒鐘。  
 ▶ 馬達會開始運轉，表示旅行鎖定已經解除。  
 電鬚刀現在已可再度使用。

注意：若將電鬚刀放入已經插接電源的 Power Pod 充電收納盒或 Jet Clean 清潔系統，旅行鎖定就會自動解除。

## 電鬚刀刀頭阻塞



- 如果電鬚刀刀頭發生阻塞，電鬚刀組符號、水龍頭符號和驚嘆號就會閃爍。這時由於電鬚刀刀頭髒污或者受損，導致馬達無法轉動。

注意：型號 RQ1062、RQ1060、RQ1052 與 RQ1050 的螢幕外觀雖然不同，但顯示的形式相同。

- 當這種情況發生時，您必須清潔電鬚刀組，或加以更換。
- 電鬚刀組符號、水龍頭符號和驚嘆號會繼續閃爍，至您解決電鬚刀刀頭阻塞的問題為止。

## 充電

充電時間約需 1 小時。

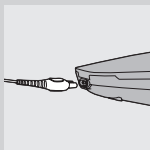
充飽電力的電鬚刀可使用時間長達 65 分鐘，足供刮鬚約 21 回。

實際的可使用時間依照電鬚刀的計算結果為準。如果您的鬚鬚濃密，可使用時間可能不到 65 分鐘。此外，取決於您的刮鬚習慣和鬚鬚類型，可使用時間也可能會隨著時日改變。

### 快速充電

電鬚刀充電 5 分鐘後，即有足夠電力可供刮鬚一次。

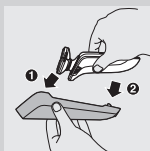
### 置入 Power Pod 充電收納盒中充電



- 1 將小插頭插入 Power Pod 充電收納盒中。
- 2 將電源轉換器插入插座。



- 3 請從上蓋頂端拉起 (1) 即可取下 (2)。

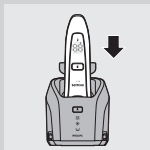


- 4 首先，將電鬚刀的頂端插入 Power Pod 充電收納盒 (1)，再將底部壓入 Power Pod 充電收納盒內 (2)。

注意：若電鬚刀組上還留有保護蓋，即無法將電鬚刀放入 Power Pod 充電收納盒。

- ▶ 螢幕會顯示電鬚刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元)。

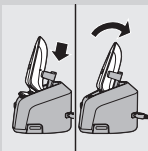
### 置入 Jet Clean 清潔系統中充電



- 1 將小插頭插入 Jet Clean 清潔系統中。
- 2 將電源轉換器插入插座。
- 3 將電鬚刀倒置在固定座中，螢幕朝向 Jet Clean 清潔系統的正面。

注意：僅限 RQ1090、RQ1062、RQ1060：當您將電鬚刀倒放時，螢幕中的指示畫面也會跟著上下顛倒，因此您依舊能夠看出電池剩餘的電量。





**4** 將電鬚刀緊密壓入固定座中，以鎖在定位。

注意：若電鬚刀組上還留有保護蓋，即無法將電鬚刀放入 Jet Clean 清潔系統。

▶ 螢幕會顯示電鬚刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元)。

## 使用本電鬚刀

### 刮鬚

**1** 按一下開關 (on/off) 按鈕，開啟電鬚刀電源。

▶ 螢幕會亮起幾秒鐘。

**2** 將電鬚刀刀頭在皮膚上移動，請同時用直線及畫圓的方式來移動。

- 乾刮可獲得最佳的刮鬚效果。
- 您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬚刀系統。

**3** 按一下開關 (on/off) 按鈕，關閉電鬚刀電源。

▶ 螢幕會亮起幾秒鐘，接著顯示剩餘的電力 (僅限 RQ1090/RQ1062/RQ1060)。

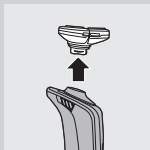
### 修剪

您可以使用鬚角刀修整鬚腳與鬚髭。

**1** 將電鬚刀組從電鬚刀抽出。

**2** 按一下開關 (on/off) 按鈕，開啟電鬚刀電源。

▶ 螢幕會亮起幾秒鐘。





**3** 將鬚角刀的撥鈕往前推，使鬚角刀滑出。

**4** 這時即可開始修整。

**5** 將鬚角刀的撥鈕往後推，使鬚角刀縮回。

**6** 按一下開關 (on/off) 按鈕，關閉電鬚刀電源。

▶ 螢幕會亮起幾秒鐘，接著顯示剩餘的電力 (僅限 RQ1090/RQ1062/RQ1060)。

**7** 將電鬚刀組的突耳插入電鬚刀頂端的凹槽 (1)，再將電鬚刀組往下壓 (2) 即可安裝到電鬚刀上 (會聽見「喀噠」一聲)。



## 清潔與維護

絕對不可使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

- 清潔電鬚刀時，最好、也最衛生的方式是使用 Jet Clean 清潔系統；不過也可以在水龍頭下沖洗，或以隨附的刷子來清潔電鬚刀。
- 請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。
- 為得到最佳的刮鬚性能，請於每回刮鬚之後清潔電鬚刀。
- 可使用濕布清潔電鬚刀外側。
- 定期清潔以維持較佳的刮鬚效果。

## 將電鬚刀置入 Jet Clean 清潔系統中清洗

Jet Clean 清潔系統有三種清洗程序：省電環保程序、一般程序，和強效程序。本電鬚刀能自動選擇適當的清洗程序。

### Jet Clean 清潔系統的使用前準備

第一次使用清潔室之前請先加滿清潔液。

**1** 將小插頭插入 Jet Clean 清潔系統中。



- 2** 將電源轉換器插入插座。  
 ▶ 固定座會自動調到最高位置。

- 3** 將清潔室兩側的釋放鈕同時按下 (1)，接著將 Jet Clean 清潔系統往上提起，脫離清潔室 (2)。  
 ▶ 清潔室就會留在原處。



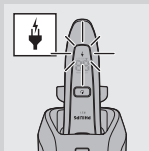
- 4** 旋開清潔液的瓶蓋，再將密封紙撕除。  
**5** 將 HQ200 清潔液注入清潔室，最多到 MAX 的刻度。



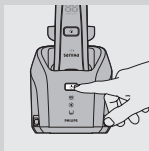
- 6** 將 Jet Clean 清潔系統放回清潔室中。  
 確定釋放鈕卡回定位。

#### 使用 Jet Clean 清潔系統

- 1** 請將電鬚刀置於固定座中。



- ▶ 螢幕會顯示電鬚刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元)。



- 2** 按下 Jet Clean 清潔系統的 On/Off (開/關) 按鈕，啟動清洗程序。  
 ▶ 電鬚刀的螢幕會停止顯示充電指示。



- ▶ 清潔指示燈會開始閃爍，電鬚刀也自動下降，浸入清潔液當中。
- ▶ 清洗程序全程當中清潔指示燈都會閃爍，依照清洗程序決定，需要 4 到 6 分鐘時間。
- ▶ 清洗程序的第一階段期間，電鬚刀會自動開啟、關閉數次，並且上下移動。
- ▶ 清洗程序的第二階段期間，電鬚刀會就乾燥位置，並以閃爍的乾燥符號表示。這個階段需要約 2 小時。電鬚刀會留在這個位置，直到程序結束。
- ▶ 清洗程序過後，電鬚刀的螢幕會顯示充電指示 (請參閱「顯示畫面」單元)。

注意：清洗過程中若按下 Jet Clean 清潔系統的 On/Off (開/關) 按鈕，程序就會中止，系統重設。這時清潔或乾燥指示燈會停止閃爍，固定座則回到最初的位置。

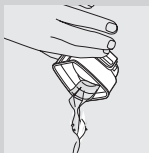
注意：清洗過程中，若將變壓器從牆壁的電源插座拔除，程序便會中斷。固定座會停留在當時的位置。待您將變壓器插回牆上插座時，固定座就會移到最高的位置。

- 當清潔液高度降至最低水位下方時，清潔指示燈與「清潔室已空」符號會開始閃爍，固定座則回到最初的位置。
- 如果您每天使用清洗機來清潔電鬚刀，大約每 15 天需要為清潔室補充一次清潔液。

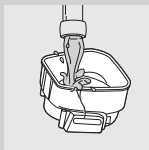


### 清潔 Jet Clean 清潔系統

- 1 將 Jet Clean 清潔系統兩側的釋放鈕同時按下 (1)，接著將 Jet Clean 清潔系統往上提起，脫離清潔室 (2)。
- ▶ 清潔室就會留在原處。



**2** 將清潔室中剩餘的清潔液倒空。  
您可直接將清潔液倒入水槽中。



**3** 請將清潔室拿到水龍頭下沖洗。  
清潔室不可放入洗碗機清洗。



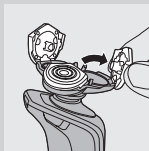
**4** 將 HQ200 清潔液注入清潔室，最多到 MAX 的刻度。



**5** 將 Jet Clean 清潔系統放回清潔室上。  
確定釋放鈕卡回定位。

- 您可以用濕布來清潔 Jet Clean 清潔系統。
- 請每 15 天清洗一次清潔室。

### 在水龍頭下清潔電鬚刀組



**1** 請先關閉電鬚刀電源。

**2** 將三個電鬚刀刀頭一一地拉開。



- 3 將三個電鬚刀刀頭和三個鬚渣室全部放到熱水龍頭下沖洗 30 秒。

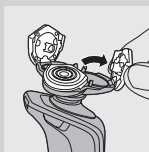
請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，  
以避免手部燙傷。

- 4 仔細甩乾多餘的水份之後，將電鬚刀刀頭維持開啟，好讓電鬚刀組完全乾燥。

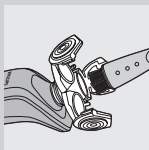
切勿使用毛巾或紙巾擦乾電鬚刀組，因為此舉  
可能會造成電鬚刀刀頭損害。

#### 使用隨附的刷子清潔電鬚刀組

---



- 1 請先關閉電鬚刀電源。
- 2 將三個電鬚刀刀頭一一地拉開。



- 3 使用隨附的刷子來清潔電鬚刀刀頭和鬚渣室。
- 4 關上電鬚刀刀頭。

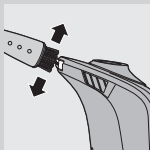
#### 使用隨附的刷子清潔鬚角刀

---

每次使用鬚角刀後，請進行清潔。

- 1 請先關閉電鬚刀電源。
- 2 將鬚角刀的撥鈕往前推，使鬚角刀滑出。

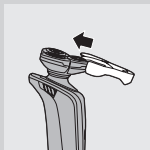




- 3** 以隨附刷子的短毛側來清潔鬚角刀。請沿著鬚角刀的刀齒上下地刷。
- 4** 開啟電鬚刀的電源之後關閉，再重複步驟 3。
- 5** 將鬚角刀的撥鈕往後推，使鬚角刀縮回。

提示：為使鬚角刀發揮最佳性能，請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

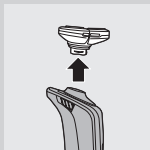
## 收納



有兩種方式可收存此電鬚刀，或攜帶伴您外出旅行：

- 將電鬚刀放入 Power Pod 充電收納盒充電收納盒或 Jet Clean 清潔系統。確定電鬚刀組的保護蓋已先取下。
- 以滑動方式蓋上電鬚刀組的保護蓋，以避免刀頭損壞。

## 更換



當螢幕顯示電鬚刀組符號時，請更換電鬚刀組。電鬚刀組若有損壞即應立刻更換。為得到最佳的刮鬚性能，我們建議您請每兩年更換一次電鬚刀組。僅能使用型號 RQ10 的原廠飛利浦 arcitec 電鬚刀組來進行更換。

- 1** 將舊的電鬚刀組從電鬚刀抽出。
- 2** 將新電鬚刀組的突耳插入電鬚刀頂端的凹槽 (1)，再將電鬚刀組往下壓 (2) 即可安裝到電鬚刀上 (會聽見「喀噠」一聲)。



## 訂購零件

備有下列零件可供另外選購：

- HQ8500 變壓器
- RQ10 飛利浦 arcitec 電鬚刀組
- HQ110 飛利浦電鬚刀頭清潔噴霧劑 (未於中國發行)
- HQ200 飛利浦清潔液

## 環境保護



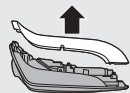
- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 本電鬚刀使用的充電電池可能含有會污染環境的物質。將本電鬚刀丟棄或是送到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，也可將本用品帶到飛利浦授權服務中心。服務中心會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

## 電鬚刀電池的棄置

僅可在棄置本電鬚刀時取出電池。當您要取出電池時，請確認其電力已完全耗盡。

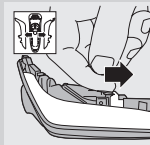


- 1** 將電鬚刀從 Power Pod 充電收納盒充電收納盒或 Jet Clean 清潔系統取出。
- 2** 讓電鬚刀運轉至停止為止。
- 3** 將電鬚刀組從電鬚刀抽出。
- 4** 鬆開電鬚刀背面的 2 枚螺絲。

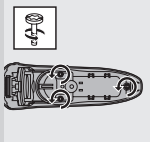


- 5** 用螺絲起子插入電鬚刀的正面與背面之模板間，即可撬開。

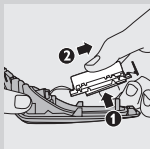




**6** 拆卸兩邊的護板。



**7** 將電鬚刀內部的 3 枚螺絲鬆開，取下背面的外殼。



**8** 將馬達組的電線拉出，即可取下電池。

電池固定帶非常銳利，請小心。

一旦卸除電池之後，即不可再將電鬚刀放回已經插接電源的 Power Pod 充電收納盒充電收納盒或 Jet Clean 清潔系統中。

## 保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 [www.philips.com](http://www.philips.com)，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心（您可以在全球保證書上找到連絡電話）。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

## 保固限制

電鬚刀刀頭（刀具和刀網）由於其磨損性，因此不在全球保固範圍內。

## 常見問題集

**1 電鬚刀為何不像平常一樣運作？**

- 由於清潔室中的清潔液變髒或清潔液水位過低，Jet Clean 清潔系統可能未將電鬚刀妥善洗淨。在您繼續刮鬚之前，請先將刮鬚刀徹底清潔。如有需要，可先清潔清潔室，再補充清潔液（請參閱「清潔與維護」單元）。
- 電鬚刀刀頭毀壞或磨損；請更換電鬚刀組（參閱「更換」單元）。

**2 當我按下 On/Off (開/關) 按鈕時，為什麼電鬚刀沒有啟動？**

- 電池可能沒電了，請為電池充電（請參閱「充電」單元）。
- 旅行鎖定可能已經啟動。請按住 On/Off (開/關) 按鈕 3 秒，以解除旅行鎖定。
- 由於電鬚刀組過於髒污或者受損，導致馬達無法運轉。在此情況下，電鬚刀組符號、水龍頭符號與驚嘆號都會閃爍。這時，您必須清潔電鬚刀組，或加以更換。
- 電鬚刀可能過熱。在此情況下，電鬚刀將無法使用，同時螢幕中會有驚嘆號閃爍。一等到電鬚刀的充分降溫，您就能再度啟動電鬚刀的電源。

**3 已經將電鬚刀置入 Jet Clean 清潔系統中清洗，為何仍無法徹底洗淨？**

- 清潔室中的清潔液可能髒了。請倒出液體並清洗清潔室。
- 清潔液水位太低。若清潔過程中，清洗機中的水位降至低於最低位置的下方時，清潔過程便會中斷。清潔指示燈與「清潔室已空」符號每隔一段時間就會閃爍，固定座則會回到最初的位置。將清潔液重新注入清洗機中，最多到 MAX 的位置（請參閱「清潔與維護」單元）。

- 您所使用的並非飛利浦原廠清潔液。請只使用 HQ200 清潔液。

**4** 當我按下 On/Off (開/關) 按鈕時，為什麼 Jet Clean 清潔系統沒有啟動？

- Jet Clean 清潔系統可能並未接上電源插座。請將小插頭插入 Jet Clean 清潔系統中，再將變壓器接到牆壁的插座。
- Jet Clean 清潔系統與電鬚刀之間可能沒有電力連接。請將電鬚刀緊密壓入固定座中，以鎖在定位。

**5** 為何 Jet Clean 清潔系統的可使用時間會改變？

- Jet Clean 清潔系統有三種清洗程序：省電環保程序、一般程序，和強效程序。每種程序的可使用時間各不相同。本電鬚刀能自動選擇適當的清洗程序。

**6** 雖然已將電鬚刀放入 Power Pod 充電收納盒充電收納盒或 Jet Clean 清潔系統中充電，為何仍然無法充飽電力？

- 電鬚刀未妥善放入 Power Pod 充電收納盒充電收納盒或 Jet Clean 清潔系統中。請確定將電鬚刀壓入固定位置。

## 产品简介

感谢您购买此款飞利浦剃须刀。请阅读本用户手册，手册包含有关此剃须刀各种功能的信息以及一些使用技巧，让您的剃须体验更轻松更舒适。

## 注意事项

在使用剃须刀、Jet Clean 高效能清洁系统和 Power Pod 充电储藏盒之前，请仔细阅读本用户手册。保留本用户手册以备未来参考。

### 危险

- 确保电源适配器干燥。

### 警告

- 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。
- 电源适配器内含有一个变压器。切勿将其剪断，而用另一个插头代替，否则将导致严重后果。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人员对他们使用这些产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不会玩耍这些产品。

### 注意

- 如果剃须刀、Jet Clean 高效能清洁系统、Power Pod 充电储藏盒或适配器损坏，则请勿再使用。
- 必须在 5 摄氏度至 35 摄氏度之间的温度下充电和存放剃须刀。
- 旅行携带时，应确保将保护盖放在剃须刀上，以保护剃须刀头。
- 不要使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。





- 只能使用随附的适配器。
- 电源软线不能更换，如果软线损坏，此器具（电源适配器）应废弃。如果电源软线已损坏，则必须用原装型号进行更换，以免发生危险。
- Jet Clean 高效能清洁系统只能与原装 HQ200 清洁剂一起使用。
- 切勿将 Jet Clean 高效能清洁系统浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。
- 请在 5° C 和 35° C 之间的温度下使用和存放 Jet Clean 高效能清洁系统。
- Jet Clean 高效能清洁系统必须放在稳定、平坦的水平表面上，以防漏液。
- 每 15 天倒空清洗仓一次，并用热水彻底冲洗。
- 一定要将 Jet Clean 高效能清洁系统放在抗有机溶剂腐蚀的表面上。
- Jet Clean 高效能清洁系统能彻底清洗您的剃须刀，但不能消毒；因此切勿与他人共用剃须刀。
- Jet Clean 高效能清洁系统的清洗仓不可在洗碗机中清洗。
- 当 Jet Clean 高效能清洁系统准备就绪时，切勿移动本产品，以免清洁液漏出。
- 切勿将 Power Pod 充电储藏盒浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。



### 符合标准

- 此剃须刀符合国际认可的 IEC 安全标准，可放心在自来水下清洗。
- 这些飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。



**概述**

- 电源适配器可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

**一般说明 (图 5)**

- A** 保护盖
- B** 剃须刀头部件
- C** 修发器
- D** 修发器开/关滑块
- E** 剃须刀 (RQ1090/RQ1062/RQ1060/  
RQ1052/RQ1050)
- F** 剃须刀开/关按钮
- G** 显示屏
- H** 剃须刀支架
- I** Jet Clean 高效能清洁系统 (RQ1005/  
RQ1000)
- J** Jet Clean 高效能清洁系统开/关按钮
- K** 清洁符号
- L** 干燥符号
- M** “清洗仓清空”符号
- N** 清洗仓
- O** Power Pod 充电储藏盒
- P** 清洁刷
- Q** 适配器
- R** 小插头

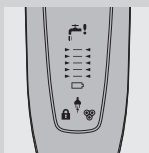
**显示屏**

初次使用剃须刀前，请从显示屏上取下保护膜。

五种型号的剃须刀 (RQ1090、RQ1062、RQ1060、RQ1052 和 RQ1050) 具有不同的显示屏，具体如下图所示。



- RQ1090



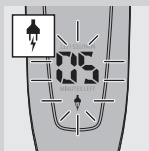
- RQ1062/RQ1060



- RQ1052/RQ1050

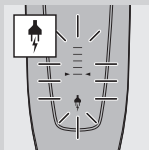
## 充电

- 充电约需 1小时。
- 将剃须刀放入 Jet Clean 高效能清洁系统或 Power Pod 充电储藏盒时，显示屏将在大约 5 小时后自动关闭。



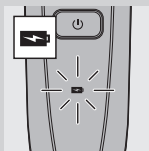
### RQ1090

- 当剃须刀正在充电时，分钟数和插头符号将闪烁。
- 剃须时间将不断增加，直至剃须刀已充满电。



### RQ1062/RQ1060

- 当剃须刀正在充电时，插头符号将闪烁。
- 首先，最低充电量的箭头会闪烁，然后，二级充电量的箭头会闪烁，以此类推，直到剃须刀完全充满电。



### RQ1052/RQ1050

- 当剃须刀正在充电时，电池符号将呈蓝色闪烁。

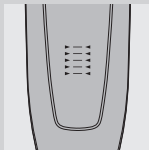
## 电池已完全充满

---



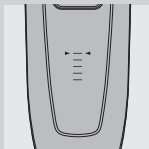
### RQ1090

- 当电池已完全充满电时，显示屏上将出现分钟数，插头符号将从显示屏上消失。



### RQ1062/RQ1060

- 当电池已完全充满电时，所有箭头和所有充电量指示灯均将呈蓝色持续亮起，插头符号将从显示屏上消失。

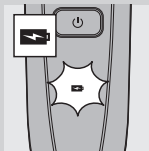


- 当您剃须刀从 Jet Clean 高效能清洁系统或 Power Pod 充电储藏盒中取出时，最高充电量的箭头将呈蓝色亮起，表示电池已充满。



### RQ1052/RQ1050

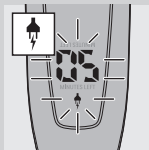
- 当电池已完全充满电时，电池符号将呈蓝色持续亮起。



## 电池电量不足

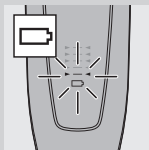
### RQ1090

- 当电池电量几乎已耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），分钟数和插头符号将开始闪烁。
- 关闭剃须刀时，剃须分钟数和插头符号将持续闪烁几秒钟。剩余时间过完之后您将听到一声哔声。



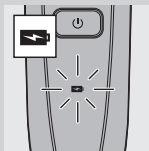
### RQ1062/RQ1060

- 当电池电量几乎已耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），电池符号将呈红色闪烁，最低充电量的箭头将呈蓝色闪烁。
- 关闭剃须刀时，电池符号和最低充电量的箭头将持续闪烁几秒钟。



### RQ1052/RQ1050

- 当电池电量几乎已耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），电池符号将呈红色亮起。
- 关闭剃须刀时，电池符号将会闪烁几秒钟。



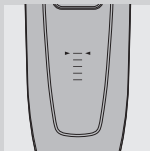
## 电池剩余电量

### RQ1090



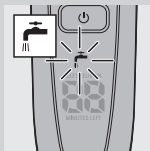
- 显示屏上的剃须分钟数表示剩余电量的多少。

### RQ1062/RQ1060



- 特定充电量的闪烁箭头表示剩余的电量的多少

## 清洁剃须刀

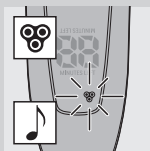


为获得最佳剃须效果，建议每次使用之后都要清洁剃须刀。

- 水龙头符号闪烁，提醒您需要清洁剃须刀。

**注意：** RQ1062、RQ1060、RQ1052 和 RQ1050 型号的显示屏外观不同，但显示相同的提示。

## 更换剃须刀头部件



为获得最佳剃须效果，建议每隔两年更换一次剃须刀头部件。

- 为提醒您更换剃须刀头部件，剃须刀头部件符号会闪烁（所有型号）并且您将在关闭剃须刀（仅限 RQ1090 型号）时听到一声哔声。这种情况在连续 7 次剃须之后均会出现，以提醒您需要更换剃须刀头部件。

**注意：** RQ1062、RQ1060、RQ1052 和 RQ1050 型号的显示屏外观不同，但显示相同的提示。

## 旅行锁

您可以在携带剃须刀旅行之前将其锁住。旅行锁可防止剃须刀被意外打开。

### 启用旅行锁



- 1 按住开/关按钮 3 秒钟以进入旅行锁模式。
- ▶ 显示屏上将出现锁符号（所有型号）并且您将听到一声哔声（仅限 RQ1090 型号），表示旅行锁已启用。

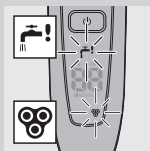
注意：RQ1062、RQ1060、RQ1052 和 RQ1050 型号的显示屏外观不同，但显示相同的提示。

### 解除旅行锁

- 1 按住开/关按钮 3 秒钟。
- ▶ 马达开始运转，表示旅行锁已经解除。现在可以再次使用剃须刀了。

注意：当您将剃须刀放在插入式 Power Pod 充电储藏盒或 Jet Clean 高效能清洁系统中时，旅行锁将自动开启。

## 剃须刀头被阻塞



- 如果剃须刀头被阻塞，则带有感叹号的剃须刀头部件符号和水龙头符号将闪烁。此时，马达将无法运行，因为剃须刀头被污染或损坏。

注意：RQ1062、RQ1060、RQ1052 和 RQ1050 型号的显示屏外观不同，但显示相同的提示。

- 在这种情况下，您必须清洁或更换剃须刀头部件。
- 带有感叹号的剃须刀头部件符号和水龙头符号将持续闪烁，直到剃须刀头不再堵塞。

## 充电

充电约需 1 小时。

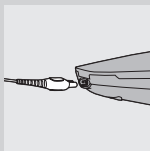
充满电的剃须刀可剃须最长达 65 分钟，足够剃须大约 21 次。

实际剃须时间由剃须刀计算。如果您的胡须粗硬浓密，则剃须时间可能不足 65 分钟。剃须时间还可能根据您的剃须操作和胡须类型而有所不同。

### 快速充电

剃须刀在充电 5 分钟后，其含有的电量便足以完成一次剃须。

### 在 Power Pod 充电储藏盒中充电



**1** 将小插头插入 Power Pod 充电储藏盒。

**2** 将电源适配器插入电源插座。



**3** 拉着盖子顶部 (1) 将其取下 (2)。

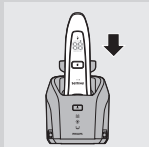


**4** 首先，将剃须刀的顶部插入 Power Pod 充电储藏盒 (1)，然后将底部按入 Power Pod 充电储藏盒 (2)。

注意：剃须刀头部件上安装了保护盖时，剃须刀将无法放入 Power Pod 充电储藏盒内。

显示屏将显示剃须刀正在充电（参见“显示屏”一章）。

## 在 Jet Clean 高效能清洁系统内充电

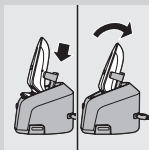


**1** 将小插头插入 Jet Clean 高效能清洁系统。

**2** 将电源适配器插入电源插座。

**3** 将剃须刀倒置放入支架中，让显示屏朝向 Jet Clean 高效能清洁系统的正面。

注意：仅限 RQ1090、RQ1062、RQ1060：将剃须刀倒置时，显示屏上的指示也将翻转，这样您依然可以看到剩余的电池电量。



**4** 将剃须刀牢固地按入支架，使其锁定到位。

注意：剃须刀头部件上安装了保护盖时，剃须刀将无法放入 Jet Clean 高效能清洁系统内。

▶ 显示屏将显示剃须刀正在充电（参见“显示屏”一章）。

## 使用剃须刀

### 剃须



**1** 按一下开/关按钮打开剃须刀。

▶ 显示屏将亮起几秒钟的时间。

**2** 将剃须刀头在皮肤上移动。作直线和迂回动作。

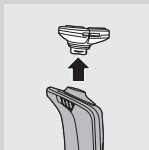
- 在干爽的面部剃须效果最佳。
- 您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。

**3** 按一下开/关按钮关闭剃须刀电源。

▶ 显示屏将亮起几秒钟，然后显示剩余电池电量（仅限于 RQ1090/RQ1062/RQ1060）。

### 修剪

您可使用修发器修剪鬓角和小胡子。



**1** 将剃须刀头部件拉出剃须刀。

**2** 按一下开/关按钮打开剃须刀。

▶ 显示屏将亮起几秒钟的时间。



**3** 向前按修发器滑块以便将修发器滑出。

**4** 现在可以开始修剪了。

**5** 向后按修发器滑块以便将修发器缩回。

**6** 按一下开/关按钮关闭剃须刀电源。

▶ 显示屏将亮起几秒钟，然后显示剩余电池电量（仅限于 RQ1090/RQ1062/RQ1060）。



**7** 将剃须刀头部件的凸缘插入剃须刀顶部的槽内 (1)。然后向下按剃须刀头部件 (2) 以将其安装在剃须刀上 (听到咔哒一声)。

## 清洁和保养

不要使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

- 在 Jet Clean 高效能清洁系统中清洁剃须刀是最有效、最卫生的方法。您还可以在水龙头下冲洗剃须刀或用随附的毛刷进行清洁。
- 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。
- 每次剃须后清洁剃须刀，以获得最佳的剃须性能。
- 可以用湿布清洁剃须刀的外面。
- 为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。

## 在 Jet Clean 高效能清洁系统中清洁剃须刀头部件

Jet Clean 高效能清洁系统有三种清洗程序：环保程序、普通程序和增强程序。剃须刀自动选择适合的清洗程序。

**Jet Clean 高效能清洁系统使用准备**  
首次使用之前请将清洁剂注满清洗仓。



**1** 将小插头插入 Jet Clean 高效能清洁系统。

**2** 将电源适配器插入电源插座。

▶ 支架将自动移到最高位置。

**3** 同时按下清洗仓两侧的释放钮 (1)。然后将 Jet Clean 高效能清洁系统从清洗仓上提起 (2)。

▶ 留下清洗仓。

**4** 拧开清洁液瓶子上的盖子并取下密封。

**5** 将 HQ200 清洁液注入清洗仓，直到最大的指示位置。



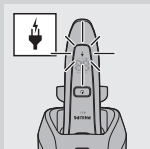
**6** 将 Jet Clean 高效能清洁系统重新放在清洗仓上。

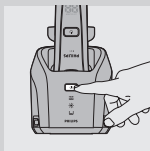
确保释放钮弹回到位。

**使用 Jet Clean 高效能清洁系统**

**1** 将剃须刀放在支架中。

▶ 显示屏将显示剃须刀正在充电（参见“显示屏”一章）。





**2** 按 Jet Clean 高效能清洁系统上的开/关按钮启动清洗程序。

剃须刀显示屏停止显示充电指示。



清洗指示灯开始闪烁，剃须刀将自动降到清洁液中。

清洗指示灯在整个清洗程序中不断闪烁，这需要 4 到 6 分钟，根据清洗程序而定。

在清洗程序的第一个阶段，剃须刀将开关数次，并会向上和向下移动。



在清洗程序的第二个阶段，剃须刀处在干燥档位，这由一个闪烁的干燥符号表示。此阶段大约需要 2 小时。在此程序结束之前剃须刀一直都会处在此档位。

清洗程序结束后，充电指示将出现在剃须刀显示屏上（见“显示屏”一章）。

**注意：**如果在清洗程序运行期间按 Jet Clean 高效能清洁系统的开/关按钮，则程序将中断并还原。此时，清洗或干燥指示灯将停止闪烁，支架将回到起始位置。

**注意：**如果在清洗程序运行期间将适配器从插座上拔除，则程序将中断。支架将保持在当前位置不变。当您将适配器重新插入插座时，支架将继续移动到最高的位置。



- 当清洁液水位低至最低水位以下时，则清洗指示灯和“清洗仓清空”符号将开始闪烁，支架将返回到起始位置。

- 如果每天都使用清洁剂清洗您的剃须刀，则需要大约每 15 天向清洗仓内补充清洁液一次。

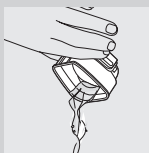


## 清洁 Jet Clean 高效能清洁系统

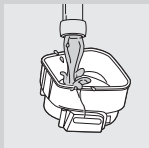


**1** 同时按下 Jet Clean 高效能清洁系统两侧的释放钮 (1)。然后将 Jet Clean 高效能清洁系统从清洗仓上提起 (2)。

留下清洗仓。



**2** 将清洗仓中残余的清洁液倒出。  
您只需将清洁液倒入水槽。



**3** 在水龙头下冲洗清洗仓。

清洗仓不可在洗碗机中清洗。



**4** 将 HQ200 清洁液注入清洗仓，直到最大的指示位置。

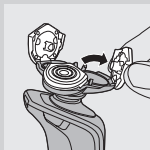


**5** 将 Jet Clean 高效能清洁系统重新放在清洗仓上。

确保释放钮弹回到位。

- 可用湿布清洁 Jet Clean 高效能清洁系统。
- 每隔 15 天清洁一次清洗仓。

## 在水龙头下冲洗剃须刀头部件



- 1** 关闭剃须刀。
- 2** 逐一拉开三个剃须刀头。



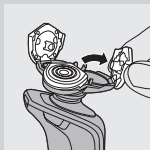
- 3** 在热水龙头下冲洗全部三个剃须刀头和全部三个胡茬储藏室 30 秒钟。

使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

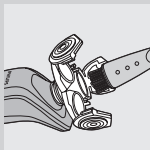
- 4** 仔细甩掉多余的水份并保持剃须刀头打开，以便让剃须刀头部件完全干燥。

不要用毛巾或纸巾擦拭剃须刀头部件，因为这样可能会损坏剃须刀头。

## 用随附的刷子清洁剃须刀头部件



- 1** 关闭剃须刀。
- 2** 逐一拉开三个剃须刀头。

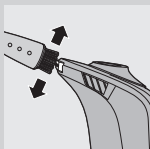


- 3** 用随附的刷子清洁剃须刀头和胡茬储藏室。
- 4** 关闭剃须刀头。

## 用随附的刷子清洁修发器

每次使用后都要清洁修发器。

- 1** 关闭剃须刀。
- 2** 向前按修发器滑块以便将修发器滑出。



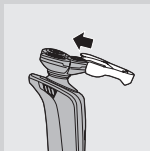
- 3** 使用随附刷子的短毛一侧清洁修发器。沿着修发器齿上下刷净。
- 4** 打开和关闭剃须刀并重复步骤 3。
- 5** 向后按修发器滑块以便将修发器缩回。

提示：为获得最佳修剪性能，每六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。

## 存放

有两种方法可以储藏剃须刀或将其随身携带：

- 将剃须刀放入 Power Pod 充电储藏盒或 Jet Clean 高效能清洁系统中。确保保护盖没有安装在剃须刀头部件上。
- 将保护盖滑动到剃须刀头部件上，以防损坏剃须刀头。

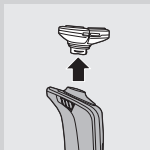


## 更换

当显示屏上出现剃须刀头部件符号时，应更换剃须刀头部件。如果剃须刀头部件损坏则应立即更换。

为获得最佳剃须效果，建议每隔两年更换一次剃须刀头部件。

只能使用原装 RQ10 飞利浦 arcitec 剃须刀头部件替换。



**1** 将旧剃须刀头部件拉出剃须刀。



**2** 将新剃须刀头部件的凸缘插入剃须刀顶部的槽内 (1)。然后向下按剃须刀头部件 (2) 以将其安装在剃须刀上 (听到咔哒一声)。

### 订购附件

可选配以下附件：

- HQ8500 适配器
- RQ10 飞利浦 **arcitec** 剃须刀头部件
- HQ200 飞利浦高效能清洁液

## 环境



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。
- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃剃须刀时，一定要将电池取出，或将剃须刀送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将剃须刀送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

### 剃须刀电池的处理

只有在丢弃剃须刀时才可取下电池。请确保在取下电池时电量已完全耗尽。

**1** 将剃须刀从 Power Pod 充电储藏盒或 Jet Clean 高效能清洁系统中取出。



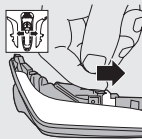
**2** 让剃须刀运转，直到停止为止。

**3** 将剃须刀头部件拉出剃须刀。

**4** 拧下剃须刀背部的 2 个螺钉。



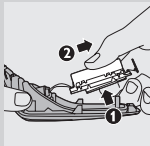
**5** 在前面板和后面板之间插入螺丝刀以打开剃须刀。



**6** 拆除侧面板。



**7** 拧松剃须刀内侧的 3 颗螺钉并取下后盖。



**8** 将电线从马达装置中拉出并拆下电池。

注意，电池带非常锋利。

在拆除电池之后，请勿将剃须刀重新放入插入式 Power Pod 充电储藏盒或 Jet Clean 高效能清洁系统中。

## 保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 [www.philips.com](http://www.philips.com)。您也可以与本国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果本国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

### 保修限制

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

## 常见问题

### 1 为什么剃须刀的剃须效果没有以前好？

- Jet Clean 高效能清洁系统可能没有正确清洗剃须刀，原因可能是清洗仓中的清洁液被污染或清洁液水位太低。请在继续剃须之前彻底清洗剃须刀。如有必要，清洗并在清洗仓内重新注入清洁液（参见“清洁和保养”一章）。
- 剃须刀头可能已损坏或磨损。请更换剃须刀头部件（参见“更换”一章）。

### 2 按下开/关钮时，为什么剃须刀不工作？

- 电池可能没电。为电池充电（见“充电”一章）。
- 旅行锁可能已被激活，请按住开/关钮 3 秒钟以解除旅行锁。
- 剃须刀头部件被污染或损坏，导致马达无法运行。此时，剃须刀头部件符号、水龙头符号和感叹号均将闪烁。若出现此情况，必须清洁或更换剃须刀头部件。
- 剃须刀的温度可能过高。此时，剃须刀无法工作，显示屏上将闪烁感叹号。当剃须刀的温度充分冷却时，即可重新打开剃须刀。

**3** 为什么剃须刀放在 Jet Clean 高效能清洁系统中清洁之后依然没有完全干净？

- 清洗仓中的清洁液可能被污染。将清洗仓倒空，并用水冲洗。
- 清洁液水位太低。如果在清洗期间，清洗仓中清洁液的剂量低于最低水位，则清洗过程将中断。清洗指示灯和“清洗仓清空”符号将开始间歇性闪烁，支架将恢复至最初的位置。将清洁液重新注入清洗仓，直到最大的指示位置。（参见“清洁和保养”一章）。
- 您使用的可能不是原装飞利浦清洁液，而是其它清洁液。只能使用 HQ200 清洁液。

**4** 按下开/关按钮时，为什么 Jet Clean 高效能清洁系统不工作？

- Jet Clean 高效能清洁系统可能没有连接到电源。请将小插头插入 Jet Clean 高效能清洁系统，将适配器插入插座。
- 可能 Jet Clean 高效能清洁系统和剃须刀之间的电路没有连接。请将剃须刀牢固地按入支架以将其锁定到位。

**5** 为什么 Jet Clean 高效能清洁系统的操作时间会变化？

- Jet Clean 高效能清洁系统有三种清洗程序：环保程序、普通程序和增强程序。每种程序的操作时间各不相同。剃须刀自动选择适合的清洗程序。

**6** 为什么在剃须刀无法在 Power Pod 充电储藏盒/Jet Clean 高效能清洁系统中完全充满电？

- 您可能没有将剃须刀正确放置在 Power Pod 充电储藏盒/Jet Clean 高效能清洁系统中。确保按住剃须刀，直到它锁定到位。

